



TV
PLUS
PROGRAMMES INCLUS

36 chaînes
de télévision



MARC ROSSET RÉGLE SES COMPTES

Un service très saignant

Marc Rosset a réglé ses comptes hier. Le Genevois n'a épargné personne et il a tenu à «laver son nom».

page 19

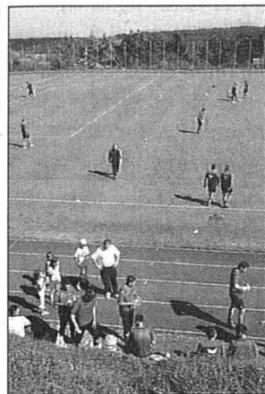
L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

FOOTBALL

Un «centre de formation»



Neuchâtel Xamax a pris possession, il y a peu, de ses nouveaux quartiers d'entraînement aux Geneveys-sur-Coffrane, sur les terres du président Sylvio Bernasconi. Entraîneur et joueurs ravis de fouler de véritables billards.

page 21

À LA UNE

SERRIÈRES

Les karts se sont tus

page 5

CINÉMA

Couchepin fait des promesses

page 13

Célébrer la paix

JAPON Soixante ans après le terrible bombardement qui devait rayer Hiroshima du monde des vivants, des dizaines de milliers de personnes se recueillent au Parc du mémorial



Soixante ans après la première attaque nucléaire de l'histoire, des dizaines de milliers de personnes seront aujourd'hui au Parc du mémorial de la paix à Hiroshima. Des gerbes de fleurs seront déposées, un millier

de colombes seront lâchées et le glas sonnera. Au total, la bombe aura tué 237.000 personnes, selon la ville.

PHOTO KEYSTONE

page 17

OPINION Par Thomas Truong

Une équipe d'individualistes

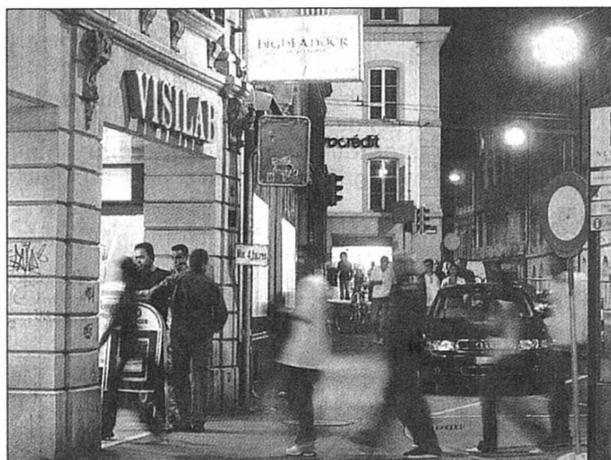
Le bien de l'équipe. La cuisine interne de l'équipe. La tranquillité de l'équipe. Tous les prétextes sont bons pour faire comprendre aux curieux que l'intérêt de l'équipe de Suisse de Coupe Davis passe avant tout et qu'il ne faut surtout pas trop poser de questions. Mais c'est quoi, cette équipe? C'est qui, cette équipe? Il s'agit en fait d'une somme d'individualités qui n'ont grandi qu'avec une seule idée en tête: penser à soi, à soi et encore à soi. Une belle équipe d'individualistes, ouais! Et un sacré beau gâchis! Par-dessus tous ces ratés, il y a Swiss Tennis. Et ça n'arrange vraiment rien du tout! La fédération helvétique a l'art de se séparer de ses meilleurs éléments. Claudio

Mezzadri, Jakob Hlasek et maintenant Marc Rosset: tous les Helvètes qui ont réussi sur le circuit professionnel ont été poussés vers la sortie. Des hara-kiris à répétition qui se passent comme si de rien n'était. Il y a toujours cette chape de plomb qui oblige une majorité à se montrer satisfaite et personne n'ose se révolter. Un peu comme au temps du Parti communiste de l'ex-Union soviétique. Ou quand la politique dépasse malheureusement le sport. En 2006, Heinz Günthardt sera sans doute nommé président de Swiss Tennis. Enfin une bonne nouvelle! Et peut-être quelques coups de pied dans certains derrières qui feront le plus grand bien. En attendant, c'est Marc Rosset

qui s'en va. Non sans avoir dit ses quatre vérités à Swiss Tennis. Et ses paroles ne font que confirmer le malaise qui se dégage de la fédération: les intérêts de certains passent bien avant ceux du pays. Maintenant, une grande partie des réponses se trouvent bien entendu dans la raquette de Roger Federer. Et le son des cordes de Stanislas Wawrinka devient aussi de plus en plus intéressant. Ensemble, ils pourraient matérialiser ce formidable rêve d'offrir la première Coupe Davis de son histoire à la Suisse. Non seulement parce qu'ils sont les joueurs les plus talentueux du pays, mais surtout parce que leur fibre patriotique est capable de leur faire oublier tout le reste! /TTR

La fusillade laisse des traces

NEUCHÂTEL De nombreux jeunes ont été choqués. Certains témoignent



Deux semaines après la fusillade au centre-ville, la vie nocturne a repris son cours. Pourtant, bon nombre de jeunes restent traumatisés par ce qu'ils ont vu.

PHOTO MARCHON

page 4

SOMMAIRE

Météo	14
Bourse	18
Sports	19-24
Feuilleton	22
Cinés-loisirs	25
Adresses pratiques	26
Carnet	27

PUBLICITÉ

Les News du Cardoch'

Réouverture le 8 août

- Porte automatique en cuisine
- Ouverture le week-end des Schubertiades
- Dès l'automne, bar à huîtres sur la terrasse

Tél. 032 725 12 86

www.lecardinal-brasserie.ch



design: www.pomzed.ch



Festival GROCKLAND

Music-Hall & Variétés

1^{er} au 4 septembre 2005

SAIGNELEGIÉ

- Jeudi 1^{er} septembre à 20 h (ouverture à 19 h)
Clowns, du poète au farceur: Calvero et Alciati
- Vendredi 2 septembre à 20 h (ouverture à 19 h)
Grock-Notes: concert de gala, cinq formations
- Samedi 3 septembre à 20 h (Dîner de gala et apéro à 17 h 30)
Dimanche 4 septembre à 15 h
Gala du Grock d'Or: Music-Hall international
- Dimanche 4 septembre à 10 h
Brunch Charleston & défilé de mode 1900
- Samedi 3 et dimanche 4 septembre de 10 h à 19 h
Marché artisanal: expositions, animations, grillades

Dîner de gala (samedi) et brunch (dimanche) sur réservation!
Tél. 0848 444 404 – www.grockland.ch

Le Quotidien Jurassien L'EXPRESS L'Impartial LE JOURNAL

Envie d'une nouvelle Silhouette!

Avec Beautytek les résultats sont visibles et durables. C'est une véritable révolution pour raffermir les tissus et éliminer les masses graisseuses telles que:

- Cellulite
- Culotte de cheval
- Bourrelet disgracieux
- Traitement des rides

Agréable, relaxant et sans douleurs, agissant au niveau cellulaire, vous pourrez également consulter vos résultats par ordinateur.

N'hésitez pas à nous contacter, nous nous ferons un plaisir de vous renseigner.

BodyExpert
Rue de la Gare 9
2525 Le Landeron / NE
Tél. 032 751 74 70
www.bodyexpert.ch

028-491492

avis officiels

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Venez A
MUSIQUE T
S I L I E
Q U I E R
RELATION

Reprise: Lundi 15 août

Lieu: Rue Louis-Favre 34, Neuchâtel.

Cours: Flûte traversière, flûte à bec, piano.

Atelier de musicothérapie:
Voyager par le son dans le monde de l'émotion. Travail de développement personnel en petit groupe.

Tél. 079 783 37 87
Ch. Graef, enseignante et musicothérapeute ASMT

028-491810

immobilier à vendre

Cudrefin (15 minutes de Neuchâtel) 006-491120
Nouvelles villas indép. 5 1/2 pièces
à partir de Fr. 440 000.- avec terrain, tout compris! Petit lotissement sympa, situé au calme, tout près du centre et du lac!
Emménagement possible: automne 2005.
TIB SA, 032 396 39 41 - info@tibterra.ch.

immobilier à louer

À LOUER À NEUCHÂTEL
Rue des Beaux-Arts (Nord)
Appartement de 5 1/2 pièces

Cuisine agencée, salle de bains, WC séparés, cheminée de salon, balcon, cave, galetas.
LOYER Fr. 1700.- (charges comprises).

Ecrire sous chiffres P 028-491917 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

028-491917

manifestations

gastronomie

PORTALBAN Sous cantine
Dimanche 7 août 2005 dès 20 heures

SUPERLOTO

Fr. 9600.- de lots

30 séries - Abonnement Fr. 10.-

Quines: 30 x 50.- / Double quines: 30 x 80.-

Cartons: 30 x 150.-

Monaco: 3 x 400.- en bons d'achat

Se recommande:

Chœur mixte Saint-Aubin - Delley - Portalban

196-151632

CIRCUS MONTI

NEUCHÂTEL

PLACE DU PORT

12 - 14 AOÛT

Vendredi	12 août	15.00	20.15
Samedi	13 août	15.00	20.15
Dimanche	14 août	15.00	

Metteur en scène | Ueli Bichsel

Location
056 622 11 22 | www.circus-monti.ch

star

007-792591



L'EXPRESS présente

Le retour du délire aquatique
à St-Triphon - dès le 9 juin



Sponsor principal MIGROS

Avec le ballet sauvage
de créatures akuatiques:
«akua» dans sa
nouvelle version 2005

www.akua.ch

Ticketcorner 0900 800 800 / CHF 1.19 min.

«...immense succès», «...la folie pure», «...furieusement déjanté»

nostalgie

B

L'illustré

SBB CFF FFS

Railway

DOBIASCHOFKY

FONDÉE EN 1923



Gottardo Segantini

JOURNÉE D'EXPERTS

INVITATION À LA CONSIGNATION
POUR LA MISE AUX ENCHÈRES
D'AUTOMNE 2005

Nos experts vous conseillent

HÔTEL BEAU-RIVAGE NEUCHÂTEL

Mercredi, 17 août 2005
10 à 17 hTABLEAUX DE MAÎTRES
ESTAMPES - ART SUISSE
ANTIQUITÉS - BIJOUX

DOBIASCHOFKY AUCTIONEN AG
Monbijoustrasse 30/32 · CH-3001 Bern
Telefon 031 560 10 60 · Fax 031 560 10 70
www.dobiaschofsky.com · info@dobiaschofsky.com

005-457777 DUO



Pour les 10 ans des «CHACALS»

venez nous rejoindre nombreux
au terrain de football de Peseux (Chantemerle)
pour fêter tous ensemble une soirée inoubliable
avec grillades, boissons et musique...

samedi 6 août 2005 dès 18 heures

Un avant-goût de la fête des Vendanges avec la fameuse «CLAQUE»

Brocante Espacité

La Chaux-de-Fonds

Les 5, 6 et 7 août 2005

132 189412

Nous imprimons votre livre.



Communiquer
pour
être vu

BUVETTE DE LA SAUGE



Votre rendez-vous convivial

Nos spécialités:

Steak de bœuf à l'ail

Cuisine soignée, terrasse calme

Ouvert toute l'année, lundi fermé
La Tourne - Tél. 032 855 11 69

028-491839



12, 13 et 14 août
à Concise

13^e fête de la Bondelle

au restaurant: Menu à 28.-

et, en plus durant les 3 jours

sous cantine au bord du lac:

furnage des bondelles sur place

self-service: salade, bondelle, etc.

marché aux poissons

stands artisanaux

bateau de pêche et grand filet

manège pour enfants

bar, bal

tournoi de pétanque doublette

(inscription par téléphone)

Renseignements et réservations

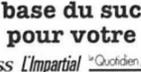
au 024 434 11 87

Auberge de l'Union

Ruth Pfeiffer Junod et

Patrice Junod

1426 Concise



La base du succès
pour votre annonce!

plus
L'EXPRESS L'Impartial Quotidien Jurassien LE JOURNAL

«Vendons donc de l'âme!»

HÔTELLERIE-RESTAURATION Le nouveau président de GastroNeuchâtel plaide pour un tri des établissements publics, afin d'éviter l'étranglement de la profession. Et fourmille d'idées pour motiver les vrais professionnels

Par
Florence Hügi

«**J**amais je n'ai imaginé me retrouver ici», confie Michel Vuillemin, en embrassant du regard le bureau de GastroNeuchâtel. Pourtant, c'est bien lui qui, le 2 mai dernier a été élu président de l'association cantonale des cafetiers-restaurateurs en remplacement de Charles-Edmond Guinand, décédé subitement en octobre 2004. «A son enterrement, on me demandait déjà si j'étais intéressé à reprendre le poste... J'y ai longuement réfléchi, ça a été un vrai cas de conscience. Finalement, j'ai accepté de poser ma candidature».

Je crois que beaucoup de membres sont satisfaits de m'avoir comme président. Et ceux qui me méprisent me donne la niaque»

Michel Vuillemin

Pourtant, l'homme n'est à la tête d'aucun établissement public: il a abandonné l'exploitation de l'hôtel du Nemours, au Landeron, en 1997, après quatorze ans d'activité pour se lancer dans l'enseignement des branches théoriques aux apprentis cuisiniers du CPLN.

Savoir être professionnel

Serait-il trop éloigné de la pratique pour occuper le poste de président de GastroNeuchâtel? Michel Vuillemin hausse les épaules: «Beaucoup de membres apprécient ce choix. Et ceux qui me

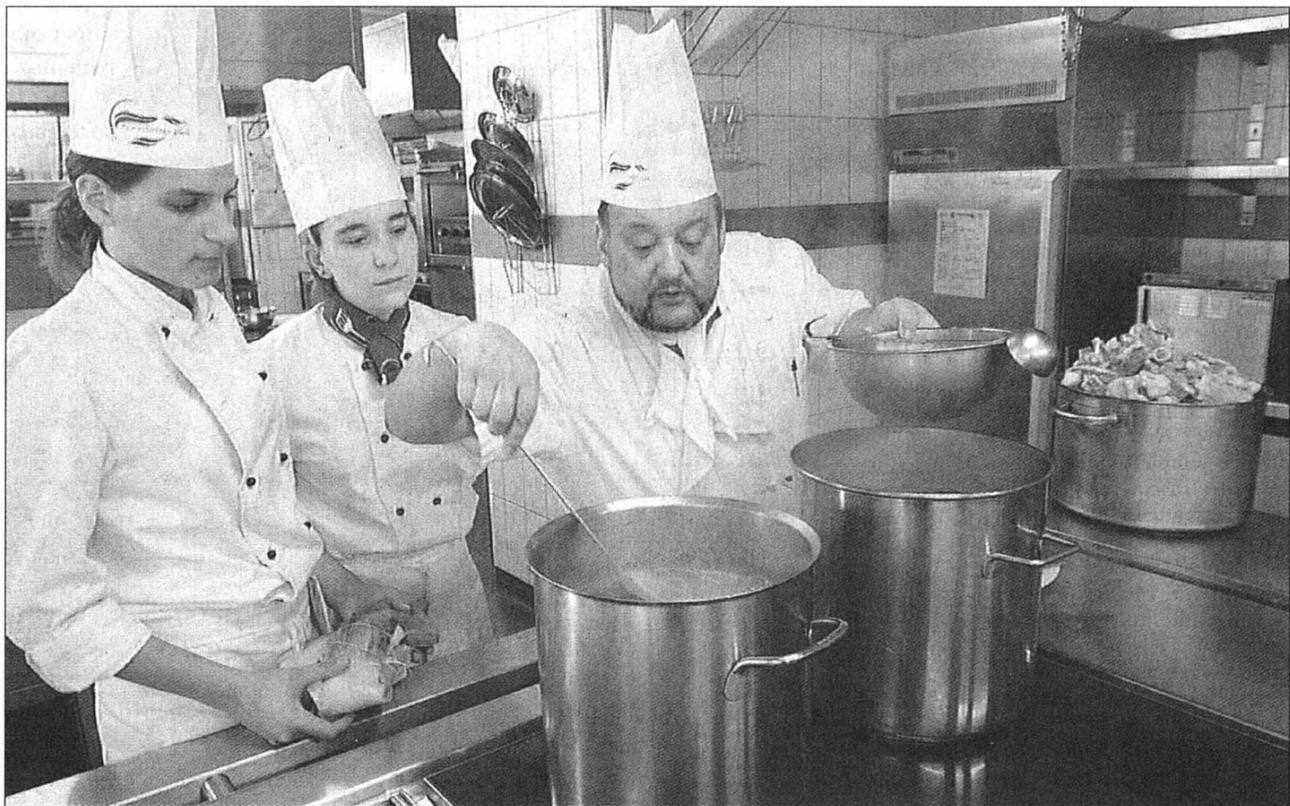
méprisent me donnent la niaque», sourit cet indéfectible optimiste. Et d'évoquer les présidents des autres cantons, souvent occupés à cette seule tâche. «Il faut savoir si nous voulons faire de l'amateurisme ou se professionnaliser».

Homme de défi «et de dialogue», il a choisi: il poursuivra son mandat d'enseignant tout en devenant un professionnel de la défense de l'hôtellerie-restauration, soit des 467 membres neuchâtelois, sur 700 établissements publics. De nombreux contacts auprès de diverses instances publiques et privées ont déjà été établis «afin de dresser une sorte d'états généraux de l'hôtellerie-restauration dans ce canton. Je n'ai pas envie de défendre GastroNeuchâtel en tant qu'institution, mais bien travailler pour et avec les cafetiers-restaurateurs», assure le nouveau boss, qui trouve ses pairs un peu fatigués, comme «sous narcose: ils n'ont plus beaucoup de venin!».

Donner du lustre

Pour les ragaillardir et donner «un peu plus de lustre et de crédibilité» à la réputation hôtelière du canton de Neuchâtel, il annonce la couleur, fort éloignée du rose bonbon. «Une enquête de faisabilité de l'EPFZ datant de 1990 préconisait déjà de fermer un tiers des établissements publics de ce pays. Mais depuis, rien n'a changé, notre métier est sous perfusion. Un tri doit absolument se faire, sous peine de voir les gens convaincus et convaincant usés par la chientie des personnes qui font ce métier de manière peu sérieuse», assène-t-il.

Comment faire ce tri? Il n'a pas de solution miracle, mais fourmille d'idées pour motiver



En 2003, Michel Vuillemin organisait, avec ses apprentis du CPLN, un repas «comme en 1868» pour les 135 ans de La Cécilienne du Landeron. Une dizaine de plats et un défi qui reste «un très beau moment» dans la carrière de ce cuisinier qui aime la bonne chère, pour autant qu'elle se marie avec la convivialité.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

les professionnels de la restauration, en plaidant pour une diminution du prix des patentes proportionnelle à l'importance de la formation et en développant l'offre de formation continue. Et, plus ludique, en proposant une journée portes ouvertes des établissements publics qu'il aimerait planifier pour 2007 ou 2008, «afin de découvrir tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur un bistrot sans jamais oser le demander». Ou, enfin, en prouvant que les bon-

nes tables neuchâteloises qui ont mis la clef sous le paillason récemment peuvent aussi servir à développer un «capital-sympathie, afin de faire comprendre au public les difficultés rencontrées par notre profession!». Tout en restant extrêmement attentif au vote sur la libre circulation des personnes, en septembre: «Nous avons aussi besoin de personnel peu qualifié. Eviter des chicanes administratives ne peut être qu'un bien pour nos établissements». Et tout en ne décourageant pas les jeu-

nes volontés, «qui ont une place à prendre».

Une place dans son armée de chevaliers, un rêve secret qu'il caresse depuis longtemps: «Constituer une équipe de chevaliers du bon goût, mais aussi de l'honneur et de la fierté d'être restaurateurs», confie-t-il.

Des chevaliers du goût

Un quarteron de gens à l'éthique irréprochable, disséminés dans tout le canton et qui seraient représentatifs de

cette profession, rayonnant loin à la ronde. Il y en a, assure-t-il, et la liste s'agrandit sans cesse: «Je vais les voir, je ne leur dis pas qu'ils sont chevaliers, mais ils ont le panache, la classe nécessaire... Des tables gastronomiques aux restaurants de campagne, ce sont eux qui sont l'avenir de notre profession. J'ai envie de me battre pour ça, mais je ne ferai rien tout seul. La solidarité est essentielle. Arrêtons de vendre du café et de la bière, mais vendons du plaisir, des sourires, une âme!» /FLH

SCHWEITER

Casse limitée grâce à Ismeca

Le groupe industriel zurichois Schweiter Technologies a vu son bénéfice net chuter au premier semestre, à 9,6 millions de francs, contre 18,1 millions au milieu de 2004. Mais sans la cession du fabricant de machines chaux-de-fonnier Ismeca Automation, cédé au Lucernois Komax à fin mars, le résultat eût encore été pire: le bénéfice net se serait bloqué à 1,6 million de francs, a indiqué hier le groupe de Horgen.

Malgré des entrées de commandes à la hausse, le groupe s'attend à des résultats inférieurs à 2004, y compris pour Ismeca Semiconducteurs. /ats

EN BREF

LIGNE CFF ■ Fauchage nocturne. Des travaux de fauchage des talus longeant la ligne ferroviaire entre Auvier et Les Verrières auront lieu entre le 8 et le 20 août. Pour des raisons d'exploitation, ces travaux seront effectués de nuit, avec des machines produisant un bruit relativement important. Les CFF remercient donc les habitants concernés de leur compréhension. /réd

Ne pas déranger, s'il vous plaît

CREUX-DU-VAN Qu'ils soient campeurs ou sportifs, des visiteurs indésirables s'installent régulièrement sur le site protégé de la réserve naturelle, faisant fi des règlements en vigueur

«**A** l'entrée de la réserve naturelle, il y a un panneau bleu et un panneau vert, explique Arthur Fiechter, chef du service cantonal de la faune. Le bleu énumère les interdictions émanant du canton et le vert, celles de la Confédération». Cela n'empêche pas la ré-

serve naturelle du Creux-du-Van d'être régulièrement «profanée» par des promeneurs, campeurs ou sportifs. Cette semaine, un groupe de scouts schwytois s'y sont installés; ils ont été fermement priés par le chef du Département de la gestion du territoire, Fernand Cu-

che, d'aller planter leurs tentes ailleurs. «Ils viennent de partir et ont laissé l'emplacement parfaitement propre», note avec satisfaction Arthur Fiechter.

Le chef du Service de la faune indique qu'ils ne sont pas les premiers à venir troubler la quiétude du site: «Il y a sans ar-

rêt des gens qui transgressent les règles. Ils espèrent pouvoir y faire du sport, voire même y organiser des courses ou des expositions. Eté comme hiver, les gardes-faune doivent systématiquement intervenir.»

A la fois réserve naturelle et district franc fédéral, le Creux-du-Van est doublement protégé, par le canton et par la Confédération. Au nombre de 41, les districts francs fédéraux assurent depuis 1875 la protection des mammifères et oiseaux sauvages rares et menacés ainsi que la protection et la conservation de leurs biotopes.

Le site du Creux-du-Van est géré par l'Office de la conservation de la nature, en collaboration avec le service des forêts et le service de la faune. Dans le cadre des mesures de protection, les interdictions sont multiples: il est interdit de déranger les animaux, de circuler en véhicule et d'y aménager quoi que ce soit, construction ou chemin. Il est interdit également d'y camper, d'y pratiquer l'escalade entre le 1er janvier et le 31 juillet (période de nidification des oiseaux), ainsi que

d'y faire du feu. «En principe, l'accès à la réserve n'est pas autorisé», relève Arthur Fiechter, qui note qu'il était à l'origine strictement interdit de quitter le chemin. Mais étant donné que dans la pratique, cette mesure est impossible à appliquer, le fait de pénétrer dans la réserve naturelle est toléré. Evidemment, à condition de ne pas déranger la faune.

Des occupants à préserver

Créée en 1960, la réserve naturelle du Creux-du-Van est la plus grande du canton, étendue sur une surface de 1000 hectares. Le site est protégé tant pour sa flore que pour sa faune, remarquables. Elle abrite des chamois et des bouquetins, mais aussi, entre autres, des marmottes, des blaireaux et des lynx. Du côté de la faune aviaire, des oiseaux comme les faucons pèlerins ou les faucons crécerelles y ont élu domicile. La flore qui pousse dans les prairies au-dessus du cirque, constituée de nombreuses plantes alpines, est également digne d'être précieusement protégée. /CPA



Réintroduit dans la réserve dès la fin des années 1960, le bouquetin fait partie des hôtes du Creux-du-Van dont il s'agit de ne pas déranger la quiétude.

PHOTO LEUENBERGER

«Je ne dors plus...»

NEUCHÂTEL Deux semaines après la fusillade qui a ébranlé le centre-ville, la vie nocturne a repris son cours: discothèques pleines, ambiance décontractée. Pourtant, de nombreux jeunes ont été traumatisés par ces événements. Ils témoignent

Par
Virginie Giroud

Un claquement sec retentit à la rue de l'Hôpital, à quelques mètres du péristyle de l'Hôtel de ville. Le bruit semble issu de l'explosion d'engins pyrotechniques du 1er Août. «*Ça péta-rade! Y'en a un autre!*», lance en plaisantant un jeune fêtard entouré de ses amis, qui partent tous d'un rire excité.

Il est minuit passé de quelques minutes, un soir dans les rues de Neuchâtel. L'ambiance semble détendue. Des couples discutent et gloussent, assis sur les marches des escaliers du passage des Faus-ses Brayes. D'autres s'embrassent. Manu, 19 ans, un T-shirt vert pomme, traverse en courant la place devant la discothèque Highlander, puis lâche à ses copains: «*Et que je vise le péristyle, et que je vise le videur, et pan!, et pan!*» Les garçons pouffent. L'un d'entre eux raconte que «*c'est vrai, on ironise un peu sur la fusillade de l'autre jour. Ce n'est pas forcément très intelligent. Mais ce qui est sûr, c'est que ces événements ne nous empêcheront pas de faire la fête!*»

«Je fais des crises d'angoisse»

Les discothèques du centre-ville sont pleines à craquer. Comme un vendredi soir. Marc, Eloïse et Camille se trémoussent sur la piste de danse du William's, le sourire aux lèvres. Mireille, une habituée des lieux, confirme que «*non, il n'y a pas moins de monde que d'habitude. Ici, on ne risque rien. La fusillade a eu lieu à l'extérieur*». Les stroboscopes tourbillonnent. Un air disco emplie la salle. Partout, l'allégresse règne.



Dans les rues où s'est déroulée la fusillade, la vie nocturne a repris son cours. «Ces événements ne nous empêcheront pas de faire la fête», estiment de nombreux jeunes.

PHOTO MARCHON

Mais derrière ce climat de légèreté se cachent de profondes souffrances. De nombreux jeunes sont restés véritablement choqués par ce qu'ils ont vu ou entendu le 24 juillet dernier.

«*Depuis ce fameux dimanche, je ne dors plus*, témoigne Jennifer, 17 ans. *Je fais des crises d'angoisse et dès que je sors de chez moi, j'ai besoin d'être entourée. Je n'ai pas vu la scène, mais j'ai entendu les coups de feu. Et de me dire que j'étais à 200 mètres de tout cela, ça me fout les jetons...*» Accompagnée de ses deux amies, la jeune femme

parle de cette violence avec effroi. «*Les rues où ça s'est passé, je n'y mets plus les pieds...*»

Mélanie, 17 ans, ajoute que depuis ces événements, elle a enregistré le numéro d'urgence de la police dans son téléphone portable: «*Quand je presse la touche 2, je tombe sur les flics. Ça me rassure*». Quant à un autre témoin qui, pour sa part, a assisté à l'ensemble de la scène, il estime que le plus dérangeant, «*c'est de voir à quelle vitesse les gens oublient de pareils actes*». /VGI

«Trois balles, et pas une!»

Choqué par cette fusillade, le jeune blessé aux fesses lors des événements n'a pas souhaité revenir sur des faits traumatisants. Atteint par téléphone, il nous a tout de même affirmé qu'il avait bien reçu «*trois balles dans la chair, et non pas une!*» Une information qui continue de différer de celle du juge d'instruction, qui déclare que «*selon les constatations des*

médecins», la victime a été touchée par un seul projectile. «*Mais seul le rapport médical écrit pourra confirmer ce point avec certitude*». Au lendemain de ce 24 juillet, de nombreux jeunes sont heurtés de voir que leurs versions des faits ont été considérées comme de simples rumeurs. «*Il n'est pas vital, pour les besoins de l'enquête, de savoir si la victime a été touchée par une ou trois balles. Mais je ne puis*

accepter qu'on mette en doute des faits avérés, vécus par des jeunes qui sont traumatisés par l'événement qu'ils viennent de vivre», déclare la mère d'un des témoins. Selon elle, c'est non seulement faire preuve de manque d'égard vis-à-vis de ces personnes, «*mais aussi mettre à mal à leurs yeux la crédibilité des autorités, leur confiance en ces dernières ayant déjà tendance à être très relative*». /vgi

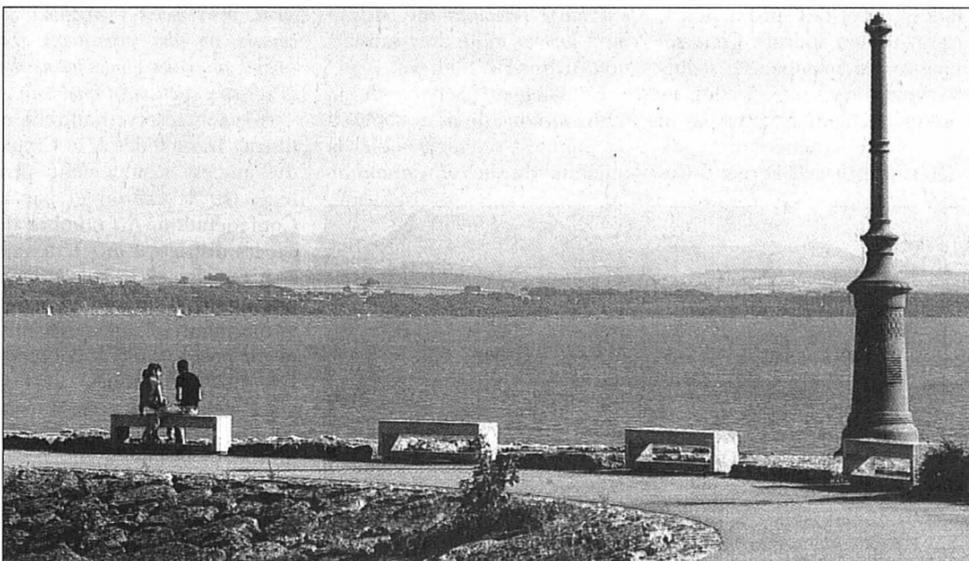
Neuchâtel sur Caraïbes

LAC Beaucoup de gens ont été frappés par la profonde couleur verte que l'eau a souvent présenté cet été. Un phénomène dû à plusieurs facteurs

Influence de la lumière? Prolifération d'algues? La couleur du lac de Neuchâtel a soulevé beaucoup de questions ces dernières semaines. Il est vrai que l'eau est très souvent apparue d'un vert turquoise particulièrement profond.

«*Ça n'a rien à voir avec une invasion d'algues*», précise d'emblée Olivier Besson. Ce professeur de mathématiques de l'Université a mené différentes études sur le lac en compagnie de biologistes et de géologues. En fait, cette couleur verdâtre, typique de l'été, est due à une conjonction de facteurs climatiques et hydrogéologiques.

Premièrement, le lac apparaît vert lorsqu'il est agité par le vent ou la bise et que le soleil brille. Les rayons se réfléchissent alors sur les ondulations de l'eau, qui les renvoie en oblique, dans notre direction. Si le lac est calme, la réflexion solaire se fait à la verticale et l'eau est bleue, ou grise. Lors-



que l'eau verte est parsemée de tâches sombres, celles-ci découlent de l'ombre des nuages qui mouchettent un ciel bleu.

Un deuxième phénomène accentue l'effet visuel: en été, le lac n'est pas très transparent. Le vert apparaît donc lai-

teux, compact (photo Leuenberger).

Cette opacité est due à la multitude de minuscules particules de calcaire qui se fixent sur le phytoplancton dès la fin juin, début juillet. Ces micro-cristaux, de l'ordre de quel-

ques microns, restent en suspension juste sous la surface de l'eau et lui donnent son aspect mat. Puis ils croissent et finissent par couler. Vers la fin août, le lac redevient ainsi plus clair. Et les Neuchâtelois ne se croient plus aux Caraïbes. /axb

Le train roule au fil des âges

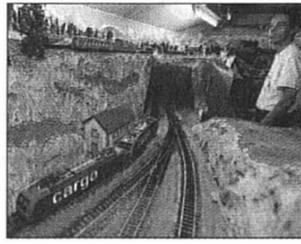
PESEUX Des jeunes rencontrent des passionnés de locomotives miniatures

«*Avec les maquettes de trains, on ne s'ennuie jamais. On peut toujours ajouter un élément nouveau. Et puis, j'aime bien piloter les trains*», explique Johann, 12 ans. Quinze ados âgés de 10 à 15 ans se pressaient, jeudi, autour des maquettes de trains du Rail club la Côte, à Peseux. Dans le cadre du passeport vacances, ces jeunes ont pu admirer un immense réseau ferroviaire en miniature.

Pour Bernard Renaud, président du club, «*le plus passionnant c'est de recréer ce qu'il y a en réalité et transformer le matériel. Mais pour les enfants qui viennent ici, le plus fascinant c'est d'être au tableau de commande et de diriger le circuit*». L'avis est partagé: «*Je*

suis déjà venu parce que j'adore contrôler les trains», commente Raphaël en prenant des photos avec son téléphone portable. «*Les trains c'est amusant et là, on peut les guider*», racontent Sasha et Valentin, 10 ans. Pour d'autres, l'aspect technique prime: écartement des rails, réseau continu ou alternatif, changement d'aiguillages, construction des maisons. L'esthétisme a également son importance: «*On aime bien les paysages et les maisons*», disent Aurélie et Mégane.

Mais l'intérêt pour le train miniature (photo arch) avance-t-il ou recule-t-il au fil des ans? Selon Bernard Renaud, «*on est mordu jusqu'à 16 ans. Et là, le tournant se fait. Si à 17-18 ans, le jeune n'arrête pas, alors il n'arrêtera jamais*». «*Il est difficile aujourd'hui de savoir ce qui pousse un jeune à apprécier le monde des trains. Les valeurs se perdent*», dit Henri, du Rail club. «*Le modernisme que nous concevions à l'époque est bien différent de celui des jeunes, constate Lucien, 70 ans. Les nouvelles technologies, le digital sont les dadas de la nouvelle génération*». /alp



PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Urgences-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Intoxication: 145.

NEUCHÂTEL

- Pharmacie de service: de la Rosière, rue des Parcs, sa 8-20h, di 10-12h30/17-20h (en dehors de ces heures, le 032 722 22 22 renseigne).
- Bibliothèque publique et universitaire. Lecture publique: du 2 au 13.8.: lu-ve 12-19h, sa fermé. Fonds d'étude, salle de lecture, du 2 au 13.8.: lu-ve 10-12h/14-18h, sa fermé. Bibliothèque des pasteurs: lu-ve 8-11h30. Bibliothèque Pestalozzi : (vacances du 2.7 à 12h. au 8.8.) lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h. Ludothèque: lu-je 14-18h. Bibliomonde, livres en langues étrangères: lu 14-17h, ma 9-11h/14-17h, me 14-17h, je 16-19h, ve 14-17h, sa 10-12h. Le Discobole, prêt de disques: Ouvert seulement le me 15h-19h, jusqu'au 13 août.
- Piscines du Nid-du-Crô. Intérieure: Fermée jusqu'au 14.8, pour cause de travaux. Extérieure: 9h-21h.

DISTRICT DE BOUDRY

- Pharmacie de garde: le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.
- Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00.

ENTRE-DEUX-LACS ET LA NEUVEVILLE

- Pharmacie de garde: numéro d'appel unique 0844 843 842 renseigne. (pharmacie de La Tour, La Neuveville, sa 8-14h30, di 11-12h/17h30-18h30).
- Permanence médicale: 0900 501 501 (2.-fr/min).

AGENDA VILLE

AUJOURD'HUI

- Beach Party dès 11h, sur les Jeunes-Rives. Dès 20h, «Miss Beach Party», avec Didier Cuche dans le jury.

DEMAIN

- Beach Party dès 11h, sur les Jeunes-Rives.
- Automates 14h, 15h, 16h, Musée d'art et d'histoire, démonstration des automates Jaquet-Droz.
- Contes 21h, cloître de la collégiale, «Contes à la lueur des bougies», par Isabelle Meyer et Philippe Vuilleumier.

AGENDA LITTORAL

AUJOURD'HUI

- Bôle dès 17h, au terrain de football ParaBôle Festival.
- Bevaix dès 10h, kermesse à La Rouvraie pour célébrer ses 125 ans.

DEMAIN

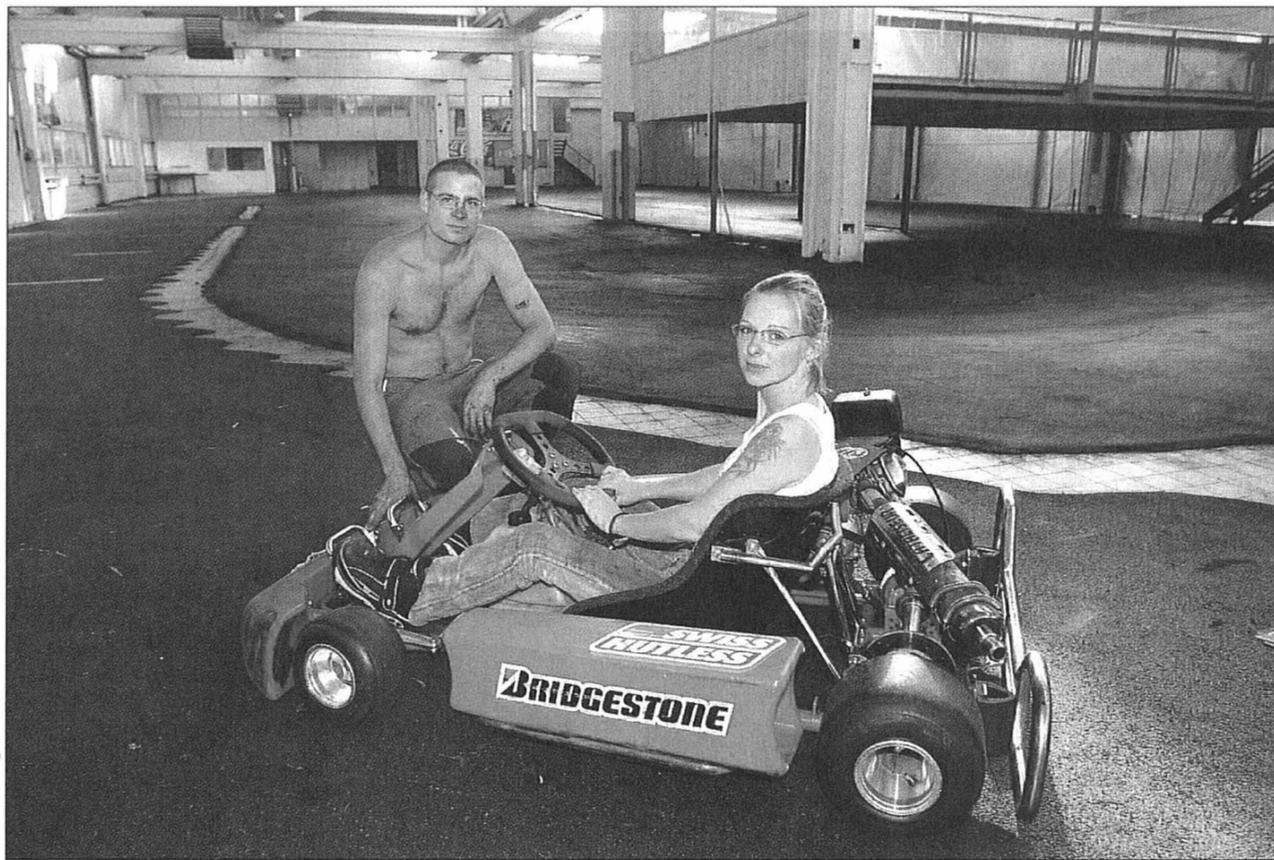
- Bevaix dès 10h, brunch à La Rouvraie pour célébrer ses 125 ans.
- Auvonnier 16h, salle polyvalente, concert des jeunes des fanfares du Littoral.

BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES DU LITTORAL

- Auvonnier Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h.
- Bôle Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15.
- Ludothèque de la Basse-Areuse: ma 14h-16h30, me 15h30-18h, je 16h-18h30.
- Corcelles Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h.
- Marin Ludothèque: lu/je 15h30-18h; Peseux bibliothèque Jeunesse: lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h.
- Saint-Aubin Ludothèque ZigZagZoug, je 15h-17h, sa 9h-11h.
- La Neuveville Bibliothèque: lu-je 16h-18h. Ludothèque: ma/je 16h-18h, sa 9h30-11h30.

Les bolides s'arrêtent

SERRIÈRES Ereintés financièrement, Nathalie et Léo Oppliger se sont résolus à fermer l'unique piste de kart du canton. Immense déception



Ultime tour de piste pour Nathalie et Léo Oppliger. Leur passion pour les sports motorisés s'est heurtée à un manque d'intérêt du public. PHOTO GALLEY

Par **Santi Terol**

«**N**ous n'avons rien à nous reprocher, nous avons tout essayé avant de nous résoudre à fermer.» Tout en débarrassant les derniers des 10.000 pneus qui garnissaient les contours du circuit de karting de Serrières, Nathalie et Lionnel - Léo - Oppliger font le constat d'un échec qu'ils ont voulu repousser jusqu'à l'ultime limite. Celle de leurs ressources financières.

Une immense tristesse dans les yeux, Nathalie évoque la reprise de l'unique circuit de

karting du canton de Neuchâtel. C'était en mars 2004. «Il était au bord de la faillite, mais nous étions sûrs de pouvoir remonter la pente.» Le jeune couple (27 et 32 ans) dit avoir investi une petite fortune pour retaper les quatorze karts et cinq poket bikes (minimotos) qui vrombissaient dans l'installation indoor, sise dans les locaux industriels de la rue de Tivoli.

Désintérêt marqué

«Toutes nos économies et le 2e pilier y sont passés. Mais nous n'avons touché aucun salaire depuis un an et demi», indique la remuante mère de trois petits

enfants. Certes, le couple a connu de jolies périodes, «mais elles ne suffisaient pas à compenser les mois creux», précise son mari, épris de motocross.

«Je me suis soit trompée de portes, soit les gens ne s'intéressent pas aux sports motorisés dans ce canton», enchaîne Nathalie. Qui dit s'être cassée le nez autant en interpellant les autorités communales qu'avec les entreprises qu'elles sollicitaient. Durant le temps qu'ils ont exploité le circuit permanent, seul le cigarettier de Serrières a fait l'expérience d'une sortie pour ses employés, regrette-t-elle.

Ce n'est pourtant pas faute

d'avoir multiplié les initiatives. «Nous avons créé un club et une école de pilotage et même fondé un team de poketbike, mais le potentiel semble être trop restreint dans le canton pour une telle entreprise», déplore la jeune mère, tout en insistant sur les tarifs avantageux que proposait le karting de Serrières. «Les passionnés se plaignent qu'il n'existent rien pour les sports mécaniques, mais il ne profitent pas de ce qu'ils ont», se morfond Léo. «On ne cherchait pas à devenir riches, on voulait juste sauver LE karting de Neuchâtel», insiste Nathalie Oppliger, en refermant définitivement la porte de Léokart. /STE

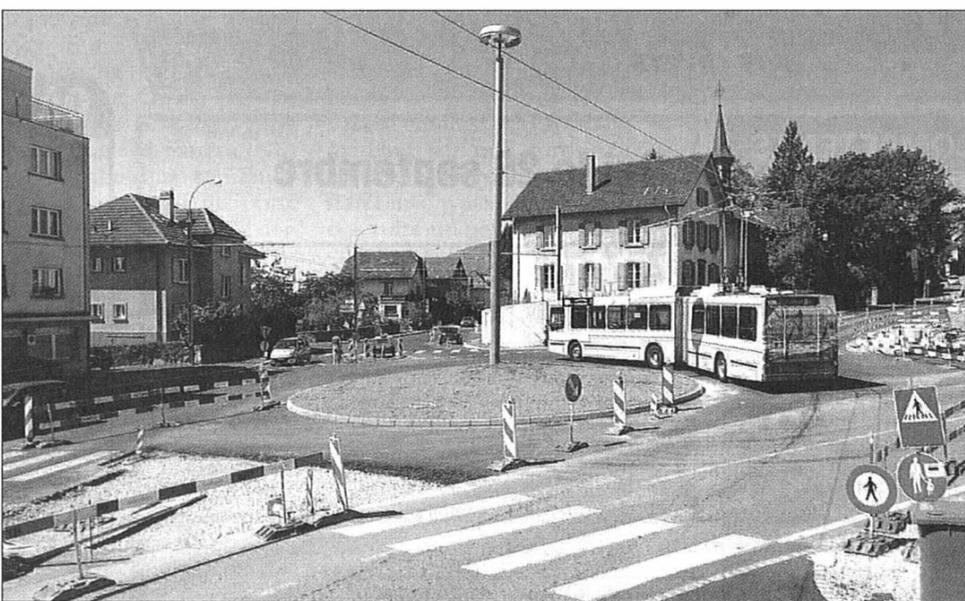
Et un demi-giratoire, un!

CORCELLES Le rond-point de la Pharmacie est en partie en fonction depuis hier matin. Nouveau tracé pour les usagers de la H10 et les trolleybus

Les Ponts et chaussées ont mis en circulation, hier matin, la moitié du nouveau giratoire de la Pharmacie, à Corcelles. La nuit précédente, les TN y avaient installé la ligne de contact définitive pour les trolleybus, dont le passage est facilité.

En effet, tous les véhicules venant de Peseux par la route principale H10 empruntent désormais la partie nord du giratoire pour se rendre soit à Cormondrèche, soit sur la Grand-Rue en direction du Val-de-Travers. La petite route de déviation qui était en service ces derniers mois servira à l'avenir d'accès au chantier de la future tranchée couverte de Corcelles. Ce giratoire de la Pharmacie devrait être achevé en septembre.

Pour l'heure, les véhicules venant de Cormondrèche ne peuvent pas encore remonter en direction de la Grand-Rue. Et l'accès à la rue de la Gare



La ligne de contact définitive des trolleybus a été posée hier avant l'aube. PHOTO GALLEY

reste fermé, les travaux de mise en séparatif des eaux n'étant pas terminés. Le raccordement à la conduite principale entraî-

nera d'ailleurs l'ouverture d'un nouveau chantier, lundi, vers le colimaçon routier proche de la gare de Corcelles-Peseux. La

circulation devra se faire de manière alternée sur la route cantonale Peseux-Auvonnier, avec des feux. /axb

CLIN D'OEIL

Le giratoire tourne à l'eau



Manque de pot, l'année internationale de l'eau a déjà eu lieu! Pourtant, les indications du giratoire du bas de Gibraltar, à Neuchâtel, déclinent le précieux liquide sous toutes ses formes. Les automobilistes tourbillonnant à cet endroit ont donc le choix entre stagner, geler, flotter, plonger ou filtrer, en cherchant leur chemin... /phc

PHOTO CHOPARD



Entre jeudi à 17h et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à huit reprises.

Les véhicules du feu ont été appelés une fois, pour le contrôle d'une machine qui fumait, Puits-Godet, à Neuchâtel, jeudi à 17h10.

Les ambulances ont été sollicitées à sept reprises, pour: un engagement sanitaire, rue Louis-de-Meuron, à Marin, jeudi à 17h05; une urgence médicale, rue de la Maladière, à Neuchâtel, jeudi à 21h45; un malaise, rue de la Gare, à Corcelles, jeudi à 22h45; une urgence médicale, rue de la Dîme, à Neuchâtel, jeudi à 22h55; une chute d'un motard seul en cause, Montmirail, à Thielle-Wavre, hier à 10h45; un malaise, quai Léopold-Robert, à Neuchâtel, hier à 12h45; une chute d'un cycliste, Maison-Rouge, à Thielle-Wavre (côté Berne), hier à 13h35. /comm-réd

AVIS TARDIFS

SAMEDI 6 AOÛT 20h00
Au Château de Colombier
Salle non fumeurs

LOTO

30 tours Fr. 10.- la carte
6 cartes ou planche Fr. 60.-
la carte suppl. Fr. 5.-
non cumulable
Quine Fr. 40.- / Double Fr. 80.- /
Carton Fr. 120.-

ROYALE

Fr. 2.- la carte / Fr. 5.- 3 cartes
Non cumulable
100% bons d'achats COOP
Organisation Cie des Mousquetaires
Corcelles-Cormondrèche
028-489518

Rochefort Salle polyvalente
Samedi 6 août à 20h00

Match au loto

30 tours avec Jackpot, contrôle LOTO-TRONIC
compris dans l'abonnement:
1 ROYALE valeur 1000.-
1 Tour du malchanceux
70% des lots en bons d'achats
Abonnement: la carte: 12.- / "La Planche": 60.-
Organisation: Groupement de Jeunesse

CERNIER

Encore un peu de patience

Alors que plus d'un croyait que les travaux, qui se déroulent actuellement à l'intérieur du centre commercial Migros, à Cernier, se conjugueraient dorénavant au passé, Jean-Marc Bovay, du Service gastronomie remet les pendules à l'heure. «*Bien que les travaux soient en phase finale, nous ne sommes malheureusement pas encore au bout de notre pensum. Il faudra encore attendre toute la semaine prochaine pour que les rayons soient enfin achalandés. Mais promis, dès le 12 août, hormis quelques petits détails à régler, tout rentrera vraiment dans l'ordre.*»

L'inauguration officielle du centre commercial Migros, revu, corrigé et agrandi, est d'ores et déjà prévue pour milieu septembre. «*Avec un M supplémentaire et assortiment élargi*», ajoute, ravi, Jean-Marc Bovay. /chm

PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-ambulance: 144.
- Intoxication: 145.

VAL-DE-RUZ

- Hôpital de Landeyeux: 032 854 45 45. Polyclinique chirurgicale: lu-ve 8-19h.
- Pharmacie de service: Pharmacie Piervigiani, Fontainemelon, 032 853 22 56, sa dès 16h; di 11h-12h/18h-18h30. En dehors de ces heures, sur appel téléphonique.
- Médecin de garde: sa-di: Cabinet de groupe, Fontainemelon, 032 853 49 53.

VAL-DE-TRAVERS

- Médecin de garde: du sa 8h au di 22h, Dr Haefeli, Fleurier, 032 861 25 41.
- Pharmacie de service: des Verrières, 032 866 16 46 (sa dès 16h à lu 8h).
- Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64. Sage-femme: 032 863 17 27.
- Foyer d'accueil L'Étoile: 032 863 21 91.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Môtiers dès 16h, festival Hors Tribu. A 18h, cirque Chnopf.

DEMAIN

- Môtiers dès 12h, festival Hors Tribu. A 18h, cirque Chnopf.

Ciel, un bain de boue!

TRAVERS Les bufflonnes de Georges et Daniel Stähli paissent, heureuses, l'herbe du Vallon. Quelques jeunettes seront pourtant les stars du Site de Cernier, du 17 au 21 août prochains

Par
Christiane Meroni

Daniel enfile ses salopettes. Se faufile sous la clôture et appelle. «*Onorevola, Pepita, Peperossa...*» Les bufflonnes hésitent, puis s'approchent de leur propriétaire. Le mâle, qui refuse de passer pour un couard, arrive au galop. Accepte du bout des cornes quelques câlineries et s'en retourne l'air hautain.

«*Elles sont cent pour cent valloises depuis cinq ans.*» Un concert de beuglements s'élève. «*En fait, la plupart sont nées à Cancellò d'Arnone, près de Naples. Comme il était impossible d'importer du bétail d'Italie, nous avons tout d'abord dû louer une parcelle de terrain en France où elles sont restées cinq mois en quarantaine!*» Les coups de langues de reconnaissance pleuvent. L'exploitant de Travers Daniel Stähli se marre. «*Elles sont beaucoup plus sensibles mais aussi plus fortes que les vaches. Une bufflonne n'agresse que si elle est danger.*»

«Elles ont une immense capacité d'éducation»

La perspective d'un imminent bain de boue chavire les esprits. «*Elles adorent l'eau. Elles ont d'ailleurs été introduites en Italie au XV^e siècle pour travailler dans les rizières de la plaine du Pô.*» Les bougresses ne s'en laissent plus conter. Qu'elles appartiennent à la famille des bovidés comme les vaches, que plusieurs sous-espèces ont été domestiquées en Asie, en Roumanie, en Yougoslavie, en Egypte et même au Brésil, les indiffèrent totalement. La plupart se roulent déjà avec tant de délectation dans la boue que tout commentaire supplémentaire serait superflu.

Un cheptel de 200 bêtes

Si les deux frères Stähli ont commencé «petit» - Daniel s'occupe de la fabrication et Georges de la ferme - leur



Les bufflonnes de Daniel Stähli sont choyées. Dans le cadre de Fête la terre, chacun pourra admirer les bovidés de l'exploitant de Travers et apprécier les différents produits fabriqués à partir de leur lait. PHOTOS GALLEY

cheptel compte aujourd'hui 200 têtes de bétail. «*Il faut 315 jours de gestation avant que le petit bufflon ne naisse avec un poids qui varie entre 35 et 40 kilos.*»

Dès l'âge de 2 ans et demi, une bufflonne produit en moyenne 1800 à 2000 litres de lait «*mais sur environ 300 jours.*» En comparaison avec le lait de la vache, celui de la bufflonne est nettement plus riche en matière protéique, matière grasse, calcium, magnésium, vitamine A et vitamine C. «*En fait*, explique Daniel Stähli, *tout a commencé pour nous par une réflexion générale concernant le marché du lait. Puis, c'est en nous demandant quel produit n'était pas encore en surproduction que nous avons pensé aux bufflonnes et, par extension, aux produits qui en découlaient.*»

Des aliments onctueux

Les produits alimentaires que fournissent les bufflonnes

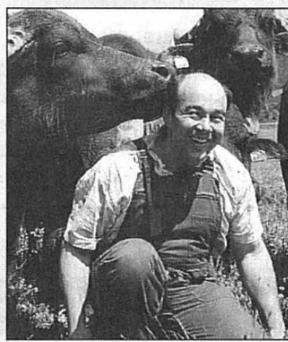
sont particulièrement goûteux. «*Avec leur lait, nous fabriquons deux fois par semaine de la mozzarella, du fromage à pâte mi-dur et des yogourts. Mais leur chair est également excellente. Lors de Fête la terre, chacun pourra déguster des steaks, de*

l'émincé, de la viande fumée et séchée et des saucisses sèches.»

Pour l'instant, la viande est faite à façon par un boucher de la région et le fromage se fabrique à l'extérieur. Un projet de construction d'une fromagerie démonstration au

Val-de-Travers titille cependant très sérieusement l'esprit de Georges et Daniel Stähli. «*Fabriquer et vendre ses produits, c'est bien. Montrer aux gens de quelle manière nous nous y prenons, n'est-ce pas mieux?*» /CHM

Fête la terre en point de mire



Fête la terre les attend!

A l'heure actuelle, quelques bufflonnes paissent déjà l'herbe du Site de Cernier, tandis que d'autres se baladent toujours entre la Petite-Joux et Le Landeron. Pour Fête la terre, qui se déroulera du 17 au 21 août, des petits bufflons rejoindront pourtant leurs aînées.

Avec Viva bufala, l'Association Evologia, le Centre suisse d'information sur la domesti-

cation, se fait fort d'offrir au public l'opportunité de mieux connaître ces bovins au travers, aussi, d'une exposition didactique et d'une offre de produits du terroir.

Après l'exposition, le matériel didactique élaboré à cette occasion sera mis à la disposition de l'élevage de Georges et Daniel Stähli, où il continuera ainsi à informer le public, tout en rappelant la vocation d'Evologia. /chm

PUBLICITÉ

avis divers

INTERMÉDIAIRES COMPÉTENTS

Pour renforcer notre organisation de vente nous recherchons des nouveaux partenariats pour la distribution de nos produits financiers du secteur immobilier haut de gammes. Les objets sont très attractifs et les intermédiaires compétents bien rétribués. Pour de plus amples renseignements: Charles Haering, C.P. 53, 1712 Tavel 046-786393/4x4 plus



À votre service au fil de l'eau

Réparations et entretien toutes marques dépanage 7j/7 renseignez-vous!



Centre Nautique des Jeunes-Rives
Place du 12-Septembre 2000 Neuchâtel
Vincent Fuzio
tél. 032 731 00 05 - 079 501 17 69

Oui le 25 septembre

Accords bilatéraux
BON POUR NOS EMPLOIS **OUI**

www.accords-bilatéraux.ch

118-759314/ROC

véhicules

Motor-Yacht EDER SHIP 425 Std., Turbo Diesel 2 x 124 PS, 11 x 4,1 m, Fly, Achter, innen Teak-Ausführung, 2 el. Winden, Generator, usw.
Verhandlungspreis wegen Krankheit Fr. 135 000.-.
Tél. 032 351 10 12.

006-490831

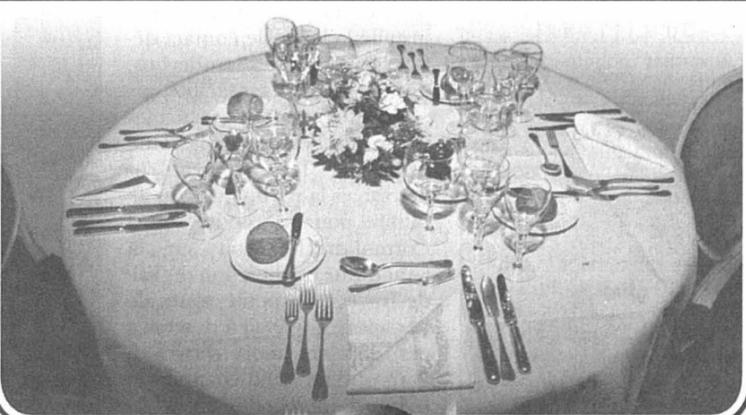
Recommandez à vos voisins votre nouveau menu gastronomique.

Les bonnes affaires commencent à deux pas de chez vous. Insérez avec succès là où vous êtes proche de vos clients:

dans votre journal local.

PUBLICITAS

Où allons-nous manger aujourd'hui?



La carte par le menu
Chaque vendredi dans L'EXPRESS

Publicitas: tél. 032 729 42 42, fax 032 729 42 43

MARCHÉ-CONCOURS

Blocher, un cadeau empoisonné?

La venue de Christoph Blocher comme orateur avec des manifs assurées à la clef: voilà le cadeau empoisonné offert au tout nouveau président du Marché-Concours, **Daniel Jolidon** (photo arch-Leuenberger). Ce dernier prend la chose avec philosophie.



«Le Marché-Concours a 102 ans et c'est la coutume d'inviter le Conseil fédéral. A lui de dire s'il délègue un de ses membres ou un de ses représentants. En général, il choisit un haut fonctionnaire proche des milieux de l'agriculture. Lors du centième anniversaire du Marché-Concours, c'est Joseph Deiss qui était venu en personne. Nous avons reçu cette année la réponse du Conseil fédéral indiquant que c'était Christoph Blocher qui viendrait à Saignelégier. Sans aucun commentaire. Nous avons réuni le bureau du Marché-Concours (le maire de Saignelégier en fait partie) et les éleveurs pour en discuter. Soit on se la jouait poli, soit on indiquait qu'il n'était pas le bienvenu. On ne pouvait pas se permettre de refuser, sans quoi on n'aurait plus eu de représentant de la Confédération pendant 25 ans...», dit-il.

On notera que le président du Marché-Concours a eu un contact avec le leader du groupe Béliet. «Leur chef m'a indiqué qu'il ne terminait pas la fête du cheval, une fête qu'il aime trop, mais que cela n'empêcherait pas le Béliet d'agir par voie de tracts ou par la presse. C'est la liberté d'expression», commente Daniel Jolidon.

Pour ce qui est de la sécurité, le Marché-Concours ne va pas prendre de dispositions spéciales. «Comme les années passées, nous avons engagé des Securitas, pour éviter la casse de notre matériel, de nuit, dans l'enceinte du Marché-Concours. Pour ce qui est de la sécurité en général, c'est le travail de la police jurassienne. Elle peut demander des renforts si besoin...»

Pourquoi Christoph Blocher s'est-il annoncé? Daniel Jolidon l'ignore: «J'ai l'impression qu'il aime ce genre de manifestations. Des manifestations qui laissent des souvenirs en quelque sorte...» /MGO

PRATIQUE

AGENDA

LA CHAUX-DE-FONDS

AUJOURD'HUI

- **Place Le Corbusier** Brocante, 9h-19h.
- **Fête des tours de l'Est** Derrière Chalet 18, Zabrano le magicien, Les Frères Jumeaux, Les Galériens, dès 19h.

DEMAIN

- **Place Le Corbusier** Brocante, 10h-18h.

LE LOCLE

AUJOURD'HUI

- **Place de Marché** Diverses animations, 9h-12h.
- **La Brévine** Fête de la Mi-Été, dès 20h.
- **Les Ponts-de-Martel** Temple, concert des jeunes musiciens de la Croix-Bleue, 20h.

DEMAIN

- **La Brévine** Fête de la Mi-Été, dès 11h.

Une concurrence française

BANQUE Le Crédit agricole est présent à La Chaux-de-Fonds depuis un mois et ouvrira une succursale à Neuchâtel en septembre. Il met en avant la proximité pour justifier son implantation

Par **Daniel Droz**

La Chaux-de-Fonds, le Crédit agricole de Franche-Comté a ouvert sa première succursale en terre neuchâteloise en juin dernier (notre édition du mercredi 22). Il en fera de même en septembre à Neuchâtel. L'établissement bancaire vise «spécialement la clientèle privée», avait alors expliqué Roger Rivière, qui dirigera les bureaux de représentation en Suisse.

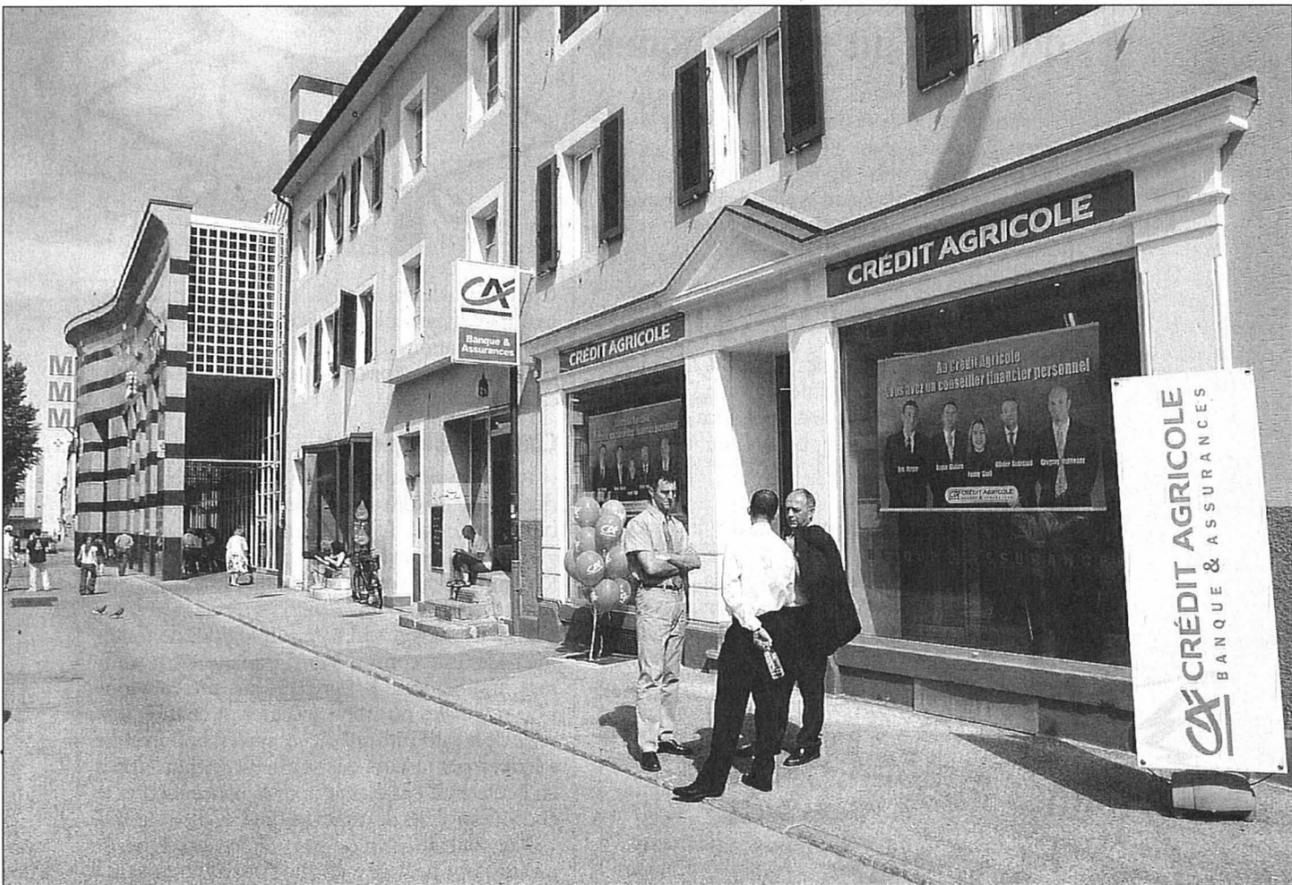
Cette arrivée inquiète-t-elle les banques de la place? «Ce n'est pas un concurrent qui va venir bousculer les rangs», estime un responsable bancaire, qui ne voit pas davantage La Poste être mise à mal.

Il n'en reste pas moins prudent, estimant qu'il faut attendre de voir comment se développe cette implantation dans le canton.

Les plus de 50 ans

Alors, quel intérêt à venir en Suisse? La présence des travailleurs frontaliers est une première explication. Quant aux Neuchâtelois qui possèdent une résidence en France, ils pourront aussi avoir des avantages à traiter des affaires avec le Crédit agricole.

Le marché immobilier suisse? Pour notre interlocuteur, les agents de la banque française ne le connaissent pas, pas plus que ses acteurs. D'ailleurs, selon lui, «il n'y a pas une énorme agressivité de leur part». Quelle nouvelle clientèle pourrait viser le Crédit



Le Crédit agricole de Franche-Comté a ouvert un premier bureau de représentation à La Chaux-de-Fonds en juin dernier. Une concurrence qui n'a pas l'air d'inquiéter les établissements de la place. PHOTO GALLEY

agricole? «Pas les jeunes. Plutôt les plus de 50 ans qui seront intéressés par des placements en euros.» Ceux-ci, à l'heure actuelle, sont attractifs en raison de la force de la devise européenne. Par ailleurs, des dossiers titres en euros pourraient aussi être intéressants. Du côté du Crédit agricole, on évoque les liens socioéconomiques de plus en plus fort entre la Suisse et la France

pour justifier cette implantation. «La Franche-Comté a 250 kilomètres de frontière avec la Suisse. C'est une réalité de l'activité transfrontalière. Dix-sept mille Franc-Comtois travaillent en Suisse et le Crédit agricole de Franche-Comté a 7300 clients suisses», explique Bertrand Corbeau, le directeur général du Crédit agricole de Franche-Comté. Et, selon les responsables de la banque, La

Chaux-de-Fonds «est en première ligne de la Franche-Comté». Et la connaissance du marché? «Les effectifs ont déjà été confrontés à la clientèle», dit Roger Rivière. «Nous avons une relation proche avec le client, qui a un interlocuteur unique. C'est une question de bon sens», ajoute-t-il, en rappelant le slogan de l'établissement: «Le bon sens près de chez vous». Pour Bertrand Corbeau, «il

faut savoir écouter la clientèle. C'est à nous de nous adapter». Il faut aussi s'adapter aux réglementations en vigueur de ce côté-ci de la frontière, «s'appuyer sur les spécificités locales, intégrer les réglementations», souligne Bertrand Corbeau. Quant à un éventuel développement des activités au-delà de la clientèle privée, le Crédit Agricole y réfléchit. /DAD

Aux enfants, la Plage

LA CHAUX-DE-FONDS Les enfants qui ont suivi durant la semaine l'atelier de cirque organisé par La Coquille ont présenté hier un joli spectacle sous la tente de la place du Marché

Après-midi, les enfants de l'atelier de cirque organisé par La Coquille ont assuré le spectacle sous le chapiteau de la place du Marché.

Durant toute la semaine, environ 130 enfants différents, âgés de 6 à 14 ans, ont participé aux sessions de formation quotidiennes. Cela représentait, selon les jours, entre 70 et 85 enfants, indique le responsable Claude Moullet.

Equipe bien rodée

Seuls les enfants qui ont participé à tous les ateliers avaient la possibilité de démontrer leur savoir-faire dans le spectacle présenté hier.

Si certains n'ont pas souhaité participer, la majorité de ces accros du cirque ont sauté sur l'occasion. Ainsi, hier à 15h30 et à 18h, 46 enfants ont ébloui le public venu les acclamer. Il y avait bien sûr les mamans, les grands-papas et les frères et

sœurs, mais aussi pas mal de plagistes.

Les artistes en herbe ont exploré diverses facettes du cirque une semaine durant, grâce à une équipe bien rodée. Aliocha (GE) les a initiés à l'acrobatie, Carina (BS) au trapèze et à la voltige, Alrik (F) au jonglage, Sandra (NE) au funambulisme et Claude Moullet au travail du porté (pyramide humaine). Ce dernier a par ailleurs conçu la

mise en scène du spectacle, qui a été monté en seulement quatre heures, hier matin.

Le résultat valait le coup d'œil. Les animateurs ont su employer les atouts de chacun tout en exploitant la masse.

Des enfants ont appris à marcher sur une corde, en avant, en arrière et à exécuter différents types de révérences, voire un petit bisou pour conclure une rencontre au

milieu de la corde. On a vu des exercices au sol, pirouettes, roulades et sauts de chat, et au trapèze. Certains se sont essayés au jonglage ou au diabolo. Quelques-uns ont marché sur la boule avec une maîtrise stupéfiante.

La présentation, d'une durée de trois quarts d'heure, était alerte et rythmée, les transitions entre les numéros acrobatiques étant assurées, comme au «vrai» cirque, par une équipe de clowns désopilants. Les formateurs, doublés de quelques jeunes assistants, veillaient à la sécurité des artistes, dont certains manquaient encore un peu d'assurance. Mais trébucher est permis, si on sait effacer l'accroc avec un joli sourire. Une leçon que toutes et tous avaient manifestement retenue. La troupe faisait aussi montre de solidarité et de discipline, ce qui n'est pas le moindre des exploits.

A la sortie, les enfants ont pu partager le verre (de sirop) de l'amitié préparé à leur intention. /LBY



Certains jeunes adeptes n'ont pas hésité à travailler la tête à l'envers... PHOTO GALLEY

LE PROGRAMME

AUJOURD'UI

- **15h** Guignol à roulettes, scène du Bois.
- **15h30** Kaléidoscope, scène des Marronniers.
- **16h45** Cie de Nullepart, scène du Bois.
- **17h-21h** Les structures musicales d'Etienne Favre, promenade des Six-Pompes.
- **17h45** Les Batteurs de pavés, déambulation.
- **18h** Artédanse, scène des Marronniers.
- **18h30** Les cousins Gauthiers, scène du Bois.
- **19h45** Artédanse, scène des Marronniers.
- **20h15** Guignol à roulettes, scène du Bois.
- **20h30** The Von Trolley Quartet, scène des Marronniers.
- **21h30** Parking, scène du Bois.
- **22h15** Triptik, scène des Marronniers.
- **23h** Guignol à roulettes, scène du Bois.
- **23h30** Cie Osmosis, scène des Forains.
- **0h30** Les Objets volants, scène des Marronniers.
- **1h30** Le Final, scène des Forains.

Un C.V. pour se mettre en lumière

Que l'on soit débutant ou PDG d'une grande entreprise, la rédaction du C.V. est un exercice incontournable qu'il ne faut pas manquer.

Andrea Huber
Consultant PMS spécialiste en recrutement et conseil de dirigeants

Avant même de se demander comment rendre son C.V. plus vendeur ou plus accrocheur, gardons à l'esprit que le plus important est déjà de présenter l'ensemble de la façon la plus claire possible.

La clarté est une règle absolue! Un bon C.V. n'est ni trop long, ni trop surchargé – en principe il est souhaitable que le curriculum ne dépasse pas deux pages aussi bien chez les seniors que chez les juniors.

Une page chez les jeunes diplômés devrait suffire et permettre de présenter à la fois l'objectif de carrière ainsi que les atouts de service comme: la ou les formations accomplies, le ou les stages et finalement pour certains le travail de diplôme réalisé.

Le C.V. juniors doit présenter le parcours d'étude(s) de manière efficace et agréable à lire. Selon le nombre de stages effectués et la diversité de ces derniers (les expériences peuvent être de

courtes durées) il est recommandé de subdiviser sa présentation en deux phases à savoir: expériences récentes et activités an-



© Nathalie Dee

térieures ou de travailler par priorités thématiques, exemple: stages effectués dans le secteur des télécommunications. Dans cette formulation, les thèmes abordés sont prioritaires sur les dates de réalisation des activités.

Clarté graphique

Autre point important: la clarté graphique du document. Evitons absolument des mises en pages brouillonnes où l'on se perd dans les caractères gras, soulignés, italiques et en majuscules. A vouloir trop en faire on peut produire le contraire de l'effet désiré.

Pour concevoir son C.V., un logiciel de traitement de texte comme Word est largement suffisant. Inutile de se lancer dans des présentations trop originales ou trop travaillées. A ce titre, une règle de la publicité qui dit «ce qui est bon marché s'écrit en grand alors que ce qui est onéreux s'écrit en petit» vaut également pour la conception et le choix des polices de caractère des C.V.

Bien entendu ce n'est pas une règle absolue. Et certains ont peut-être en tête l'image de ce jeune développeur informatique qui a conçu un C.V. téléchargeable sous la forme d'une chanson humo-

ristique. Son miniclip a reçu près d'un million de visites; quant au candidat, il a reçu une foule de propositions. A toutes fins utiles, retenons tout de même qu'originalité et humour sont à manier avec précaution.

Enfin la photo qui permettait à certains de se démarquer, il y a seulement quelques années, est maintenant en voie de généralisation. Mais attention tout de même à la qualité de l'image et à la sobriété du portrait. Pas de photos de vacances un verre à la main ou en maillot de bain sur la plage!

ZOOM Elever son point de vue!

Une collection d'informations ne fait pas un portrait. Pour présenter de manière parlante une première expérience ou un stage professionnel sans se limiter aux traditionnelles tâches confiées ou travaux réalisés, il est recommandé de prendre de la hauteur. Ou en d'autres mots d'éviter de rester collé aux problèmes techniques, relationnels ou autres que l'on aurait pu rencontrer.

Offrir en quelques lignes un regard à la fois factuel et panoramique de l'entreprise qui nous employait (taille, chiffre d'affaires, domaines d'expertises) tout comme exposer les enjeux auxquels elle doit faire face est certainement une des choses les plus difficiles qui soient. Cependant, en agissant de la sorte, nous sommes à même de démonter deux choses intéressantes:

1. que nous marquons de l'intérêt pour un ensemble de choses en plus du rôle qui nous incombe;
2. que nous avons confiance dans nos propres facultés de jugement et que nous mettons volontiers notre compréhension au service de ceux qui nous entourent.

→ Un sujet vous intéresse?
Vous désirez rebondir suite à un article?
Ecrivez-nous: info@consult-pms.ch

LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI



MANPOWER
www.manpower.ch

fixe et temporaire

Mandatés par une importante société horlogère, nous sommes à la recherche d'un:

Contrôleur qualité (H/F)

Votre profil

- Vous avez plusieurs années d'expérience dans le contrôle qualité dans le domaine de l'horlogerie
- Vous savez lire un plan ainsi que l'utilisation des appareils de mesures
- Travaillez de manière autonome - consciencieuse - précise

Polisseur confirmé

Votre profil

- Vous avez plusieurs années d'expérience dans le polissage haut de gamme
- Vous savez travailler sur tous types de matières: or, platine, argent et acier
- Rigoureux et consciencieux, votre travail vous passionne

Opérateur en Horlogerie (H/F)

Votre profil

- Vous avez de l'expérience dans la pose cadran, aiguille et de l'emboîtement ou avez suivi une formation élémentaire.

Si l'un de ces postes vous intéresse, n'hésitez pas à envoyer votre dossier complet à M. Enzo Raia
Rue de l'Hôpital 20 - 2000 Neuchâtel

028-491904/DUO

VILLE DU LOCLE

En prévision de la prochaine retraite du titulaire, la Ville du Locle met au concours le poste de:

MÉCANICIEN(NE) SUR POIDS LOURDS à 100%

au garage communal.

Activités principales:

- > Assumer l'entretien et la réparation du parc communal de véhicules et machines.
- > Assurer la conduite occasionnelle de véhicules lourds.

Exigences:

- > CFC de mécanicien(ne) en automobile, option véhicules lourds, ou titre jugé équivalent.
- > Permis de conduire B et C.
- > Expérience sur des machines de chantier et hydrauliques.
- > Bonnes connaissances en construction et soudage.
- > Connaissances des outils informatiques du secteur automobile.

Personnalité:

- > Flexible.
- > Disponible.
- > Aptitude à travailler en équipe.

Entrée en fonction: 1^{er} novembre 2005.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Pierre-Alain Maradan, chef du garage, tél. 032 933 85 84, e-mail: pierre-alain.maradan@ne.ch.

Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae et autres documents usuels, sont à adresser au Service du personnel, avenue du Technicum 21, 2400 Le Locle, jusqu'au 18 août 2005.



132-169702/4x4 plus

**Le droit d'auteur.
Le violer, c'est voler!**

www.presseromande.ch

ROLEX

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre Rolex.

Pour satisfaire les besoins de notre entreprise, nous recherchons un

ASSISTANT DE PRODUCTION

Missions principales:

- Soutien le responsable direct dans la gestion technique de l'atelier
- Distribution du travail sur la base de l'ordonnement réalisé par le responsable direct
- Participation au développement des nouvelles technologies et méthodes de travail
- Préparation du travail et gestion des stocks d'atelier (matières premières, outillages, etc.)
- Assurer que la maintenance du 1^{er} niveau et que les méthodes de travail soient bien appliquées

Profil souhaité:

- Titulaire d'un CFC technique au minimum ou formation jugée équivalente
- Au bénéfice d'une expérience de 3 ans au minimum dans le traitement de surfaces et dans la production de composants horlogers (traitements thermiques, lavages, sablage, polissages vracs, galvanoplastie)
- Etre capable de travailler de manière autonome
- Personne polyvalente et apte à assumer plusieurs tâches en parallèle
- Avoir de l'entregent, faculté d'intégration dans une équipe dynamique

Nous offrons une place de travail au sein d'un groupe de professionnels qualifiés, un salaire adapté aux exigences du poste avec les prestations d'une entreprise d'avant-garde.

Les candidat(e)s intéressé(e)s présentant les qualifications requises sont invité(e)s à soumettre leur dossier complet, accompagné d'une lettre de motivation, à l'adresse suivante:

MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA
Monsieur Emmanuel Oro
Ressources Humaines
Rue David Moning 9, Case postale, 2501 Bienne
tél. 032 328 41 32
emmanuel.oro@rolex.com

006-490592/4x4 plus

Un abonnement à L'Express?

Bulletin de souscription sur www.lexpress.ch rubrique abonnés

LE CENTRE DE PRÉVENTION ET DE TRAITEMENT DE LA TOXICOMANIE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES

met au concours un poste de

Collaborateur(trice)

à temps partiel (50%)

Activité au sein d'une équipe pluridisciplinaire au Seuil, centre d'accueil de jour pour les personnes souffrant d'addictions.

Exigences: formation dans le domaine social (éducateur/trice, assistant/e social/e, psychologue, maître socio-professionnel ...).

Profil souhaité: expérience dans le domaine des dépendances, capacités relationnelles et d'adaptation aux personnes toxico-dépendantes.

Entrée en fonction: dès le 1^{er} octobre 2005 ou à convenir.

Les postulations sont à adresser à:
M. Marcel Cotting, directeur du CPTT
Hôtel-de-Ville 27, 2300 La Chaux-de-Fonds

132-169709/DUO

Taramax S.A.
FENDI

Notre entreprise s'occupe de la fabrication et distribution des montres FENDI. Afin de renforcer notre team et faire face à une forte expansion, nous cherchons pour tout de suite ou à convenir:

1) UN/E EMPLOYÉ/E - SECTEUR CONTRÔLE QUALITÉ

Son travail consistera au contrôle de la qualité des composants et des produits finis.

Profil désiré:

- Une solide expérience dans l'horlogerie
- Langue maternelle française
- Le sens de l'organisation

Nous offrons:

- Une place stable dans un cadre agréable et moderne
- une ambiance jeune et dynamique

Veuillez envoyer vos offres de service avec curriculum vitae et **préention de salaire à**

Tamarax S.A.
Av. des Champs-Montants 12a
2074 Marin-Epagnier

****IL NE SERA DONNÉ AUCUNE RÉPONSE OU INFORMATION PAR TÉLÉPHONE****

028-491869

Cartier
HORLOGERIE

Les montres Cartier sont le fruit de recherches esthétiques et techniques sans cesse renouvelées. Entre Tradition et Innovation, elles reflètent l'expression d'une véritable alliance créative et d'une parfaite maîtrise des savoir-faire horlogers.

Dans le cadre du passage à SAP nous sommes à la recherche de différents profils pour divers départements:

CHEF DE PROJET SAP SUPPLY CHAIN (APO)

Vous êtes responsable dans l'équipe projet de la mise en place du module APO de SAP, de la révision et de l'optimisation des processus de pilotage supply chain, et de la formation des utilisateurs finaux.

Détenteur d'un Diplôme ET en informatique ou d'un diplôme universitaire, vous avez une expérience confirmée dans la gestion de projets relatifs à SAP dans un domaine industriel. Vous avez également une expérience opérationnelle dans le domaine de la logistique.

RESPONSABLE LOGISTIQUE DE PRODUCTION

Vous êtes le garant pour nos sites de la qualité des flux physiques (de la réception des composants jusqu'à l'expédition des produits finis), de la fiabilité et de l'intégrité des stocks de composants et matières, et de la fiabilité des délais de traitements opérationnels vis à vis des autres départements.

Vous managez une équipe importante et vous êtes une véritable force de proposition et d'innovation afin d'animer les démarches de progrès de votre secteur (processus, systèmes, investissements,...).

Diplômé(e)s d'études supérieures (ingénieur ou gestionnaire), vous avez au moins 5 ans d'expérience dans le secteur de la logistique, dans laquelle vous avez pu développer une connaissance approfondie de la gestion des flux et des stocks, vous avez une bonne connaissance des systèmes de gestion intégrés. La connaissance de SAP (MM, WM) constitue un atout.

PLANIFICATEUR

Au sein du département Logistique, vous êtes responsable de la planification et garant du processus d'adéquation charge/capacité de votre secteur. Vous assurez également le suivi des fabrications et assurez la coordination avec le département Production. Vous participez activement aux démarches de progrès supply chain.

Technicien, Ingénieur ET / universitaire, études supérieures, spécialisation en logistique, 2 à 3 ans d'expérience dans le domaine de la logistique en contexte industriel, connaissance des ERP. La connaissance de SAP (PP, APO) constitue un atout.

CHEF DE PROJET SAP FI/CO/BW

Dans le cadre d'un projet d'intégration SAP tous modules, Vous êtes adjoint(e) au directeur financier et organisation avec pour mission d'établir avec lui et soutenir au sein de la direction de projet les besoins opérationnels du controlling, du costing et du competitiveness management.

Détenteur d'une licence universitaire, d'une diplôme d'ingénieur, Sup de co-HEC ou encore d'informatique de gestion, vous avez une expérience confirmée dans la mise en place de SAP idéalement complétée par de bonnes connaissances de contrôle de gestion-costing.

Afin de contribuer au succès d'une marque de luxe prestigieuse et d'intégrer un Groupe de luxe international, nous vous invitons à faire parvenir votre dossier de candidature à:

CARTIER HORLOGERIE - BRANCH OF RICHEMONT INT. SA
CHEMIN DES ALISIERS 10 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Madame Stéphanie Renon - Département Ressources Humaines
stephanie.renon@cartier.com

En copie les directions opérationnelles:
Logistique: stephane.vigie@cartier.com

Finance et organisation: fabien.guimrandy@cartier.com

028-490314/DUO



La base du succès pour votre annonce!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL GUYANA

EMPLOIS CADRES



C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre Rolex.

Pour satisfaire les besoins de notre entreprise, nous recherchons un/e

RESPONSABLE « PROCÉDÉS »

Mission :

En tant que responsable « Procédés » vous vous verrez confié la responsabilité de toutes les nouvelles industrialisations des nouveaux produits, incluant le choix des moyens de fabrication, la définition des gammes opératoires, la définition des outillages et conditionnements ainsi que le suivi des essais lors de la mise en production.

Tâches principales :

- Organisation et supervision des activités de la section
- Responsabilité des choix technologiques pour la fabrication et l'assemblage des mouvements
- Responsabilité des gammes opératoires
- Responsabilité de la définition des outillages et des conditionnements
- Mise en place des méthodes de travail et de la structure de gestion des données techniques
- Mise en place du processus d'industrialisation
- Mise en place des outils de pilotage
- Etablissement et suivi des budgets de la section
- Management des équipes
- Etablissement de la stratégie à court et à moyen terme

Profil souhaité :

- Titulaire d'un diplôme EPF ou HES en mécanique ou microtechnique ou formation jugée équivalente
- Expérience confirmée dans le domaine de l'industrialisation des produits horlogers, fabrication et assemblage
- Très bonnes connaissances des équipements industriels (spécialement des domaines de l'assemblage et de la machine outil)
- Bonne expérience dans la gestion financière et dans la conduite de personnel
- Sens de l'organisation, apte à mettre en place une structure de gestion efficace
- Connaissances du milieu horloger
- Capacité décisionnelle, prise d'initiative, sens des responsabilités
- Entregent, sens des relations et de la communication, apte à collaborer
- Esprit d'équipe ouvert

Nous offrons une place de travail au sein d'un groupe de professionnels qualifiés, un salaire adapté aux exigences du poste avec les prestations d'une entreprise d'avant-garde.

Les candidat(e)s intéressé(e)s présentant les qualifications requises sont invité(e)s à soumettre leur dossier complet, accompagné d'une lettre de motivation, à l'adresse suivante :

MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA
Madame Silvia Voegeli-Leu
Ressources Humaines
Rue David Moning 9, Case postale, 2501 Bienne
tél. 032 328 41 15
silvia.voegeli-leu@rolex.com

006-489798/4x4 plus

EMPLOIS CADRES

INTERLANGUES

L'INSTINCT DE LA LANGUE

Nous sommes une société d'écoles de langues, active dans plusieurs villes de Suisse. Pour nos écoles de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, nous recherchons

un(e) enseignant(e) d'anglais

- Profil:**
- compétences pour l'enseignement de Business English dans les entreprises
 - Être titulaire d'un diplôme de type CELTA ou analogue
 - Expérience dans l'enseignement aux adultes
 - Disposer d'un moyen de transport individuel

Si votre profil correspond à notre offre, nous vous invitons à envoyer les papiers usuels à

Neuchâtel
Grand-Rue 1a
Tél. 032 724 07 77

www.interlangues.org

028-491866

Un petit team efficace, avec vous

Nous sommes une société de services aux entreprises avec 80 collaborateurs internes et plus de 1000 temporaires dont la gestion est regroupée à Neuchâtel.

Pour compléter notre équipe de gestion, nous recherchons

Une employée de commerce

avec déjà quelques années d'expérience, à l'aise avec les chiffres et, surtout une parfaite maîtrise de l'allemand, notre marché en développement.

L'âge idéal pour s'intégrer à notre équipe est de 25 à 40 ans.

Intéressée, nous attendons votre offre, par écrit, à JOB ONE SA, Nathalie Jacquat, rue des Moulins 51, 2004 Neuchâtel 4.

028-491909

EMPLOIS CADRES



Eine Branche mit Zukunft: Medizinaltechnik

Wir sind eine innovative, dem US-Konzern Stryker angehörende Unternehmung in der Medizinaltechnik. An unserem Standort in Selzach/SO entwickeln, produzieren und vertreiben wir hochwertige Implantate und Instrumente für die Traumatologie (Knochenbruchbehandlung).

Wir wachsen weiter und suchen engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

CNC-Mechaniker/in

Sie richten unsere modernen CNC-Maschinen ein, nehmen Programmkorrekturen vor und stellen Kleinserien her. Sie übernehmen für die von Ihnen hergestellten Produkte die Qualitätsverantwortung und setzen dabei als Selbstprüfer vielfältige Messmittel ein.

Je nach Abteilung arbeiten Sie mit folgenden Maschinen:

- Drehen: Star, Deco 2000, Schaublin 220/110, Okuma
- Fräsen: Mazak, Mori Seiki, Matsuura, Schaublin 44, Bridgeport

Alle 3- bis 5-achsigen Maschinen sind mit Fanuc-, Heidenhain-, Mazatrol- oder Sinumerik-Steuerung ausgerüstet.

Sie bringen eine abgeschlossene mechanische Ausbildung mit und verfügen von Vorteil bereits über erste Berufserfahrung im Fräsen oder Drehen. Sie besitzen CNC-Programmierenkenntnisse, einen Sinn für die Arbeit mit kleinen Präzisionsteilen und schätzen die Vorteile der Arbeit im 2-Schicht-Betrieb. Sind Sie zudem teamfähig, flexibel, an selbständiges sowie qualitätsorientiertes Arbeiten gewohnt und bringen gute Deutschkenntnisse mit? Dann sind Sie die richtige Person.

Wir bieten Ihnen die Gelegenheit, in einem sauberen Betrieb mit moderner Ausstattung zu arbeiten. Sie haben die Möglichkeit, sich in einem jungen und dynamischen Umfeld einzubringen und massgebend an unserer Zukunft mitzuwirken. Dabei profitieren Sie von fortschrittlichen Sozialleistungen und zeitgerechten Arbeitsbedingungen.

Interessiert Sie eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem erfolgreichen, zukunftsorientierten Unternehmen, das auch langfristig Perspektiven bietet? Dann zögern Sie nicht länger und stellen uns noch heute Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen zu. Für weitere Fragen steht Ihnen **Frau Andrea Perrelet**, Tel. 032 641 67 28 gerne zur Verfügung.

Produktionsplaner/in

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören die Planung, Steuerung und Überwachung sämtlicher Aufträge innerhalb des Herstellungsprozesses, d.h. von der Bedarfsermittlung über die Kostenkalkulation, Arbeitsvorbereitung, Stammdatenpflege, Auftragsauslösung, Terminüberwachung bis zum Wareneingang. In Zusammenarbeit mit dem Team sind Sie verantwortlich für die Sicherstellung der Liefertreue, die Umsetzung von Kostenreduktionsprojekten und die Einhaltung der Qualitätsstandards. Sie verhandeln mit bestehenden und evaluieren zukünftige Lieferanten. In dieser Funktion sind Sie Mitglied des Insel-Kernteam und berichten direkt an den Insel-Leiter.

Für diese spannende und abwechslungsreiche Funktion wenden wir uns an eine teamorientierte Persönlichkeit mit technischer Grundausbildung und Weiterbildung zum/r Betriebstechniker/in und/oder Prozessfachmann/-fachfrau. Idealerweise konnten Sie bereits erste Erfahrung in der Produktionsplanung sammeln und sind mit den Anforderungen der Medizinaltechnik vertraut. Sie arbeiten gerne kunden- und zielorientiert und verfügen neben Durchsetzungsvermögen über gute Englisch- und MS-Office-Anwenderkenntnisse. Sie verstehen es, auch in hektischen Situationen einen "kühlen Kopf" zu bewahren.

stryker

Stryker Trauma AG • Bohnackerweg 1 • 2545 Selzach • www.trauma.stryker.com

037-284122/4x4 plus

LES RENDEZ-VOUS DE **L'EMPLOI**

OSCILLOQUARTZ
SWATCH GROUP ELECTRONIC SYSTEMS

Oscilloquartz SA est une société du Swatch Group, active depuis plus de 50 ans, aujourd'hui reconnue mondialement comme fournisseur leader d'équipements de synchronisation pour les réseaux de télécommunications.

Nous recherchons un(e)

Assistant(e) Backoffice à 100%

Dans cette fonction, vous aurez en charge la gestion du SAV et de la réception. Dans le cadre du service après-vente, vous devrez gérer les demandes de réparation des clients dans notre GPAO et établir des documents pour les clients et pour l'interne (devis, offres, confirmations de commandes,...). Vos tâches à la réception consisteront à gérer la centrale téléphonique, le courrier, l'économat et organiser les voyages d'affaires.

Votre profil :

- CFC d'employé(e) de commerce ou formation équivalente
- Expérience de plusieurs années dans un domaine similaire
- Entre 25 et 40 ans
- Anglais oral et écrit indispensable, allemand souhaité
- Maîtrise de MS-Office, GPAO un atout
- Sens de l'organisation, rapidité et flexibilité
- Autonomie et gestion des priorités
- Aptitude à travailler au sein d'une équipe

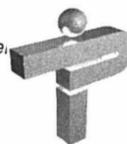
Si vous êtes intéressé(e) et prêt(e) à relever le défi, vous pouvez envoyer votre dossier complet à notre responsable RH :

Valérie Naine
Oscilloquartz SA
Rue des Brévards 16, 2002 Neuchâtel
Tél. 032/722 55 32, Fax. 032/722 55 02
naine@oscilloquartz.com

OSCILLOQUARTZ
A company of the SWATCH GROUP

006-490987

En tant que prestataire de services dans le domaine du personnel, nous plaçons de hautes exigences dans la qualité et la fiabilité. Notre priorité est d'offrir des prestations de première classe à nos clients et candidats.



Pour notre client, un leader dans le domaine de la technique d'entraînement, nous cherchons pour la région suisse-romande un/e

Collaborateur/trice service externe

Vos tâches:

- Vente et encadrement de la clientèle au service externe
- Encadrement et extension de la clientèle dans le secteur de vente attribué
- Participation aux projets de marketing

Votre Profil:

- Formation de base mécanique et expérience dans la vente externe
- Langue maternelle française et très bonnes connaissances de l'allemand
- Facilités de communication et habilités à négocier
- Grande disponibilité et sens des responsabilités
- Autonome et ayant l'esprit d'entreprise
- Age: entre 25 et 35 ans

Nous vous offrons:

- Portefeuille de clients existant
- Outils de travail modernes
- Equipe jeune et dynamique
- Formation complète et précise

Avons-nous éveillé votre curiosité?
N'hésitez plus et envoyez nous votre dossier de postulation complet accompagné d'une photo à l'adresse suivante:

Persag AG, Bahnhofstrasse 36, Postfach 1310, 2501 Biel.

006-491000

OR
officiers de renseignements
officiers explorateurs
officiers du soutien et des transports
officiers de l'infanterie territoriale
officiers des transmissions
Quartiers-maîtres
officiers de réparation
chefs du soutien amoniers
des coordinateurs pour les transports aériens
des juristes
des journalistes RP
des médecins
des spécialistes des transmissions
des ingénieurs
des électroniciens
officiers S1 - S6
des spécialistes de la logistique
des spécialistes du personnel
des cadres de la construction

VERTEIDIGUNG - FÜHRUNGSSTAB DER ARMEE
DEFENSE - ETAT-MAJOR DE CONDUITE DE L'ARMEE
DIFESA - STATO MAGGIORE DI CONDOTTA DELL'ESERCITO
DEFENCE - ARMED FORCES JOINT STAFF



Possibilité d'engagement militaire à l'étranger

SWISSCOY (Swiss Company) au sein de la Kosovo Force (KFOR)

En vue de la prochaine relève de la compagnie de service SWISSCOY (KFOR), le Centre de compétences SWISSINT est à la recherche

de cadres

Votre profil: Votre réputation est irréprochable et vous bénéficiez d'une expérience professionnelle. Vous possédez de bonnes qualifications militaires, vous êtes de nationalité suisse, âgé(e) de 20 à 45 ans, avez accompli avec succès l'école de recrues/l'école de cadres et êtes/étiez apte au service. Vous êtes en bonne forme psychique et physique. Vous disposez de bonnes connaissances en anglais.

Nos attentes: Vous êtes prêt(e) à travailler du 09.01.2006 (début de l'instruction) au début octobre 2006 (fin de l'engagement) au service de la communauté internationale et vous êtes disposé(e) à vous intégrer dans un milieu militaire organisé et conduit comme tel. Connaissances orales en langue allemande sont nécessaires.

Avons-nous réussi à susciter votre intérêt? Dans ce cas, n'hésitez pas à nous envoyer un message écrit dans lequel vous nous ferez part de votre intérêt. Nous vous prions de bien vouloir nous transmettre ce message d'ici au 27.08.2005 au plus tard à l'adresse ci-dessous. Veuillez joindre une enveloppe-réponse C4, non affranchie, portant votre adresse.

Etat-major de conduite de l'armée, Centre de compétences SWISSINT, 11 personnel, Caserne Wil, 6370 Stans-Oberdorf
e-mail: recruit.swissps@vtg.admin.ch
www.armee.ch/peace-support

005-454851

Nous engageons tout de suite ou pour date à convenir

Poseur de cheminées de salon sachant travailler de manière indépendante

ou

Poseur indépendant

Pour rendez-vous: tél. 032 757 28 88

028-491718

Nous cherchons pour début septembre

Un(e) serveur(euse) à 100% Jeune, dynamique, avec expérience dans la restauration.

Age minimum: 25 ans.

Envoyer offre écrite à:

Crêperie Bach & Buck
Case postale, 2000 Neuchâtel

028-491794

L'Auberge du Plan-Jacot
2022 Bevaix

Tél. 032 846 32 70

cherche un

aide de cuisine

tout de suite ou à convenir.

Sans permis s'abstenir.

Cherche femme de ménage

pour quelques heures par semaine.

Clos-de-Serrières à Neuchâtel.

Tél. 032 731 47 08.

028-491748

Cherchons

serveuses en tenue sexy

Gringo Bar

Le Beaulieu, Neuchâtel

Vendredi, samedi dès 22 heures.

Bon salaire! Tél. 079 467 73 85

006-190784

En jouant à domicile, vous gagnez à tous les coups.

Insérez avec succès là où vous avez l'avantage du terrain:

dans votre journal local.

PUBLICITAS

Faude & Huguenin

Les marques de vos temps forts

Maison de longue tradition et d'une réputation internationale dans le domaine de création et de fabrication de produits haut de gamme; à savoir, monnaies, médailles, distinctions événementielles.

Dans le cadre de notre développement tout en s'alignant aux nouvelles technologies, nous recherchons pour notre site Le Locle et particulièrement pour notre Atelier Monnaie un

Maître de Monnaie (Mint Master)

Responsabilités

- Planifier et lancer les séries de production.
- Optimiser la méthodologie et le processus de fabrication.
- Assurer des outillages précis et conformes.
- Maintenir et régler des machines de production.
- Gérer une équipe de production.
- Assurer l'innovation et la recherche / développement de nouveaux produits.

Compétences

Nous recherchons une personne de terrain qui a une expérience pratique et bien fondée dans le domaine des métaux précieux et, tout particulièrement, dans la frappe à froid de la monnaie.

Qualifications

- Maîtrise et spécialisation en mécanique/micro-mécanique).
- Formation CNC.
- Connaissances de l'informatique Microsoft Windows.
- Excellentes connaissances des langues: français, anglais, allemand.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae et lettre de motivation à:

Faude & Huguenin SA
Responsable des Ressources Humaines
Bellevue 32 - CH-2400 Le Locle

132-169685/200

Shell Shop

alimentation bar à café 7 jours sur 7

Nous désirons engager **étudiants-es** pour station Shell Onnens/VD selon horaires: 7h-14h / 14h-20h formation de suite - véhicule indispensable

faire offre à: shellonnens@bluewin.ch

132-169708

VERTEIDIGUNG - FÜHRUNGSSTAB DER ARMEE
DEFENSE - ETAT-MAJOR DE CONDUITE DE L'ARMEE
DIFESA - STATO MAGGIORE DI CONDOTTA DELL'ESERCITO
DEFENCE - ARMED FORCES JOINT STAFF

Possibilité d'engagement militaire à l'étranger

SWISSCOY (Swiss Company) au sein de la Kosovo Force (KFOR)

En vue de la prochaine relève de la compagnie de service SWISSCOY (KFOR), le Centre de compétences SWISSINT est à la recherche

de professionnels et d'artisans

Votre profil: Votre réputation est irréprochable et vous bénéficiez d'une expérience professionnelle. Vous possédez de bonnes qualifications militaires. Vous êtes de nationalité suisse, âgé(e) de 20 à 45 ans, avez accompli avec succès l'école de recrues et êtes/étiez apte au service. Vous êtes en bonne forme psychique et physique et disposez de bonnes connaissances en anglais (impératif pour les fonctions d'officiers et de chefs).

Nos attentes: Vous êtes prêt(e) à travailler du 06.02.2006 (début de l'instruction) au début octobre 2006 (fin de l'engagement) au service de la communauté internationale et vous êtes disposé(e) à vous intégrer dans un milieu militaire organisé et conduit comme tel. Connaissances orales en langue allemande sont nécessaires.

Avons-nous réussi à susciter votre intérêt? Dans ce cas, n'hésitez pas à nous envoyer un message écrit dans lequel vous nous ferez part de votre intérêt. Nous vous prions de bien vouloir nous transmettre ce message d'ici au 27.08.2005 au plus tard à l'adresse ci-dessous. Veuillez joindre une enveloppe-réponse C4, non affranchie, portant votre adresse.

Etat-major de conduite de l'armée
Centre de compétences SWISSINT
11 personnel, Caserne Wil, 6370 Stans-Oberdorf
e-mail: recruit.swissps@vtg.admin.ch
www.armee.ch/peace-support

005-454787

VILLE DU LOCLE

Suite au départ du titulaire, la Ville du Locle met au concours un poste d':

ASSISTANT(E) SOCIAL(E) à 100%

aux services sociaux.

Activités:

- > Procéder aux évaluations de situations économiques et sociales.
- > Administrer les dossiers selon les normes d'assistance.
- > Apporter un soutien et un suivi psychosocial.

Exigences:

- > Diplôme d'assistant(e) social(e) ou titre jugé équivalent.
- > Connaissances dans le domaine des assurances sociales.
- > Maîtrise des outils informatiques.

Personnalité:

- > Sens des relations humaines.
- > Capacité d'organisation et d'autonomie.
- > Esprit d'équipe.
- > Goût de l'initiative.

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès des services sociaux, Madame Laurence Barras, responsable social, tél. 032 933 84 49, e-mail: laurence.barras@ne.ch ou Monsieur Eric Blandenier, responsable administratif, tél. 032 933 84 52, e-mail: eric.blandenier@ne.ch.

Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae et autres documents usuels, sont à adresser au Service du personnel, avenue du Technicum 21, 2400 Le Locle, jusqu'au 16 août 2005.



132-169701/4x4 plus

Cliquez sur : **jeux**

Chaque semaine des prix à gagner.

L'EXPRESS

www.lexpress.ch

L'enfant n'est pas une marchandise



annonce soutenue par l'éditeur

Envoyez-moi votre documentation sur:

- la campagne „Stop trafic d'enfants“
- le parrainage
- le bénévolat dans ma région

CCP: 10-11504-8

Nom _____ Prénom _____

Rue _____

NPA/Lieu _____

Tél. _____ E-mail _____

Date _____ Signature _____

Terre des hommes • En Budron C8 • 1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021/654 66 66 • Fax 021/654 66 77 • E-mail info@tdh.ch • www.tdh.ch





ISS est le leader Suisse dans le domaine du Facility Services. Afin de soutenir le développement et la croissance de notre département ventilation, nous souhaitons renforcer notre équipe actuelle et sommes à la recherche d'un

TECHNICO-COMMERCIAL

bilingue Français/Suisse allemand avec d'excellentes connaissances des systèmes de ventilation/climatisation. Ce poste sera basé à Neuchâtel avec une activité déployée sur l'ensemble du territoire Suisse.

Vos missions principales:

- Vente
- Support technique
- Planification
- Gestion d'équipe

Votre profil:

- Formation de base en mécanique et/ou électricité.
- Expérience du service à la clientèle.
- Autonomie, sens des responsabilités.
- A l'aise avec les outils informatiques courants.
- Expérience en management.

Nous vous offrons un poste varié au sein d'une équipe dynamique et dans un cadre de travail agréable. Nous vous assurerons une formation interne solide et approfondie ainsi que les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Entrée en service: 1^{er} septembre ou à convenir.

Si vous souhaitez participer activement à la réussite d'un grand groupe, faites-nous parvenir votre dossier de candidature complet jusqu'au 19.08.2005 à l'adresse suivante:

ISS Facility Service SA
M. Yvan Wenger - Département HR
Route de Prilly 23
1023 Crissier

Contact pour renseignements:
M. Marco Lo Balbo au 079 204 53 15

022-330048



L'Hôpital de La Chaux-de-Fonds met au concours le poste de

Responsable de maintenance

Vos principales activités:

- Gérer l'ensemble des opérations de maintenance des moyens de production de l'établissement: équipements et bâtiments (sauf équipements informatiques).
- Participer au choix, à l'installation et à la mise en œuvre des nouveaux équipements.
- Suivre l'évolution technologique et normative en matière d'équipement et d'infrastructure et conseiller le chef du service technique dans ce domaine.
- Assurer la mise en œuvre de la GMAO.
- Diriger les ateliers sous sa responsabilité.

Vos compétences:

Vous êtes au bénéfice d'une formation HES d'ingénieur en génie mécanique ou en génie électrique ou d'une formation universitaire en génie mécanique ou en génie électrique et électronique. Vous pouvez justifier d'une expérience professionnelle d'au moins cinq ans dans le domaine de la maintenance et d'une expérience de conduite de projets et d'encadrement de personnel.

Un cahier des charges est à disposition auprès du service du personnel au No de tél. 032 967 24 31.

Votre dossier de candidature composé d'une lettre de motivation, d'un curriculum vitae, des copies de diplômes et de certificats de travail est à faire parvenir à: Hôpital de La Chaux-de-Fonds, Mme Pascale Beucler, service du personnel, Chasseral 20, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 30 août 2005.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Laurent Sester, chef du service technique, tél. 032 967 22 60, e-mail: laurent.sester@ne.ch. www.hopital-chaux-de-fonds.ch.

132-148491

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Cette semaine, plus de **2500** annonces paraissent sur www.lexpress.ch

enseignement et formation

ceramaret
Switzerland

Situés sur le littoral neuchâtelois, nous sommes leader mondial dans la fabrication de petites pièces de précision en céramiques techniques. Afin de remplacer le titulaire, nous sommes à la recherche pour une entrée de suite ou à convenir pour un département de production d'un :

Aide-mécanicien ou ouvrier qualifié

Pour ce poste, nous demandons:

- Connaissances de base dans la petite mécanique et les moyens de contrôle
- Aptitude à lire des plans
- Expérience dans des travaux délicats et précis
- Sens des responsabilités et capacité à travailler de manière indépendante.

Vos tâches principales seront:

- Assurer le réglage, la mise en route et le suivi des moyens de production
- Garantir le contrôle en cours de fabrication

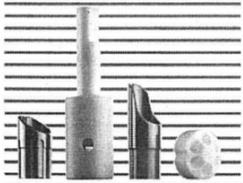
Nous offrons pour ce poste:

- Un environnement agréable, où l'humain est placé au centre de nos préoccupations
- Un travail varié, indépendant et stable
- Un horaire variable (travail en équipe suivant les périodes)
- Des prestations sociales d'une grande entreprise

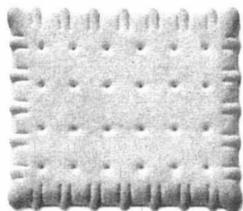
Si vous correspondez au profil recherché alors n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature complet à : Ceramaret S.A., rue des Croix 43, 2014 Bôle.

Les dossiers non conformes à l'annonce ou incomplets resteront sans réponse

028-491185/DUO



Le gâteau d'anniversaire de Laura F., 3 ans



CARITAS Neuchâtel

Contre la pauvreté des familles en Suisse. Compte : 20-5637-5

La Ligue contre le rhumatisme améliore la mobilité.



La Ligue contre le rhumatisme soutient plus de 10'000 patients chaque année.

Merci!



Ligue suisse contre le rhumatisme
Notre action - votre mobilité

CCP: 80-237-1

L'EXPRESS présente

BUSKERS FESTIVAL

16^e festival des musiciens de rue
Neuchâtel, du 9 au 13 août 2005

Dans la zone piétonne dès 16h30 et tous les soirs à la Maison du Concert dès 22h30.

Dimanche 14 août, dès 11h (en cas de beau temps)
La Ramée - Marin

Nouveau:

Cour des contes (rue Fleury - Galeries Marval)
Danses folks et marché artisanal (Coq d'Inde)

- Bardou USA/Pologne
- Clowns in Liberta Italie
- Etran-Finatawa Niger
- François Vermel France
- Ilham Bakal Maroc/France
- Indio Universo Argentine
- Jelle van Tongeren Group Hollande
- Lole Suisse
- Mala Sangre Espagne
- Nina et Maja Suisse
- Oskar Australie/Suisse
- Pum Cliks Suisse/Italie
- Renata Rosa Brésil
- Rodinka Tchèque/Argentine/Iran/France



RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

Avec le soutien de la Loterie Romande

Sounds good. ★ Heineken

L'EXPRESS

L'EXPRESS

A nos abonnés distribués par porteurs

Comme beaucoup d'entre vous, nos porteurs et porteuses mettent à profit les mois d'été pour prendre leurs vacances.

Bien que tout le nécessaire ait été entrepris pour assurer un remplacement efficace, des problèmes peuvent toujours survenir.

Si cela devait être le cas et que vous ne trouviez pas L'Express dans votre boîte aux lettres, nous nous tenons à votre disposition au

032/723 53 90

Merci d'avance de votre compréhension.

L'EXPRESS

Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance:

- par e-mail: clientele@lexpress.ch
- par Internet: www.lexpress.ch - rubrique Abonnés
- par fax: 032 723 53 99
- par courrier: L'Express - Service clientèle - Case postale 2216 - 2001 Neuchâtel
- A notre réception: rue Saint-Maurice 4 à Neuchâtel

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse ou d'interruption pour une période inférieure à 6 jours.

Frais pour l'étranger:

Fr. 1,20 par jour pour les Pays-Bas, l'Allemagne, la France et l'Italie.
Fr. 1,55 par jour pour l'Espagne, le Portugal et l'Autriche

Tarifs pour les autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.



Changement d'adresse L'EXPRESS

DOMICILE ACTUEL (à remplir obligatoirement)

No d'abonné: _____
Nom: _____
Prénom: _____
Rue/No: _____
NPA/Lieu: _____
Date: _____
Signature: _____

A NOUVELLE ADRESSE (temporaire ou définitive)

Temporaire: du _____ au _____ inclus

Définitive: dès le _____

Nom: _____
Prénom: _____
Hôtel / Chez: _____
Rue/No: _____
NPA/Lieu: _____
Pays / Province: _____

B INTERRUPTION MOMENTANÉE

du _____ au _____ inclus

Cette interruption, pour autant qu'elle ne soit pas inférieure à une durée de 10 jours ouvrables, sera déduite sur votre prochaine facture.

«Halte au saupoudrage»

LOCARNO Pascal Couchepin souhaite que la Confédération s'engage davantage en faveur de la promotion du cinéma suisse. Accompagné de son nouveau Monsieur Cinéma, Nicolas Bideau, il a promis plus de moyens

La Confédération va s'engager davantage pour la promotion du cinéma suisse de qualité. Le conseiller fédéral Pascal Couchepin l'a promis hier à Locarno où il a défini les grandes lignes de la nouvelle politique culturelle suisse. Accompagné de Jean-Frédéric Jauslin, nouveau directeur de l'Office fédéral de la culture (OFC) et de Nicolas Bideau qui reprend, dès le 1er octobre les rênes de la section Cinéma, Pascal Couchepin a fait le point sur la politique culturelle de la Confédération. «Les nouveaux objectifs de l'OFC et de sa section Cinéma ont notamment pour but de concilier la qualité et la popularité du cinéma suisse, a déclaré le chef du Département fédéral de l'intérieur. Le Conseil fédéral va s'engager davantage pour la promotion et le soutien des films suisses.»

«Le cinéma suisse n'a pas une image positive ou négative. Il n'a plus d'image du tout.»

Nicolas Bideau

De son côté, Jean-Frédéric Jauslin, nommé il y a quatre mois à la tête de l'OFC en remplacement de David

Streiff, a défini la nouvelle stratégie de l'Etat face à la politique culturelle: «Nous devons repenser le rôle de la Confédération dans tous les domaines», a-t-il lancé. Pour Nicolas Bideau, 36 ans, futur Monsieur Cinéma, il s'agit avant tout de «concentrer les moyens» en ce qui concerne le soutien au cinéma suisse. Il faut «dire halte au saupoudrage» et encourager, avant tout, le cinéma d'auteur.

Davantage de sous

«Les années soixante, septante et quatre-vingt sont loin derrière nous, a dit le fils du comédien Jean-Luc Bideau, icône du cinéma suisse de ces années-là. Et nous devons désormais promouvoir le travail des jeunes réalisateurs, des talents du 21e siècle. Il y en a peu mais il y en a.»

Car le cinéma suisse d'aujourd'hui «n'a pas une image positive ou négative auprès du public, il n'a plus d'image du tout.» La section Cinéma se fait fort d'augmenter le pourcentage de spectateurs de films suisses de 2 à 3%, actuellement, à 5 ou 10%. Il s'agira aussi d'améliorer la diffusion du cinéma suisse à l'étranger.

A propos des liens avec le cinéma étranger et notamment européen, Pascal Couchepin a annoncé l'entrée en vigueur, le 1er janvier 2006, d'un accord avec l'Union européenne pour une participa-



Le Neuchâtelois Jean-Frédéric Jauslin et le Gevevois Nicolas Bideau se sont déplacés sur la Piazza Grande pour défendre la nouvelle politique culturelle de la Confédération.

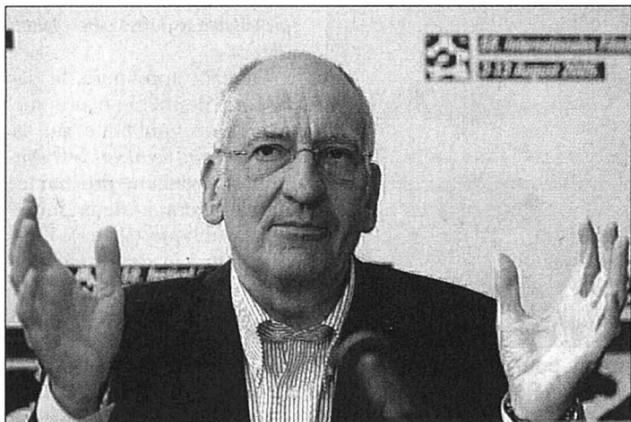
PHOTOS KEYSTONE

tion plus accrue au soutien des films européens. «Nous disposerons dès lors de moyens supplémentaires de l'ordre de sept millions de francs par année pour la

promotion du cinéma suisse», a précisé le chef du DFI. Sur un budget global de 23 millions annuels, ce montant n'est pas négligeable, selon lui.

Ce week-end, Locarno recevra la visite informelle du président de la Confédération Samuel Schmid. Il assistera à la projection du film «Don't

come knocking» de Wim Wenders. Le metteur en scène allemand recevra le léopard d'honneur pour l'ensemble de sa carrière. /ATS



Des accords avec l'Europe augmenteront le budget promotionnel de sept millions, s'est réjoui Pascal Couchepin.

L'italien n'a pas la cote

Les deux premiers jours du 58e Festival international du film de Locarno ont été bénis par un ciel clément. Le dernier festival de la directrice Irene Bignardi a débuté sous de bons auspices, d'un point de vue météorologique du moins. Les festivaliers n'ont toutefois pas «envahi» la Piazza Grande.

Mercredi, les films indiens d'ouverture – le court-métrage d'une minute «Village

Football» et «The Rising, Balad of Mangal Pandey» –, projetés en soirée sur l'écran géant ont été vus par 5400 spectateurs. Le film français de jeudi soir, «Zaina, cavalier de l'Atlas» du réalisateur d'origine marocaine Bourlem Gurdjou a attiré 6500 personnes.

Contrairement aux autres éditions, le festival 2005 n'a programmé aucun film en langue italienne. Les films

projetés en soirée sont sous-titrés en français et allemand (ou anglais selon les versions) et ne sont donc pas forcément accessibles au public local.

Les Tessinois exclus

Ce dernier, à en croire Norman Gobbi, député de la Lega au Grand Conseil tessinois, se sent toujours davantage exclu de la manifestation. Dans une interrogation soumise mercredi au Conseil d'Etat, le dé-

puté se demande si cela est juste «dans un canton qui s'engage pour la défense de l'italien».

Dans une interview accordée au quotidien «Giornale del Popolo», la vice-directrice sortante du festival, Teresa Cavina, a rappelé que «la langue officielle du festival est le français et qu'il n'existe aucune obligation de sous-titrer les films en italien. J'espère que l'avenir apportera un changement», a-t-elle toutefois observé. /ats

Maghrébins, handicapés s'abstenir

FRANCE De plus en plus d'affaires de discrimination au logement sont condamnées dans l'Hexagone. L'association SOS racisme traque les délits et les dénonce systématiquement à la justice. Une politique qui porte ses fruits

Par Audrey Kauffmann

Les personnes pratiquant la discrimination au logement n'ont qu'à bien se tenir en France. Une série de cas, relayés par les milieux associatifs, a poussé la justice à réagir face à ceux qui rejettent Noirs, Maghrébins ou handicapés. A Toulouse, la gérante d'une agence immobilière qui triait les candidats étrangers à la demande de 250 propriétaires a été condamnée cette semaine à huit mois de prison avec sursis et 10.000 euros de dommages et intérêts.

«Vous êtes Noir? Alors ce ne sera pas possible.» Ce commen-

taire a valu trois mois de prison avec sursis, fin juin, à une retraitée propriétaire à Metz. Parallèlement, une autre retraitée parisienne était condamnée à une amende pour avoir refusé un appartement au 6e étage à une avocate se déplaçant avec une canne, arguant des difficultés à venir en cas de panne d'ascenseur.

Dernier en date, le cas révélé mardi d'un jeune Noir, employé du métro parisien, concerne les logements sociaux: un appartement dans une tour près de Paris lui a été refusé au motif qu'il y avait refusé de Noirs et qu'il fallait «mixer les origines et les revenus». «La mixité sociale n'est pas la

mixité ethnique», a objecté SOS Racisme. L'association porte systématiquement plainte depuis plusieurs années et se targue d'avoir obtenu «une cinquantaine de condamnations dans des secteurs comme l'emploi, le logement, la vente, les campings, les discothèques, etc.», explique Samuel Thomas, vice-président. Cependant, la justice ne sanctionne pas toujours ces affaires, faute de preuves.

Pièges téléphoniques

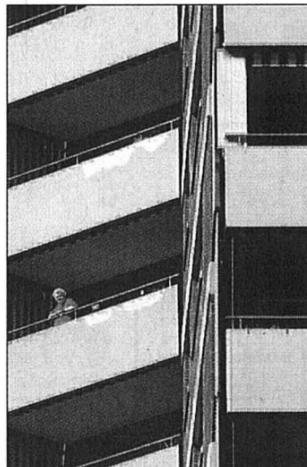
Pour appuyer les plaintes, l'association réalise des enregistrements téléphoniques selon la méthode du «testing», validée par la justice. Afin de piéger les auteurs de discrimi-

nations, la démarche qui a échoué avec un Noir ou un Arabe est répétée par un Blanc au profil équivalent: s'il décroche un logement (ou entre en discothèque, ou que son CV est accepté, etc.), la discrimination est prouvée.

La France a des lois solides «mais jusqu'à récemment, les procureurs et les policiers les appliquaient peu, considérant que la discrimination n'était pas un délit grave», explique Samuel Thomas. Mais la situation évolue sous la pression, se félicite-t-il: la société civile est «incontestablement plus mobilisée depuis trois ou quatre ans» et les condamnations tombent. Les responsables politiques en ont fait une

priorité, à commencer par le président Jacques Chirac. La multiplication de ces affaires écornant l'image de tolérance que la France a d'elle-même, une Haute Autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité recueille désormais les réclamations.

De grandes entreprises ont déjà signé fin 2004 une «charte de la diversité». Une agence d'interim a réalisé une campagne de communication recommandant de se fier «aux compétences», non aux «apparences». Mais les entreprises sont encore réticentes face aux opérations «CV anonymes» défendues par SOS Racisme. /AFP

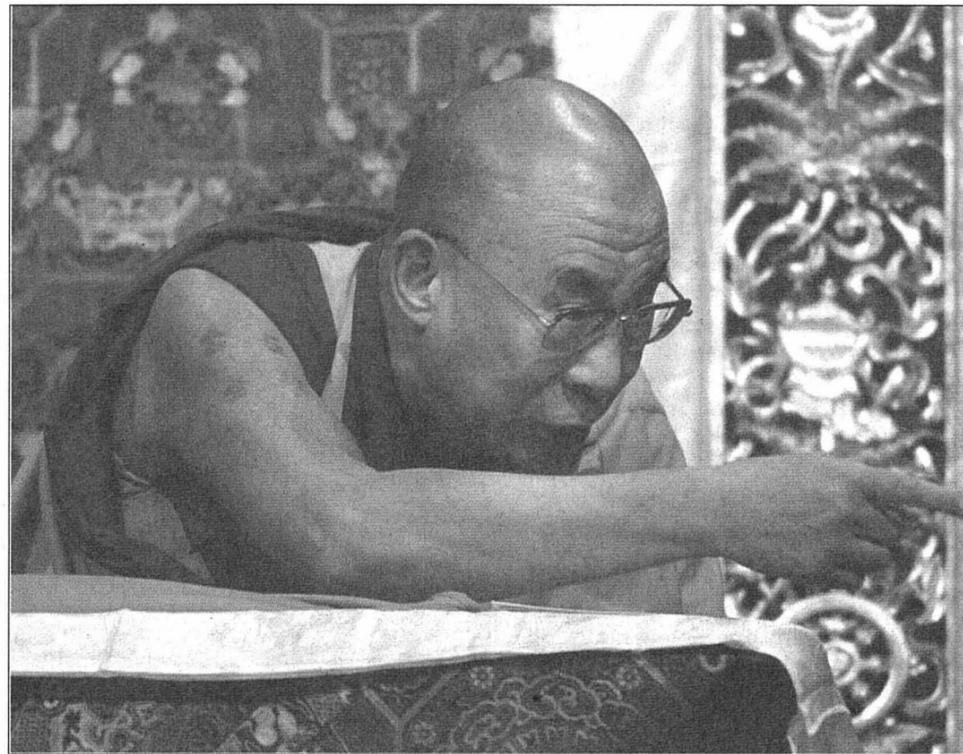


«Vous êtes Noir? Ça ne va pas être possible.»

PHOTO KEYSTONE

La «dalai-mania» inquiète

SPIRITUALITÉ Ancien président des bouddhistes de Suisse, le Zurichois Rolf Hafner jette un regard sceptique sur le phénomène de société que suscite la venue du dalai-lama en Suisse. 8500 personnes suivent ses enseignements



Faisant fi du culte de la personnalité dont il est le centre, le dalai-lama offre ses enseignements à 8500 personnes au Hallenstadion de Zurich depuis hier. PHOTOS KEYSTONE

Entretien
Stéphanie Giovannini

Le bouddhiste Rolf Hafner ne suivra pas les enseignements du dalai-lama. Il y a déjà participé deux fois, a déjà étudié les écrits bouddhistes et connaît les préceptes de bouddha. La «dalai-mania» qui déferle actuellement sur la Suisse lui inspire des critiques.

«Je constate une grande ignorance de la part des Occidentaux, dit le partisan de l'école des anciens (Theravada). Beaucoup de gens s'enthousiasment pour le dalai-lama de façon mystique et ésotérique. Alors qu'être bouddhiste relève d'un exercice intellectuel, d'autoréflexion et d'intense méditation.»

Rolf Hafner considère le dalai-lama comme un moine

ordinaire qui n'a rien de transcendantal. Cela correspond aussi à l'image que le dalai-lama se fait de lui-même, estime le Zurichois. Il trouve ridicule le surnom de «roi-dieu», car «dans le bouddhisme, il n'y a pas de dieu créateur tout puissant. Cette religion n'est pas monothéiste.»

«L'engouement à l'encontre du dalai-lama est effarant. Cela prend les proportions d'un culte à un gourou.»

L'homme s'inquiète de cette représentation «en haut» du chef tibétain. «L'engouement à son encontre est effarant. Cela prend les proportions

d'un culte à un gourou, explique l'ancien président de l'Union suisse des bouddhistes. Les bouddhistes doivent être critiques, pas seulement envers leur religion, mais aussi envers toutes les autres.»

Le Mont-Pèlerin boycotte

Rolf Hafner a davantage de compréhension pour l'enthousiasme des Tibétains eux-mêmes. «Le dalai-lama est leur idéal pour résoudre pacifiquement le conflit tibétain. Il ne représente pas qu'une instance religieuse. Il est surtout une instance politique». Au Tibet, le dalai-lama n'est du reste le chef que d'une des quatre principales écoles bouddhistes, rappelle Rolf Hafner. Tous les bouddhistes tibétains ne sont pas unis religieusement.

Les moines du deuxième plus important couvent tibétain suisse boycottent ainsi la visite et les enseignements du dalai-lama à Zurich. «Les moines du Mont-Pèlerin au-dessus de Vevey (VD) honorent la divinité protectrice Dorje Shukden», ajoute le Zurichois. Et ce culte a été interdit par le dalai-lama.

Louanges pour l'homme

Critique vis-à-vis du culte de la personnalité autour du dalai-lama, Rolf Hafner loue en revanche l'actuel chef tibétain. «Le dalai-lama ne se désigne pas comme étant la même personne que son prédécesseur, dont il devrait

être la réincarnation». Cela épate le bouddhiste qui ne croit ni à l'essence invariable ni au transfert d'âmes.

«Bouddha décrit la renaissance comme suit: on allume une bougie avec une allumette, une lampe à huile avec la bougie et ainsi de suite. Le feu reste le même, mais il y a quelque chose de nouveau qui brûle en avant-plan: l'allumette, la bougie, etc.». L'actuel dalai-lama se nourrit de cette même parabole. Il dit se sentir proche du 5e dalai-lama, le réformateur «Il remet en question ses propres enseignements et c'est une bonne chose», conclut Rolf Hafner. /ATS

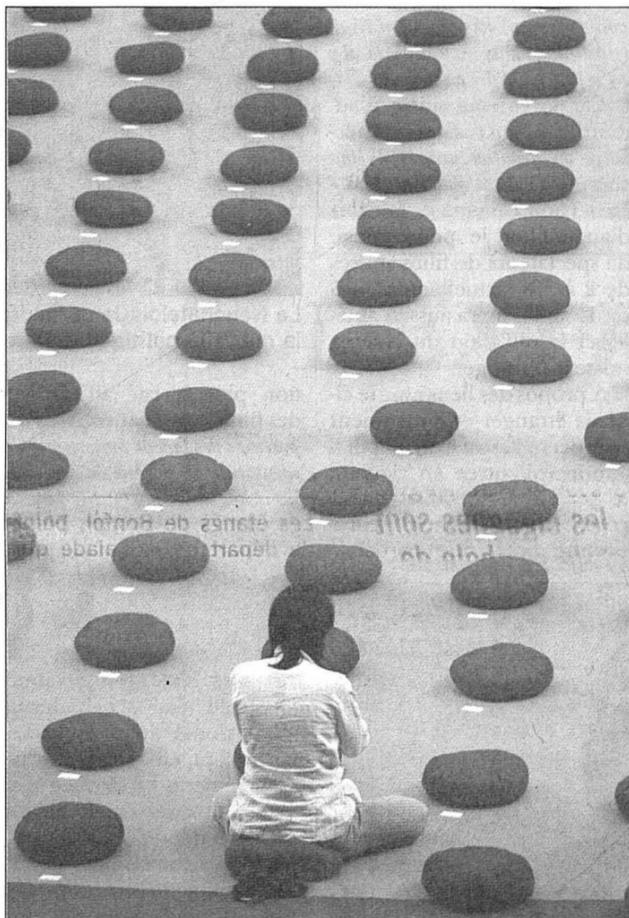
Foule au Hallenstadion

Le dalai-lama a débuté ses enseignements hier matin au Hallenstadion de Zurich. Durant huit jours, il y expliquera deux de ses textes bouddhistes préférés en tibétain, avec traduction simultanée en français, allemand, italien, anglais et espagnol. Quelque 8500 personnes sont venues assister à ce premier jour d'enseignement. 7700 d'entre elles ont pris un abonnement pour les huit jours.

Le Tibétain, âgé de 70 ans, commentera à ses disciples deux textes cruciaux du bouddhisme Mahayana. Le premier, datant du 8e siècle, explique l'idéal bouddhiste: faire passer le bonheur de l'autre avant le sien et la façon dont on peut l'appliquer au quotidien. Selon le dalai-lama, ce texte fournit les bases de compréhension de la compassion.

Le deuxième texte, écrit au 9e siècle, est une sorte de manuel pour méditer. Les thèmes principaux en sont l'illumination de l'esprit et la compréhension globale. Le Tibétain la décrit comme «une clé qui ouvre les portes des principaux écrits du bouddhisme».

Demain après-midi, le dalai-lama donnera encore une conférence publique sur la «compassion, source de tout bonheur». La semaine prochaine, il procédera à deux initiations publiques (Wang). Elles ont pour but de développer des qualités déjà existantes, telles que la sagesse, la compassion, la paix intérieure, l'amour et la bonté. /ATS



«Les Occidentaux s'enthousiasment pour le dalai-lama de façon mystique et ésotérique», estime Rolf Hafner.

La météo du jour: une perturbation incite à taper le carton

Hier à 13 heures	
En Suisse	
Bâle	peu nuageux 24°
Berne	peu nuageux 22°
Genève	beau 23°
Locarno	beau 25°
Sion	beau 23°
Zurich	beau 21°
En Europe	
Berlin	beau 24°
Lisbonne	beau 34°
Londres	beau 23°
Madrid	beau 27°
Moscou	beau 25°
Paris	pluie 21°
Rome	peu nuageux 27°
Dans le monde	
Bangkok	nuageux 32°
Pékin	beau 27°
Miami	peu nuageux 27°
Sydney	beau 11°
Le Caire	beau 38°
Tokyo	beau 30°

Situation générale. Une dépression se creuse sur la Scandinavie. Elle entraînera de l'air de plus en plus froid et humide en cours de week-end. Dès lundi, une hausse de la pression permettra une lente amélioration.

Prévisions pour la journée. Journée partiellement ensoleillée, malgré un ciel se couvrant à nouveau depuis le nord en cours d'après-midi. Quelques gouttes pas exclues en montagne et sur l'Ajoie. Température en plaine: de 20 à 24 degrés l'après-midi.

Les prochains jours. Demain, nuageux et froid avec quelques averses et de courtes éclaircies. Lundi et mardi, lente amélioration par l'ouest. De plus en plus ensoleillé et plus doux. /ats

<p>1000 m: 18° En plaine: 22°</p> <p>1000 m: 14° En plaine: 18°</p> <p>1000 m: 16° En plaine: 20°</p> <p>1000 m: 19° En plaine: 23°</p>	<p>Aujourd'hui</p> <p>Dimanche</p> <p>Lundi</p> <p>Mardi</p>	<p>Retrouvez la météo sur les sites www.lexpress.ch www.limpartial.ch rubrique meteo</p>
---	--	--

<p>Soleil Lever: 6h 18 Coucher: 20h 58</p> <p>Lune Lever: 7h 17 Coucher: 21h 55</p>	<p>Samedi 6 août Bonne fête aux Sixte Ils sont nés à cette date: Andy Warhol, artiste américain Robert Mitchum, acteur américain</p>
---	---

LONDRES Tony Blair hausse le ton et veut pouvoir expulser tous ceux qui professent la violence.

page 17

DIVERTISSEMENTS Le marché va vers une forte croissance dans les années à venir.

page 18



BALADES ESTIVALES

L'EXPRESS

L'Ajoie se fait charmeuse

CANTON DU JURA De Bonfol à Boncourt, rencontres, paysages et histoires se mêlent. La région ne manque pas d'atouts pour les randonneurs en quête de découvertes. Carpes, buses et cigognes sont parfois du voyage

l'été en marche

Le sentier de la forêt enchantée

En quittant l'observatoire du Mont-Renaud, qui d'un œil règne sur l'Ajoie et de l'autre surveille la trouée de Belfort, le chemin s'enfonce dans une forêt que l'on dit enchantée. Pour rejoindre Boncourt, il faut alors emprunter l'un des deux itinéraires du sentier des Faines.

A première vue, ce dernier ressemble à un banal chemin de forêt qui serpente sous les arbres. Puis, pas à pas, on se rend compte qu'il n'en est rien. Ci et là, des panneaux explicatifs racontent la forêt, ceux qui la peuplent et ceux qui y travaillent.

Chapelet de statues

Plus loin, à l'ombre des feuillus qui surplombent un petit étang, un banc attend le promeneur fatigué. Tout au long du chemin, un chapelet de statues, taillées à la tronçonneuse par un artiste de la région, rappelle le monde imaginaire de l'enfance et rend hommage aux véritables maîtres des lieux, plantes ou animaux.

Une fois à Boncourt, d'autres surprises enchantées sont à découvrir, pour autant que l'on souhaite emprunter le second itinéraire du sentier. /SFA

PRATIQUE

Parcours. Bonfol-Damphreux-Montigneux-Boncourt. Une quinzaine de kilomètres, soit environ 4 heures de marche. La promenade est accessible à tous, y compris aux familles.

Comment s'y rendre?

Depuis la gare CFF de Porrentruy, le train rouge des Chemins de fer du Jura vous conduira jusqu'à Bonfol. Une fois arrivés à Boncourt, le train régional vous ramènera à Porrentruy.

A voir. Les étangs et le musée de la poterie à Bonfol. Les anciens lavoirs de Damphreux. Le sentier des Faines. Le parc à bisons de Boncourt.

Renseignements. Jura Tourisme à Porrentruy, tél. 032 466 59 59.

Par Sébastien Fasnacht

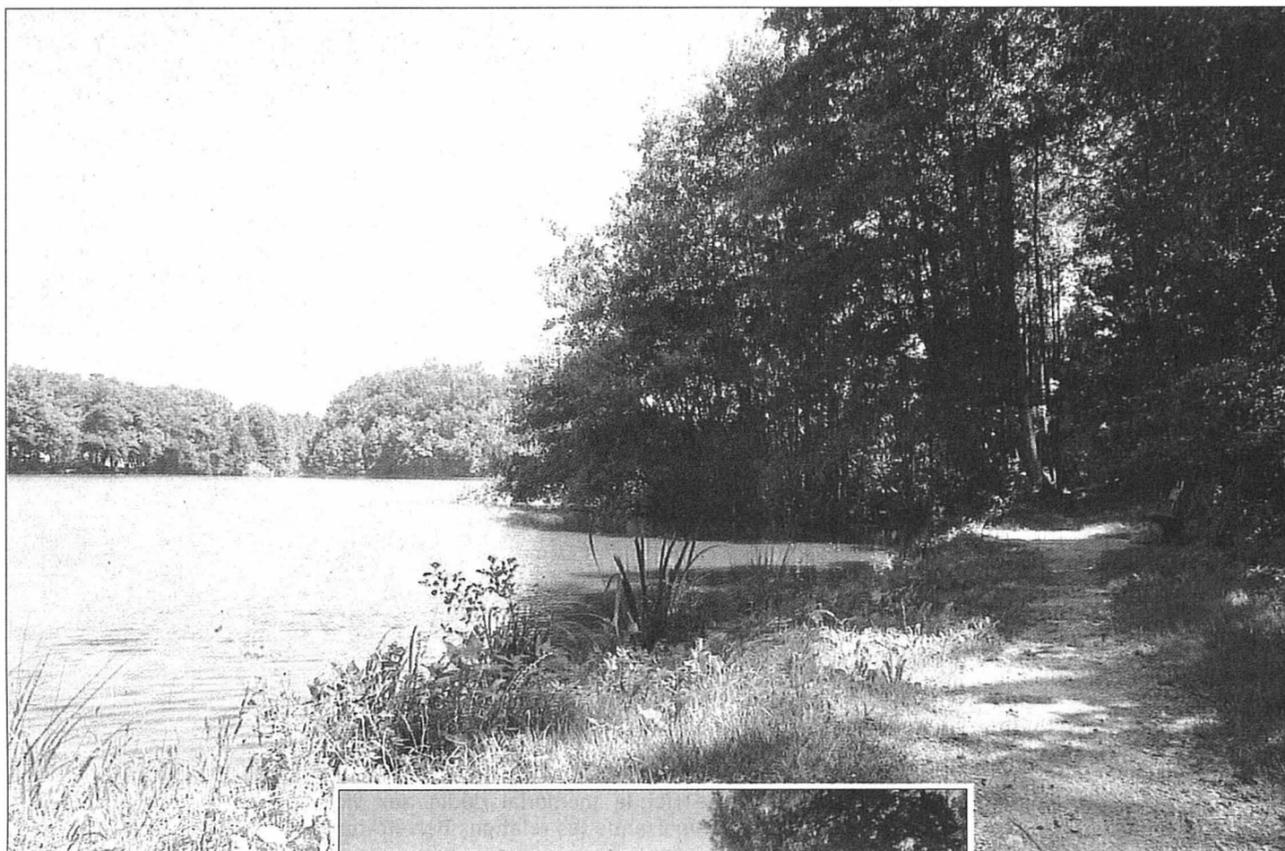
Tirillée entre le Mont-Terri qui la sépare du reste de la Suisse et la frontière française qui lui ouvre les portes de l'Europe, l'Ajoie ne manque pas d'atouts pour le randonneur en quête de découvertes. Pleins de charme, habitants et paysages de la région peuvent, selon l'envie, se décliner à l'infini.

En gare de Porrentruy, on ne peut pas le rater. Sous sa robe rouge et blanche, le train des Chemins de fer du Jura souffle un peu en attendant le prochain voyage. Une fois par heure, du matin au soir, il conduit le passager à Bonfol, en traversant une partie de la plaine où serpente la rivière que les gens d'ici ont appelé Allaine.

Depuis qu'elles ont élu domicile sur le clocher de l'église, les cigognes sont le symbole de Damphreux

Une fois arrivé à destination, une poignée de minutes seront nécessaires pour apprécier le calme et la beauté des étangs de Bonfol. En empruntant un petit sentier, il est possible d'en faire le tour. Avec un œil affûté, on pourra y voir une carpe, commune ou miroir, sortir la tête de l'eau pour y gober quelque moucheron.

Après être revenu au village, il faudra en sortir, direction Damphreux. Là, une fois les dernières fermes dépassées, on se retrouvera seul, doucement bercé par la brise fendant le blé. Avec un peu de chance, une buse ou un faucon se fera compagnon de voyage l'espace d'un instant. Peu avant Damphreux, un bref détour par les



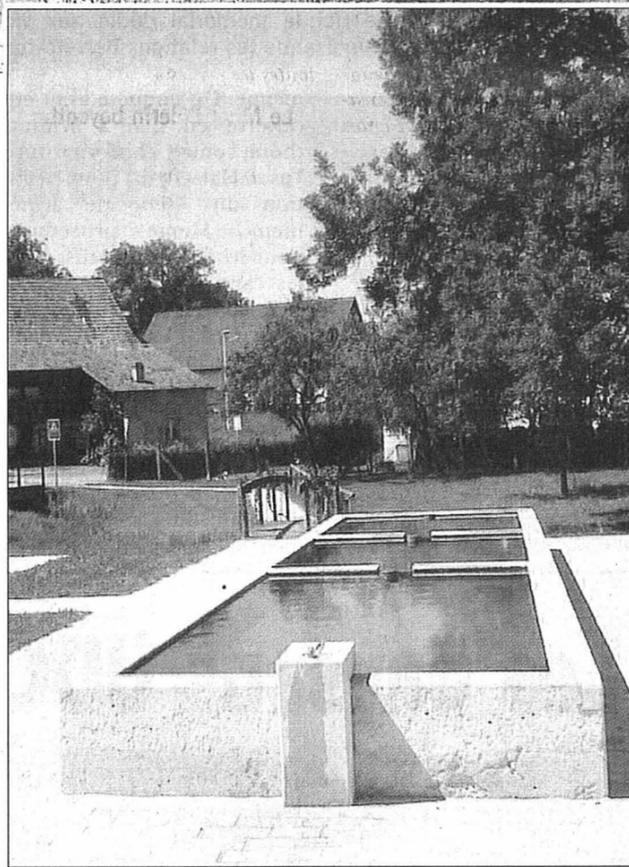
Les étangs de Bonfol, point de départ de la balade qui relie Boncourt à Damphreux.

PHOTO LQJ

étangs des Cœudres apportera un brin de fraîcheur au marcheur.

A l'orée du village, d'anciens lavoirs, magnifiquement rénovés, sont là pour souhaiter la bienvenue. Suivant la saison, il est possible, en levant les yeux, d'apercevoir des cigognes, symbole de Damphreux depuis qu'elles ont élu domicile sur le clocher de l'église il y a quelques années.

Une fois rassasié du charme sobre du village ajoutot, il faudra penser à repartir, pour Montigneux cette fois. Peuplée par 250 habitants environ, la commune regorge de bijoux de l'architecture traditionnelle régionale. L'église, l'école et nombre de fermes regarderont passer le marcheur



Les anciens lavoirs rénovés de Damphreux.

PHOTO LQJ

comme elles le font avec les ans depuis près de deux siècles.

Depuis Montigneux, la forêt de la Voirande, sauvage, offrira un peu d'ombre. Après l'avoir traversée, on débouchera sur le Mont-Renaud. A quelques pas de là, au nord, s'étend la trouée de Belfort. Les anciens de Boncourt racontent que, pendant les deux grandes guerres, les soldats y avaient érigé un poste de garde et observaient les armées progresser en territoire ennemi, quelques centaines de mètres plus bas.

Un dernier effort sera nécessaire pour gravir les marches de l'observatoire du Mont-Renaud. De là-haut, par temps clair, la vue sur le Mont-Terri d'un côté, sur les Vosges de l'autre, est imprenable. Ultime étape avant de rejoindre Boncourt, la forêt enchantée et le sentier des Faines livreront leurs petits secrets au randonneur attentif. /SFA-Le Quotidien Jurassien

Elle fait tourner la terre

A Bonfol, la poterie est une histoire de traditions. Au début du 17^e siècle, la riche glaise que l'on trouve dans le sol de la commune faisait vivre plus d'une cinquantaine de familles. Ces dernières exploitaient alors la vingtaine de fours que l'on trouvait dans le village.

Aujourd'hui, seule Felicitas Holzgang perpétue cette tradition. Dans son petit atelier, au rez-de-chaussée d'une maison située à deux pas de la place du village, Felicitas Holzgang fait tourner la terre

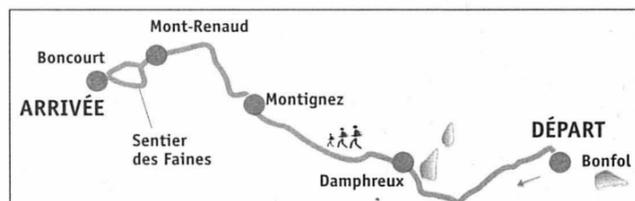
à sa manière, avec simplicité et talent.

«Il y a certaines formes, pour les vases ou les pots par exemple, qui sont traditionnelles. Mis à part la couleur que l'on rajoute, ces pièces sont fabriquées de la même manière qu'il y a cent ou deux cents ans», explique la potière.

Felicitas Holzgang ne crée cependant pas que de l'utilitaire. Une fois l'an, en octo-

bre, elle met sur pied une exposition où elle laisse libre cours à son imagination.

Après avoir exploré le monde des anges ou celui des quatre saisons, Felicitas Holzgang a prévu cette année d'intituler son travail «Et pourtant elle tourne». Un clin d'œil en plusieurs poteries, où chacun pourra trouver la signification qu'il désire. /SFA



LA DESTINATION VOUS EST PRÉSENTÉE PAR

www.toyota.ch

Le RAV4: le 4x4 le plus apprécié de Suisse.



Autotechnique CRWT SA, rue des Indiennes 25, 2074 Marin, tél. 032 753 66 33



TODAY TOMORROW TOYOTA

La Turquie calme le jeu

DIPLOMATIE Pour l'ambassadeur de Turquie en Suisse, le report du voyage de Joseph Deiss à Ankara est lié à un problème d'agenda et non pas à la question arménienne. Même si des tensions existent à ce sujet

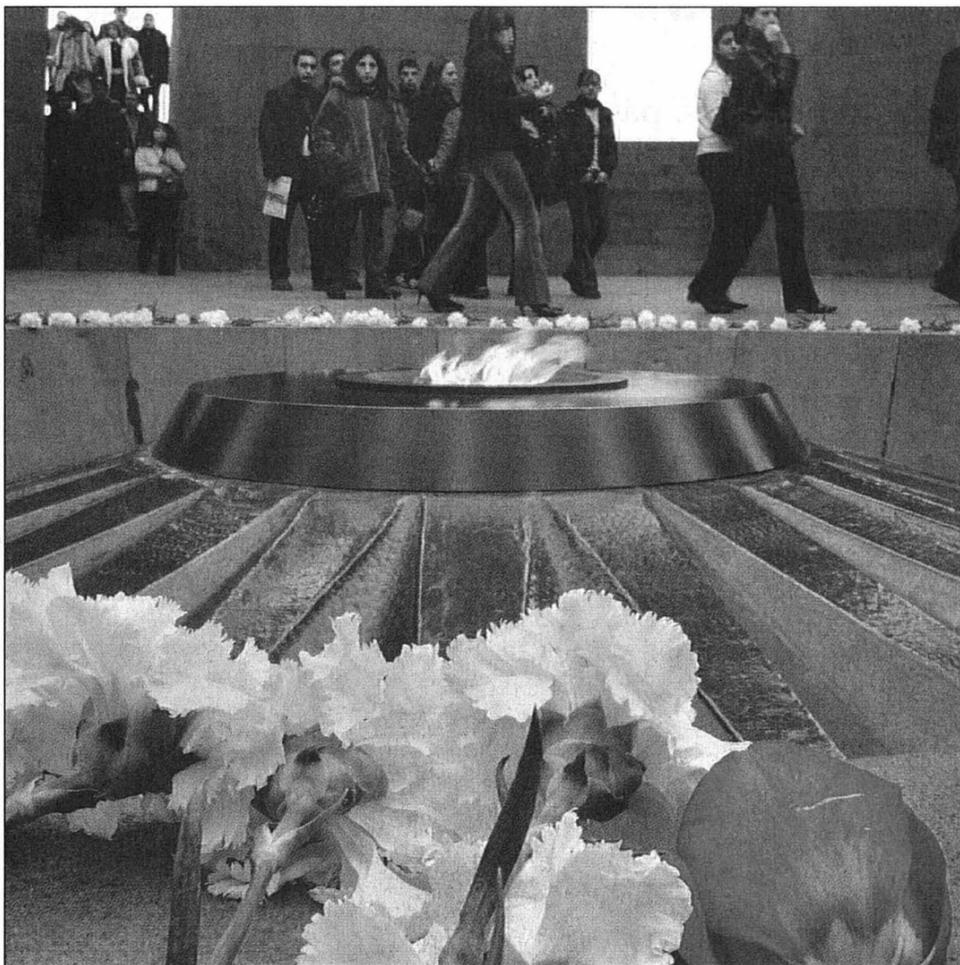
De Berne
François Nussbaum

Répondant hier à l'ATS, l'ambassadeur Alev Kiliç a dit comprendre qu'un lien soit établi entre le report que Joseph Deiss devait effectuer en septembre en Turquie et les poursuites judiciaires contre un ressortissant turc qui niait le «génocide arménien» de 1915. «Ces événements ont jeté une ombre sur les relations entre les deux pays», a-t-il admis.

Aucun rapport

Mais ils n'ont aucun rapport avec le report de la visite du ministre suisse de l'Economie à son homologue turc Kürsad Tüzmen. Une visite de travail dans le cadre de relations multiples et variées ne peut être remise en cause par un seul thème, a-t-il précisé. Il a répété qu'il s'agissait d'un problème d'agenda, espérant qu'une nouvelle date serait rapidement trouvée.

L'ajournement de la visite avait été notifiée mardi par le Ministère des affaires étrangères à l'ambassadeur de Suisse à Ankara. Le Département fédéral de l'économie ne s'est pas montré surpris: la possibilité d'un report avait déjà été évoquée en mai. Des tensions à l'époque avaient été suivies de l'annulation d'une



La question arménienne (ici le mémorial dédié aux victimes du génocide à Erevan, capitale de l'Arménie) empoisonne les relations helvético-turques. PHOTO KEYSTONE

visite de Kürsad Tüzmen en Suisse. Ces tensions, elles, sont bien liées à la question armé-

nienne. Une enquête avait été ouverte en mai à Winterthur contre l'historien turc Yusuf Halacoglu, pour négation du «génocide arménien». Même procédure, pour les mêmes motifs, dans les cantons de Vaud et Zurich contre le dirigeant du petit parti d'extrême gauche Dogu Perincek.

Extrêmement sensible

Le gouvernement turc s'est toujours montré extrêmement sensible à la thèse, qu'il réfute vivement, du génocide arménien. Si l'ajournement de la vi-

sité de Joseph Deiss était lié à ces événements, ce serait regrettable, dit le Département fédéral de l'économie, dans la mesure où la séparation des pouvoirs (politique et judiciaire) est un principe essentiel à la démocratie suisse.

On rappellera qu'en 2003, c'est une visite diplomatique de la conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey en Turquie qui avait été reportée de dix-huit mois. Le Grand Conseil vaudois venait de voter un postulat sur la reconnaissance du génocide arménien. /FNU

Une «amnésie collective»

Pourquoi la Turquie se braque-t-elle si violemment lorsque les pays occidentaux lui demandent de reconnaître le génocide arménien? L'historien turc Taner Akcam l'explique par une «amnésie collective» entretenue depuis la création de l'Etat en 1923 sur les cendres de l'empire ottoman: plusieurs siècles d'histoire ont été officiellement effacés.

Les événements sont compliqués et le profane s'y perd. Mais les massacres d'Arméniens en 1915 ont bien eu lieu: au moins un million de victimes. Perpétrés par un régime ottoman en régression depuis près d'un siècle et entré en guerre aux côtés de l'Allemagne et de l'Autriche (contre la France et l'Angleterre) en pensant sauver l'empire.

Victime de substitution

Selon Taner Akcam, l'échec de cette tentative a provoqué un désir de vengeance qui, au lieu de s'exercer sur les puissances occidentales, s'est retournée contre les Arméniens, comme par substitution. Après la guerre, le régime de Mustafa Kemal a imposé une occidentalisation du pays, construite sur la négation systématique du passé ottoman.

Mais pourquoi, aujourd'hui, ne pas mettre ces massacres sur le compte de l'empire, sur lequel la Turquie a voulu si fortement tourner la page? Parce que, dans des moments aussi confus, les fronts sont multiples et se confondent parfois. Certains responsables se sont notamment retrouvés dans le

gouvernement de Mustafa Kemal. Il y avait aussi la crainte de devoir restituer les biens des Arméniens survivants. Mais surtout, un pays qui se construit a généralement tendance à se réinventer un passé.

On n'a pas voulu laisser aux générations qui ont suivi le soupçon que les héros de la nouvelle Turquie pouvaient aussi être des assassins. Ce souci est encore vivace.

Historiens divisés

Alpaslan Korkmaz travaille à la Promotion économique neuchâteloise. Né en Suisse mais d'origine turc, parfait bilingue, «biculturel» et féru d'histoire, il constate que personne de sensé, en Turquie, ne nie les massacres de 1915 et qu'une commission d'historiens ne va plus tarder à se mettre en place pour étudier cet épisode dramatique.

Ce n'est plus qu'une question de temps, dit-il. «Il y a 15 ans, personne n'aurait imaginé qu'il y aurait un jour des émissions en kurde à la télévision, ni que les militaires seraient mis en marge de l'appareil décisionnel du pouvoir. Les choses évoluent très rapidement depuis deux ou trois ans, notamment avec la perspective d'une adhésion à l'UE».

Quant au «génocide», Alpaslan Korkmaz attend les conclusions futures des historiens. Lui-même s'est refusé à lire les idéologies turcs sur la question, préférant les études des spécialistes, notamment français, comme Gilles Veinstein, Robert Mantran ou Jean-Paul Roux. Trois auteurs qui, à son étonnement, réfutent non les massacres mais la thèse du génocide. /FNU

Le facteur économique

Avec un potentiel de croissance du produit national brut (PNB) de 5% par année, la Turquie représente un marché important pour les firmes suisses.

En 2004, les exportations helvétiques en direction d'Ankara ont à elles seules

augmenté de 17% par rapport à l'année précédente, atteignant 1,9 milliard de francs.

Pour les observateurs, cela explique en partie que Berne ne tienne pas un langage clair à l'égard d'Ankara et taise la question arménienne. /ats

ACCIDENTS

Des coûts sociaux de 12 milliards

Les accidents non professionnels ont engendré des coûts sociaux de l'ordre de 12 milliards de francs en 2003. Plus de la moitié de cette somme, qui inclut les pertes de production et les frais médicaux, résulte d'accidents de la circulation.

Les accidents de sport ont causé pour plus de 2,4 milliards de francs de coûts sociaux. Quant à ceux survenus à domicile ou dans le cadre d'activités de loisirs, ils ont engendré un montant de plus de 3,2 milliards, indiquent les statistiques 2005 du Bureau suisse de prévention des accidents (bpa) publiées hier.

Les accidents de la route ont, eux, fait 105.000 blessés en 2003, chaque cas engendrant un coût social de 20.600 francs. /ats

Les paysans UDC montent au front

LIBRE CIRCULATION Un comité dit non au texte soumis à votation le 25 septembre. Il met en garde contre les risques de charges supplémentaires

Les milieux agricoles sont divisés sur l'extension de la libre circulation des personnes à l'approche de la votation du 25 septembre. Si l'Union suisse des paysans (USP) prône le oui, un comité agricole à dominante UDC dénonce un projet qui impose des charges supplémentaires aux paysans.

Les paysans suisses n'ont pas besoin d'un nouvel accord avec de nouvelles contraintes administratives, mais de plus de souplesse dans la législation sur le recrutement de main-d'œuvre étrangère, a expliqué hier à Berne le conseiller national Toni Brunner (UDC/SG). Il vaudrait mieux assouplir le système actuel de contingents et faciliter l'engagement d'employés durant les

périodes de récolte, a-t-il ajouté.

Pour le comité «agriculteurs contre l'extension de la libre circulation des personnes à l'Est», cela permettrait de répondre aux besoins de l'agriculture sans ouvrir les portes à l'immigration dans le système social. Ce comité est composé d'une centaine de personnes, selon Toni Brunner. A ses yeux, l'USP, qui approuve l'extension, sait que la base ne partage pas totalement cet avis.

Salaires minimaux

Le conseiller national Ernst Schibli (UDC/ZH) s'est, lui, inquiété des salaires minimaux imposés par les mesures d'accompagnement: «Quel agriculteur peut encore engager des employés à un salaire minimal élevé



Le conseiller national UDC Ernst Schibli. PHOTO KEYSTONE

alors qu'on nous annonce de nouvelles baisses des prix à la production?». L'agriculteur zurichois a en outre fait part de son incompréhension face à l'atti-

tude de l'USP, à laquelle il reproche de suivre aveuglément des ordres venus d'en haut. «J'ai aussi du mal à admettre que l'Union suisse des paysans se soit laissée acheter par l'association Economiesuisse, qui lui a offert 200.000 francs pour sa campagne», a-t-il déclaré.

Député UDC au Grand Conseil valaisan, Albert Pitteloud a pour sa part fait remarquer que l'accord faciliterait l'engagement de main-d'œuvre étrangère. Mais il a mis en garde contre les charges financières et bureaucratiques supplémentaires imposées aux paysans, notamment en raison des contrôles systématiques des exploitations. «Nous voulons produire et non pas passer notre temps à remplir des formulaires», a résumé le comité. /ap

EN BREF

AFFAIRE GROSSRIEDER ■ Patrick Lamon débouté. Le Tribunal fédéral a rejeté une demande d'indemnité de l'ex-juge d'instruction fribourgeois Patrick Lamon. Sous le feu de critiques liées à l'affaire Paul Grossrieder, le magistrat avait démissionné en juin 2000. Patrick Lamon, devenu procureur fédéral, réclamait 243.000 francs à l'Etat de Fribourg pour la perte financière subie entre le 1er juillet 2000 et le 30 septembre 2001. /ats

VAUD ■ Eleveur indigne sanctionné. Trop indifférent au sort de ses animaux, un agriculteur vaudois devra s'en séparer. Le Tribunal fédéral a confirmé une décision du Service vétérinaire du canton de Vaud, qui le prive de dizaines de têtes de bétail bovin. A plusieurs reprises, la Société vaudoise pour la protection des animaux avait relevé que le paysan faisait souffrir inutilement ses bêtes. Le Service vétérinaire cantonal avait fait les mêmes observations. /ats

«Hiroshima mon amour»

NUCLÉAIRE Soixante ans, jour pour jour, après le bombardement d'Hiroshima, des dizaines de milliers de personnes se retrouvent aujourd'hui au Parc du mémorial. Le glas sonnera, des colombes seront lâchées

Par
Eric Talmadge

À l'heure exacte de la première attaque nucléaire de l'histoire il y a 60 ans, des dizaines de milliers de personnes seront réunies aujourd'hui au Parc du mémorial de la paix à Hiroshima. Des gerbes de fleurs seront déposées, un millier de colombes seront lâchées et le glas sonnera.

Pour Yoriko Takeuchi, 87 ans, c'est toujours un moment difficile chaque année. Cette habitante d'Hiroshima avait été évacuée avec beaucoup d'autres femmes et enfants avant l'attaque du 6 août 1945. Lorsqu'elle a regagné la ville en décembre de la même année, elle a découvert qu'elle avait perdu sa maison et de nombreux membres de sa famille.

«*Tout ce que je pouvais voir, c'était un champ de ruines fumantes*», se souvient-elle. Hiroshima est aujourd'hui une ville prospère de près de trois millions d'habitants qui est surtout connue au Japon pour son équipe de base-ball, les Carp. «*C'est un miracle de voir comment la ville s'est reconstruite*», assure Yoriko Takeuchi. «*Nous avons vécu l'enfer à cause des armes atomiques*», dit-elle. «*Elles devraient être interdites*».

Le thème de la paix est omniprésent à Hiroshima. La grande artère qui mène au Parc du mémorial est baptisée Promenade de la paix. Des centaines de milliers de personnes visitent le Musée de la paix chaque année et sont accueillies à l'entrée par une Horloge de la paix, qui égrène les jours écoulés depuis le largage de la bombe. Samedi, elle affichera 21.915.

Le premier à prendre la parole lors des cérémonies de commémoration sera le maire d'Hiroshima, Tadatoshi Akiba, qui a appelé l'an dernier à une interdiction totale des armes nucléaires et a accusé les États-

Unis «*d'ignorer les Nations unies et le droit international*» en menant des recherches sur une mini-arme nucléaire.

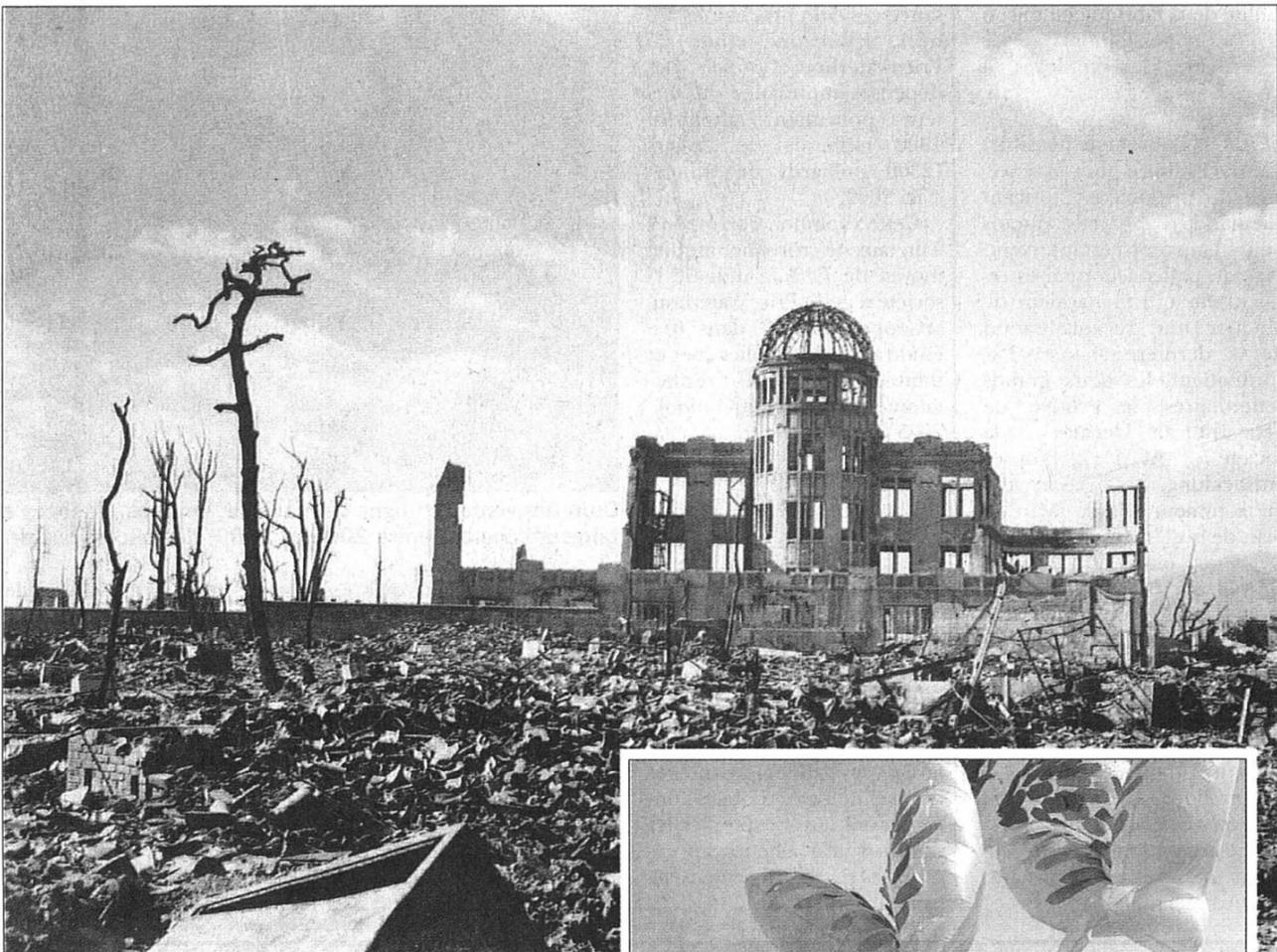
237.000 morts

Selon les estimations, 140.000 personnes auraient péri dans l'explosion de la bombe A larguée par le bombardier américain «Enola Gay» le 6 août. Une deuxième attaque nucléaire fera 80.000 morts à Nagasaki trois jours plus tard, et le 15 août 1945, le Japon capitulait.

En comptant les personnes initialement portées disparues et celles mortes ultérieurement de maladies liées à l'explosion, le nombre total de victimes à Hiroshima s'élève à 237.000, selon la ville.

Certains craignent que les leçons du passé ne soient pas retenues. Une conférence internationale en mai a enregistré un échec en ne parvenant pas à un consensus sur la manière de renforcer le Traité de non-prolifération nucléaire.

Depuis 1948, la Fondation pour la recherche sur les effets des radiations, basée à Hiroshima, a suivi 100.000 personnes qui ont survécu à la bombe. Environ 40.000 sont encore en vie et elles sont âgées en moyenne de 71 ans. /ETA-ap



Soixante ans se sont écoulés. La vie a repris ses droits à Hiroshima et sur des cendres, ce sont des messages d'espoir qui se sont élevés hier dans le ciel. PHOTOS KEYSTONE

Un spectacle indescriptible

«*C'est presque incroyable. En comparaison, ce que nous avons fait à l'Allemagne, Tokyo, Sasebo et Agana à Guam n'est rien.*» L'officier de marine américain Thomas Paine n'a que 24 ans lorsqu'il écrit ces lignes à ses parents mais l'horreur de ce qu'il voit à Hiroshima après le bombardement atomique du 6 août 1945 le marquera à vie.

«*Aucune description ne semble suffisante pour décrire la puissance*

qui s'est déchainée» à Hiroshima et Nagasaki, écrit-il. Une dizaine de ses lettres sont conservées à la Bibliothèque du Congrès des États-Unis. L'officier est plus tard devenu directeur de l'agence spatiale (1969-70), au moment où la Nasa effectuait les sept premières missions habitées Apollo.

Moins d'un mois après le largage des bombes et la capitulation de l'empereur Hiro-Hito le 15 août, il arrive au Japon pour dresser l'inventaire

des sous-marins laissés par l'ennemi. «*Si vous pouvez visualiser un tramway fondu ou une zone de 1,5 km² où ne se trouve aucun objet plus gros qu'une bûche, où il est impossible de dire où se trouvaient les rues et bâtiments, où quelque 80.000 personnes vivaient à un instant et se sont complètement désintégrées avec tous les bâtiments l'instant suivant, si vous pouvez visualiser cela, vous pouvez imaginer ce qu'a fait la bombe atomique*», écrit Thomas Paine. /ap



EN BREF

157 ■ Pour sortir de la prostitution. Plusieurs femmes prostituées de force en Turquie ont pu être libérées par la police grâce à un numéro d'urgence, a annoncé hier à Genève l'Organisation internationale pour les migrations (OIM). Il s'agissait de Russes, d'Ukrainiennes et de Moldaves. La mise en place et la publicité faite au numéro d'urgence 157 sont le fruit d'un projet commun de l'OIM et d'Ankara. Les victimes ont vu le numéro à la télévision et ont utilisé les téléphones mobiles de leurs «clients» ou de leurs geôliers. Certaines étaient détenues depuis des années dans des chambres sans fenêtres et avaient été torturées à l'huile bouillante. /ats

BELFAST ■ 40 policiers blessés dans une bataille rangée. Au moins 40 policiers nord-irlandais ont été blessés dans

des affrontements avec des militants protestants dans la nuit de jeudi à hier à Belfast. Les heurts ont éclaté après l'arrestation de six hommes soupçonnés d'implication dans une lutte entre factions rivales. La cabine d'un semi-remorque volé a été précipitée contre un cordon de police au cours de ces émeutes. Des bombes incendiaires, des bombes de peinture et des explosifs de feux d'artifice ont aussi été lancés contre les forces de l'ordre, a fait savoir la police hier. /ats-afp-reuters

DISCOVERY ■ Astronautes prêts pour le retour sur Terre. Les sept astronautes de Discovery sont prêts à rentrer sur Terre. Ils devraient quitter ce matin la Station spatiale internationale. L'atterrissage, attendu avec un certain anxiété après les incidents de la mission, est prévu lundi à l'aube. /ap

Tony Blair durcit encore le ton

GRANDE-BRETAGNE Le premier ministre britannique veut expulser tous ceux qui professent la violence



Une des femmes arrêtées avec deux policiers. PHOTO KEYSTONE

Le premier ministre britannique Tony Blair a promis hier de nouvelles mesures autorisant l'expulsion de ceux qui professent la violence, après les attentats de Londres. Il prévoit notamment de mo-

difier la loi sur les droits de l'homme.

«*Personne ne doit douter du fait que les règles du jeu ont changé*», a déclaré Tony Blair en présentant à la presse la série de mesures. Certaines seront adoptées d'ici à la fin du mois, et

d'autres, nécessitant une modification législative, seront présentées au parlement à l'automne. «*Quiconque est impliqué dans le terrorisme ou y est lié, où que ce soit, va automatiquement se voir refuser l'asile dans notre pays*», a déclaré Tony Blair.

Il a aussi annoncé que son gouvernement pourrait modifier la loi sur les droits de l'homme, afin de faciliter l'expulsion de ceux qui incitent au terrorisme.

Sur le front de l'enquête, deux sœurs ont été inculpées jeudi en liaison avec les attentats manqués du 21 juillet. Elles sont accusées d'avoir dissimulé des informations qui auraient pu conduire à des arrestations. /ats-afp-reuters

SOUS-MARIN BLOQUÉ

La marine russe à pied d'œuvre

La marine russe était engagée hier dans une course contre la montre pour sauver sept marins d'un bathyscaphe bloqué à 190 mètres de profondeur à Kamchatka (Extrême-Orient russe). Elle a réussi à accrocher le sous-marin et à le déplacer d'un kilomètre.

Le sous-marin «Priz», en immersion depuis mercredi minuit (heure suisse) dans le Pacifique et immobilisé depuis jeudi matin, a été déplacé vers des eaux moins profondes, a déclaré l'amiral Victor Fiodorov, commandant de la flotte russe dans le Pacifique. L'opération doit durer plusieurs heures, a-t-il ajouté. /ats-afp-reuters

EN BREF

TESSIN ■ SwissTex en faillite. Le tribunal de district de Mendrisio a prononcé la faillite de l'entreprise de textile SwissTex. Le syndicat Syna a indiqué hier que 90 personnes ont été licenciées, soit 70 à Novazzano (TI) et 20 à Zofingue (AG). Les syndicats Syna et OCST (Organisation chrétienne-sociale tessinoise) avaient demandé la mise en faillite de la fabrique en raison de son impossibilité à verser les salaires des employés, a précisé Syna. /ats

LEICA ■ Sauvetage possible. La voie est libre pour le sauvetage du prestigieux fabricant allemand d'appareils photos Leica. Un accord est intervenu avec de petits actionnaires récalcitrants qui menaçaient de bloquer une recapitalisation de la dernière chance. Par conséquent, les deux grands actionnaires, le groupe de luxe français Hermès et la société ACM Projektentwicklung, ont levé le veto qu'ils avaient mis de facto au plan de sauvetage. /ats-afp

BANQUES ■ L'union fait la force. Le groupement de banques régionales Clientis, qui réunit 31 entités, a accru son bénéfice net au 1er semestre, de 20,2% à 36,6 millions de francs. Les avoirs de la clientèle ont progressé de 1,6% à 171 millions. «L'impulsion donnée par l'année de lancement a également accompagné le groupe durant le 1er semestre», s'est réjoui Clientis hier. /ats

Des marchés de rêve

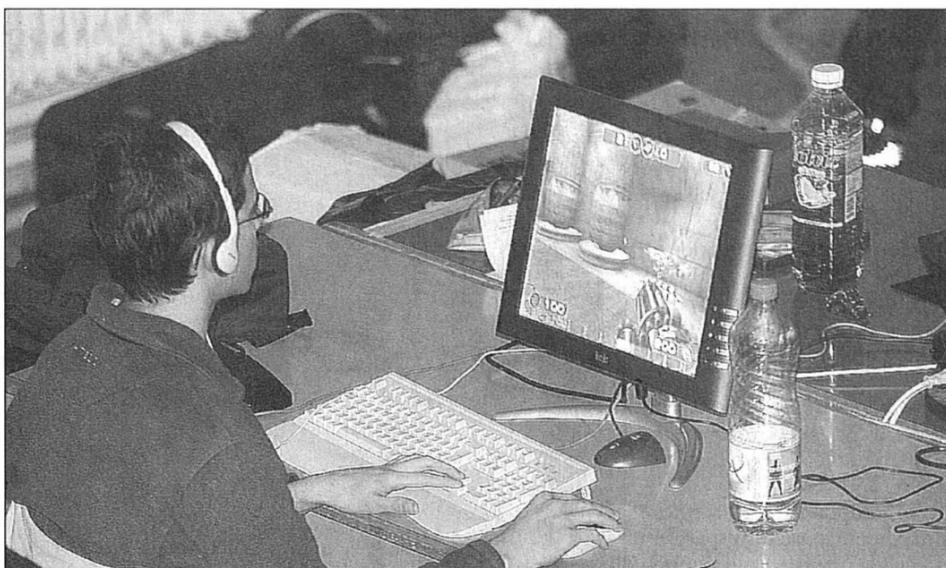
DIVERTISSEMENTS Une forte croissance devrait être au rendez-vous. Les dépenses mondiales pourraient atteindre 2300 milliards d'ici 2009

Les divertissements et médias devraient connaître une forte croissance ces cinq prochaines années, selon une étude de PricewaterhouseCoopers. Les dépenses mondiales du secteur pourraient atteindre 1800 milliards de dollars (2300 milliards de francs) d'ici 2009.

Cette évolution correspond à un taux de croissance annuel moyen de 7,3%, a indiqué la société d'audit PricewaterhouseCoopers (PWC) dans une étude annuelle publiée hier et intitulée «Global Entertainment and Media Outlook: 2005-2009».

Bande passante internet

Les dépenses des consommateurs seront encouragées par un meilleur environnement économique, une présence soutenue de la publicité et une augmentation des ventes en ligne de musique, de films, de livres et de jeux vidéo. De nouveaux développements dans le domaine d'internet, des bandes passantes et des technologies mobiles contribueront aussi à stimuler les dépenses. Par ailleurs, les entreprises de divertissement ac-



Outre les ventes en ligne de musique, de films, de livres et de jeux, les dépenses publicitaires afficheront entre 2005 et 2009, de solides taux de croissance. PHOTO KEYSTONE

cordent toujours plus de licences pour des contenus plus volumineux aux exploitants des canaux de distribution numérique. Cette situation permettra de tempérer les effets négatifs de la piraterie.

Dans la publicité

Les dépenses de publicité afficheront, entre 2005 et 2009, de solides taux de crois-

sance annuels de 5,9%. Elles passeront de 358 milliards de dollars à 477 milliards. La publicité à la télévision connaîtra, pendant la même période, une croissance de 6,4%. Les dépenses atteindront 186 milliards de dollars en 2009.

La publicité sur internet affiche la croissance la plus rapide. Les prévisions tablent sur un taux annuel de croissance

probable de 15,8% et des recettes de 32 milliards de dollars en 2009 à l'échelle mondiale.

«La croissance exceptionnelle de ce secteur se fait aux dépens des médias imprimés traditionnels, dont la part aux dépenses globales en publicité diminue en proportion», note René Rausenberger, responsable du secteur Médias et divertissement chez PricewaterhouseCoopers Suisse. /ats

BLOC-NOTES

Par Adolphe Ribordy

Le Cassis de Dijon

«Cassis de Dijon», la formule est jolie, plus poétique que «la clause de la nation la plus favorisée». En fait, dans des accords de libre échange, le principe veut que ce qui est produit dans un pays peut être vendu ou produit dans un autre, sans entraves. En théorie, c'est parfait. Tous les produits devraient pouvoir traverser les frontières avec aisance. En pratique, c'est un peu différent.

La Suisse a réglementé à l'excès la consommation. Cela pénalise la production intérieure et l'importation. Pour compliquer le tout, les ordonnances innombrables ne sont pas encore adaptées aux accords internationaux. Trop de petits privilèges persistent.

Exemple: un produit alimentaire est vendu en Allemagne 1 fr. et en Suisse 2 fr. Pourquoi? En Suisse, l'emballage de ce produit doit contenir, dit une ordonnance, des indications dans les trois langues nationales. Un intermédiaire intervient. Le consommateur est perdant, les accords commerciaux biaisés et la concurrence est un vain mot. Dijon reste de Dijon! Qui fera le ménage? /ARy

LA BOURSE

Source: **REUTERS** Sponsor: **SWISS EXCHANGE** **KNOW. NOW.** **WARE**

Cours sans garantie
P=action au porteur; N=action nominative; BJ=bon de jouissance; d=cours demandé; o=cours offert

Indices	5/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Swiss Market Index	6607.69	6617.25	6693.80	5655.10
Swiss Performance Index	5033.13	5039.72	5088.14	4214.03
Dow Jones (New York)	10558.03	10610.10	10984.46	9708.40
Nasdaq Comp. (New York)	2177.91	2191.32	2219.91	1750.82
DJ Euro Stoxx 50	3280.49	3310.82	3351.28	2911.48
DAX 30 (Francfort)	4827.18	4874.06	4934.94	4157.51
FTSE 100 (Londres)	5314.70	5315.50	5335.40	4765.40
CAC 40 (Paris)	4421.70	4458.97	4503.74	3804.92
Nikkei 225 (Tokyo)	11766.48	11883.31	12009.56	10770.58

	5/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
SMI	6607.6	-0.14%		
Dow Jones	10558.0	-0.49%		
Euro/CHF	1.5602	+0.14%		
Dollar/CHF	1.2621	+0.30%		

Paiements, placements et consultation de vos comptes sur www.bcn.ch > BCN-Netbanking

BCN Banque Cantonale Neuchâtelaise

Marché suisse (cours en CHF)

SMI	5/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
ABB Ltd N	8.98	9.07	9.14	6.01
Adecco N	64.00	64.10	68.35	55.25
Baloise N	66.55	67.50	68.40	44.65
Ciba SC N	78.85	80.50	87.55	71.60
Clariant N	19.00	18.95	21.24	14.34
CS Group N	53.00	52.50	54.55	37.05
Givaudan N	783.00	782.50	810.00	720.00
Holcim N	79.70	80.00	80.85	62.85
Julius Baer N	82.50	82.50	87.60	63.15
Kudelski P	52.45	52.80	53.55	32.00
Lonza N	71.65	71.75	77.90	51.50
Nestlé N	354.75	353.25	359.50	276.00
Novartis N	62.40	62.70	63.85	54.50
Richemont P	46.30	46.15	46.95	29.60
Roche BJ	178.90	179.50	183.60	117.25
Serono P	856.50	860.00	915.00	707.50
SGS N	970.00	966.00	992.00	671.00
Swatch N	37.75	37.90	38.95	27.20
Swatch P	184.10	183.60	188.60	130.00
Swiss Life N	177.30	179.40	183.62	124.00
Swiss Ré N	80.60	81.85	87.75	66.35
Swisscom N	419.25	420.25	470.00	401.75
Syngenta N	138.80	140.10	142.30	100.89
Synthes N	139.20	139.50	148.10	116.75
UBS N	104.90	104.80	106.40	80.25
Unaxis N	183.90	185.10	188.50	95.60
Zurich F.S. N	227.10	229.50	233.60	159.39

AUTRES VALEURS

Actelion N	137.40	137.90	153.00	98.50
Batigroup N	19.80	19.65	19.75	10.80
Bobst Group N	56.50	56.95	59.20	38.25
Charles Voegelé P	87.70	88.80	90.50	34.00
Cicor Tech. N	86.00	86.25	90.00	41.50
Edipresse P	650.00	645.00	710.00	575.00
Ems-Chemie N	113.00	113.00	115.00	89.73
Geberit N	884.50	890.50	975.00	760.00
Georg Fischer N	433.75	433.75	438.00	268.96
Gurit-Heberlein P	1035.00	1030.00	1085.00	825.00
Helvetia-Patria N	237.00	236.00	236.00	152.20
Logitech N	48.15	48.00	50.00	26.65
Mikron N	17.90	17.90	17.95	11.60
Nextrom P	12.70	12.80	20.55	5.00
Phonak N	49.20	49.70	51.50	32.65
PSP N	59.10	59.00	60.00	44.26
Publigroupe N	391.25	393.75	399.75	325.25
Rieter N	383.00	383.00	397.00	310.00
Saurer N	92.50	92.50	101.00	58.10
Schweiter P	226.10	227.30	256.79	196.19
Straumann N	279.00	280.00	289.00	218.00
Swiss N	8.96	9.25	12.30	7.00
Von Roll P	2.37	2.28	2.95	1.01
Ypsomed N	168.00	168.10	169.90	70.65

Marchés européens (cours en EUR)

	5/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
ABN-Amro	19.68	19.91	21.49	16.25
Aegon	11.53	11.76	11.95	8.14
Ahold Kon.	7.09	7.16	7.42	4.96
Alko-Nobel	33.75	33.96	36.28	24.87
Alcatel	9.87	10.00	10.28	8.14
Allianz	103.45	102.80	107.51	72.70
Axa	22.05	22.38	22.99	15.60
Bayer	29.92	29.94	30.39	18.48
Carrefour	38.56	39.07	41.99	33.44
DaimlerChrysler	39.89	39.88	41.60	29.83
Danone	83.55	83.10	96.25	62.20
Deutsche Bank	69.70	70.50	72.31	52.40
Deutsche Telekom	16.03	16.01	16.89	13.20
E.ON AG	74.48	75.09	77.16	56.30
Ericsson LM (en SEK)	26.30	26.30	27.10	19.40
France Telecom	25.03	25.42	25.83	18.81
Heineken	26.00	25.88	27.30	23.42
ING	24.53	24.86	25.26	18.31
KPN	7.08	7.18	7.53	5.94
L'Oréal	64.05	65.20	65.95	51.50
Lufthansa	10.51	10.40	11.49	8.46
L.V.M.H	66.05	67.20	69.85	49.90
Metro	42.23	41.95	44.39	34.36
Nokia	12.92	13.02	15.03	10.62
Philips Elect.	21.76	22.13	23.00	17.79
Reed Elsevier	11.11	11.16	11.90	9.86
Royal Dutch Shell A	25.73	25.75	28.38	19.98
Saint-Gobain	49.12	49.75	51.55	39.00
Sanofi-Aventis	70.25	71.10	74.10	53.90
Schneider Electric	65.85	66.05	66.70	49.20
Siemens	62.65	62.61	66.25	53.05
Société Générale	88.20	89.00	92.35	64.80
Telefonica	13.83	13.96	14.61	11.11
Total	206.00	208.60	211.30	155.00
Unilever	56.50	56.45	57.65	44.05
Vivendi Universal	25.70	25.96	26.90	19.06
Vodafone (en GBP)	145.25	144.75	149.50	132.75

Matière première

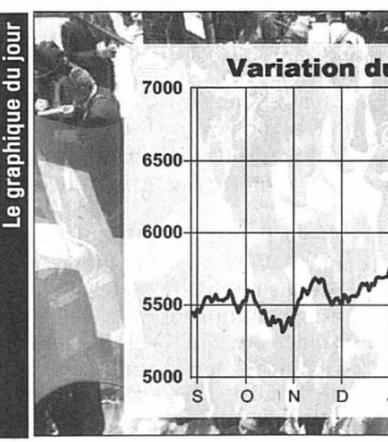
(prix indicatif 3000 à 6000 litres)

	dernier	précéd.
Huile de chauffage par 100 litres	74.60	73.40

Margot Mazout
Huile de chauffage
Numéro unique: 0844 844 644
E-Mail: info@margotmazout.ch
Internet: www.margotmazout.ch

Marchés N-américains (cours en USD)

	5/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
3M Company	72.99	73.35	87.45	71.05
Alcoa Inc	27.74	28.10	34.98	25.55
Altria Group	66.33	67.55	69.67	44.75
Am. Express Co	55.81	55.85	58.00	49.29
AT & T	20.05	20.11	20.26	13.59
Baxter Intl Inc	39.35	39.76	39.88	29.35
Boeing	66.19	66.27	67.91	48.20
Caterpillar Inc	53.61	54.02	54.60	34.25
Chevron	60.34	60.41	63.15	46.21
Citigroup Inc	43.63	43.92	49.99	42.11
Coca-Cola Co	44.06	44.36	45.88	38.30
Dell Computer	39.67	39.83	42.57	32.71
Du Pont Co	42.71	43.00	54.90	39.89
Exxon Mobil	58.09	58.52	64.35	44.20
Ford Motor	10.36	10.64	15.00	9.09
General Electric	33.81	34.01	37.72	31.43
General Motors	35.19	36.05	43.64	24.68
Goodyear Co	18.38	17.45	17.84	9.21
Heilett-Packard	24.68	24.46	25.06	16.10
IBM Corp	83.36	83.12	99.10	71.87
Intel Corp	26.77	27.01	28.84	19.64
Johnson & Johnson	63.54	64.15	69.99	54.37
McDonald's Corp	31.30	31.20	34.55	25.66
Microsoft Corp	27.76	27.32	30.20	23.82
PepsiCo Inc	54.39	54.70	57.20	47.52
Pfizer Inc	26.25	26.60	33.03	23.52
Procter & Gamble	54.10	54.17	57.00	50.60
Time Warner	18.09	17.55	19.85	15.47



Fonds/Fondation de placement SWISSCANTO (Banques Cantonales)

	dem.	préc.		dem.	préc.
Cont. Equity Asia	66.45	66.75	Bond Corp H CHF	106.50	106.50
Cont. Eq. Europe	129.05	130.10	Bond Corp EUR	104.65	104.65
Cont. Eq. N-Am.	209.60	211.25	Bond Corp USD	100.40	100.35
Cont. Eq. Tiger	61.70	61.70	Bond Convers. Intl	103.80	104.25
Count. Eq. Austria	171.30	171.50	Bond Sfr	95.10	95.00

«Je tiens à laver mon nom»

TENNIS Marc Rosset a voulu mettre les choses au point par rapport à tout ce qui a pu se dire ou s'écrire après son limogeage en tant que capitaine de l'équipe de Suisse de Coupe Davis. La fin d'une carrière

Genève
Thomas Truong

Marc Rosset est capable du meilleur comme du pire. Une pluie d'aces comme une rafale de fautes directes. Un titre olympique sur la terre battue de Barcelone en 1992 ou un poignet brisé en Hopman Cup en 1996 suite à un coup de poing rageur contre une bâche de fond de court. Il est comme ça le Genevois qui fêtera ses 35 ans le 7 novembre. Un personnage entier, très démonstratif et qui n'a pas la langue dans sa poche. Il séduit, amuse, dérange ou énerve, mais il ne laisse personne indifférent. Il possède une énorme qualité: il s'exprime avec son cœur. Ce dernier en a pris un sacré coup depuis la défaite contre les Pays-Bas au premier tour de la Coupe Davis au début du mois de mars à Fribourg. Les joueurs ne voulaient plus de lui comme capitaine, mais ils ont mis beaucoup de temps à l'asseoir sur le siège éjectable. Pire, ils n'ont pas pris la peine de se réunir autour d'une table pour discuter avec le Genevois. Et comme Swiss Tennis n'est pas un modèle du genre en matière de communication, il y a eu quelques dérapages non contrôlés. Voilà pourquoi Marc Rosset a momentanément interrompu ses vacances et convoqué la presse hier à Genève. L'heure est aux mises au point. Au service Marc Rosset!

Marc Rosset, pourquoi cette conférence de presse?

M. R.: Je tiens à laver mon nom. Et cela sans jeter de l'huile sur le feu. Je ne peux pas accepter, par exemple, que l'on parle du suicide d'un de mes amis proches. Oui, j'ai bien envoyé des SMS à cinq joueurs pour leur demander de comprendre dans quel état j'étais au printemps. Mais il s'agissait de quelque chose de privé. Je ne veux pas savoir lequel d'entre eux a vendu la mèche, mais cela me reste en travers de la gorge.

Qu'est-ce qui vous a été reproché pour justifier votre limogeage du poste de capitaine?

M. R.: Mon absence aux entraînements! En fait, à Fribourg, j'ai raté le premier entraînement du samedi, car j'ai dû faire une séance de dédicaces dans un centre commercial. J'ai trouvé que c'était mieux que ce soit le capitaine qui s'y colle et que les joueurs puissent s'entraîner. J'ai aussi raté l'échauffement du dimanche matin. Mais ce ne sont pas des motifs valables pour me virer. Marco Chiudinelli m'a aussi reproché d'avoir une attitude trop défaitiste sur le banc. Je suis déçu, car il aurait pu m'en parler pendant la Coupe Davis et pas après. J'aurais essayé de modifier mon attitude.

Tout pour le bien de l'équipe...

M. R.: Exactement! A la mort de Peter Carter, ce sont les joueurs de l'équipe qui m'ont plébiscité comme capitaine à Casablanca en septembre 2002. Je n'ai jamais demandé ce poste. Ensuite, j'ai mis le simple, puis le double de côté pour mieux me consacrer à mon rôle de capitaine.

Selon le communiqué de Swiss Tennis, l'équipe a voté à l'unanimité contre vous...

M. R.: Cela m'étonne. J'ai reçu un SMS d'un joueur qui m'a dit qu'il est très déçu que je ne sois plus le capitaine et un autre m'a téléphoné pour me dire que, pour lui, la porte m'était toujours ouverte pour être capitaine.

Alors il y a des menteurs à Swiss Tennis?

M. R.: Dire qu'il y a eu un vote unanime contre moi sert à mieux faire passer la pilule.

C'est quand même grave?

M. R.: Il y a eu pire. Swiss Tennis m'a déjà demandé de présenter ma démission en avançant des raisons de santé. Il voulait que j'affirme ne pas pouvoir supporter la pression durant trois jours de Coupe Davis.



Marc Rosset n'a pas avalé certaines choses et il a tenu à le faire savoir...

PHOTO KEYSTONE

Quels contrats vous lient avec Swiss Tennis?

M. R.: Un contrat de capitaine, à raison de 1000 francs par jour de Coupe Davis. Et un contrat de consultant, notamment pour la recherche de sponsors, avec 100.000 francs par an. Pour aider Swiss Tennis, j'ai accepté de descendre à 50.000 francs.

Que va-t-il se passer avec ce contrat de consultant?

M. R.: Je ne fais plus aucun cadeau. Je récupérerai cet argent. Je préfère le donner à une œuvre caritative plutôt que de le laisser à Swiss Tennis.

Pourquoi ça n'a pas collé avec Swiss Tennis?

M. R.: Je ne suis peut-être pas assez lisse, pas assez politiquement correct pour eux. Mais c'est comme ça. Je suis quelqu'un d'entier qui n'aime

pas être obligé de caresser dans le sens du poil.

Certains joueurs vous reprochaient de leur faire de l'ombre...

M. R.: J'ai du charisme et c'est tout. Je peux très bien comprendre que certains aient de la peine à s'émanciper à mes côtés. Mais, par exemple, après le succès en double à Fribourg en Coupe Davis, j'ai tout de suite quitté le court pour laisser les applaudissements aux joueurs.

Finalement, pour votre limogeage, c'est quand même bien Roger Federer qui a dû avoir le dernier mot?

M. R.: Mais je crois qu'il s'en fout un peu. Il a suivi la décision des autres joueurs pour le bien de l'équipe. De toute manière, il sait qu'il joue et il peut gagner avec n'im-

porte qui sur la chaise de capitaine.

Il aurait quand même pu vous soutenir?

M. R.: J'ai téléphoné à Roger Federer et je lui ai dit que j'étais très déçu de son attitude trop relax dans cette affaire. Nous n'avons jamais pu trouver deux heures pour tous nous réunir autour d'une table. Ce n'est pourtant pas si difficile. J'ai rappelé à Roger Federer que lorsqu'il avait 18 ans, il pouvait toujours me demander des conseils. Il s'est excusé et j'ai accepté ses excuses. Roger Federer est un grand bonhomme parce qu'il sait s'excuser.

Quel est alors le problème majeur avec cette équipe de Coupe Davis?

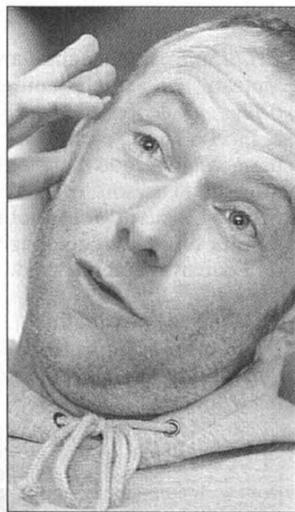
M. R.: Il devrait y avoir moins d'argent. Pour certains

joueurs, cela représente des sommes importantes. Jakob Hlasek, Roger Federer ou moi-même, nous avons assez d'argent pour ne pas mettre des intérêts financiers avant le bien de l'équipe. Mais ce n'est pas le cas de tout le monde et je peux le comprendre. Ce n'est pas la même chose d'être No 4 de l'équipe et toucher 30.000 francs ou d'être le No 5 et recevoir 5000 francs. Les joueurs moins bien classés devraient donc avoir moins de pouvoir de décision que Roger Federer ou Stanislas Wawrinka.

Serez-vous dans les gradins pour le Suisse-Angleterre de Coupe Davis du 23 au 25 septembre à Genève?

M. R.: Non, je ne serai pas présent, car j'ai déjà donné mon accord afin de participer à un autre événement. /TTR

Tel un vieux peintre à la retraite



Marc Rosset ne sait pas encore de quoi son avenir sera fait... PHOTO KEYSTONE

Marc Rosset avait bon teint, les cheveux courts et il était rasé de près hier à Genève. Tranquille et souriant, il a parlé pendant une heure de sa passion pour la Coupe Davis et de ses relations avec Swiss Tennis. Puis est venu le temps d'évoquer son avenir. Plusieurs fois, il a eu un chat dans la gorge. Des toussotements qui ont un peu modifié le gaillard. Ses yeux semblaient un tout petit peu plus humides que d'habitude. Le Genevois fera ses adieux officiels lors d'un match qui reste à déterminer.

Marc Rosset, quand allez-vous mettre un terme à votre carrière?

M. R.: J'aurais peut-être dû le faire cette année à Gstaad.

J'aimerais bien avoir une wildcard pour le double à Bâle. Je jouerai aux côtés d'un type sympa pour faire officiellement mes adieux. Je ne veux pas rempiler pour une année supplémentaire.

Pourquoi avoir attendu si longtemps?

M. R.: J'ai entendu pas mal de joueurs dire qu'ils avaient arrêté trop vite. Ensuite, ils avaient regretté ce choix et la compétition leur manquait. J'ai été comme un vieux peintre à la retraite qui continue à faire des toiles malgré sa vue qui baisse. Mais je ne suis pas dupe. Je sais que je n'ai plus le niveau, ainsi qu'une petite surcharge pondérale. A la fin, ce que je peignais me dégoûtait. Ce n'est peut-être pas plus

mal. Je peux ainsi mettre un terme à ma carrière sans aucun regret.

Votre avenir?

M. R.: Je ferai le point au mois de septembre. J'aimerais bien travailler dans un domaine en rapport avec l'organisation d'événements sportifs. J'ai suffisamment d'amis bienveillants autour de moi. Peut-être que je travaillerai pour la société Grand Chelem. On me l'a assez reproché, mais je tiens à préciser que c'est Swiss Tennis qui m'employait. La situation serait bien différente si Severin Lüthi me succédait au poste de capitaine. Il est employé dans la société d'Ivo Heuberger qu'il pourrait aligner comme joueur! /TTR

PORTRAIT

Nom: Rosset.
Prénom: Marc.
Date de naissance: 7 novembre 1970.
Taille: 201 cm.
Poids: 88 kg.
Lieu de naissance: Genève.
Lieu de résidence: Monaco.
Passé professionnel en: 1988.
Gains en tournois: 6.811.693 de dollars.
Ses 15 titres: Genève (1989), Lyon (1990 et 1994), Barcelone (1992, champion olympique, photo keystone), Moscou (1992 et 1993), Marseille (1993, 1994 et 2000), Long Island (1993), Halle (1995), Nice (1995), Anvers (1997), Saint-Petersbourg (1999) et Londres (2000).
Bilan en Coupe Davis: 36

victoires-19 défaites (dont 24 victoires-13 défaites en simple), finaliste en 1992 (défaite contre les Etats-Unis à Dallas).

Meilleurs résultats en Grand Chelem: quart de finaliste à l'Open d'Australie (1999), demi-finaliste à Roland-Garros (1996), quatrième tour à Wimbledon (2000) et quatrième tour à l'US Open (1995).

Rang à l'ATP à la fin de l'année: 474 (1988), 45 (1989), 22 (1990), 60 (1991), 35 (1992), 16 (1993), 14 (1994), 15 (1995), 22 (1996), 31 (1997), 32 (1998), 39 (1999), 28 (2000), 92 (2001), 102 (2002), 122 (2003) et 214 (2004). /TTR



Un appétit d'ogre

FOOTBALL Le Bayern Munich apparaît à nouveau comme le grand favori de la Bundesliga. Les hommes de Magath veulent aussi jouer un premier rôle en Europe. Dix Suisses engagés

Quatre fois titré lors des six dernières saisons, le Bayern Munich fait à nouveau figure de grandissime favori de la Bundesliga, qui reprend ses droits ce week-end. Les Bavarois, qui ont tout gagné à l'échelon national la saison passée, ambitionnent d'aller très loin aussi en Ligue des champions.

L'appétit de l'ogre bavarois (19 titres de champion) est loin d'être satisfait: tout autre classement que la première place à l'issue de la saison serait perçu en Bavière comme une catastrophe. A moins que le Bayern ne parvienne à exorciser ses démons européens: toujours marqué par sa défaite lors du temps additionnel de la finale 1999 contre Manchester United, éliminé en quart de finale la saison dernière par Chelsea, le Bayern veut reconquérir l'Europe après ses titres de 1974, 1975, 1976 et 2001.

«Nous n'allons pas nous promener en championnat cette saison, car nous sommes engagés dans tant de compétitions exigeantes» a insisté le président du Bayern, Franz Beckenbauer. Les principaux adversaires du Bayern - Schalke 04 et Werder Brême - seront les premiers supporters des Bavarois en Ligue des champions, leur souhaitant un long et épuisant parcours...

«Le Maradona asiatique»

L'entraîneur Felix Magath n'a pas eu à faire de folie sur le



Il faudra suivre le Hambourg de Raphaël Wicky (à gauche) cette saison.

PHOTO KEYSTONE

marché des transferts pour renforcer l'effectif déjà le plus complet d'Allemagne: huit millions d'euros pour le défenseur français Valérien Ismaël (Brême), tandis que l'Iranien Ali Karimi (Al-Ahli Dubai), présenté comme «le Maradona asiatique», n'a rien coûté. Magath a laissé partir deux internatio-

naux allemands, Torsten Frings (Brême) et Tobias Rau (Bielefeld), ainsi que les défenseurs ghanéens Samuel Kuffour (AS Rome) et croate Robert Kovac (Juventus). Les rivaux du Bayern en sont réduits à interdire d'éventuels signes d'affaiblissement: l'incertitude entourant le maître à jouer Mi-

chael Ballack (courtisé par Manchester United) qui arrive en fin de contrat en 2006, ou la défaite la semaine dernière en demi-finale de la Coupe de la Ligue contre Stuttgart. Bayern débuté sa saison en match avancé hier soir contre Borussia Mönchengladbach (3-0).

Schalke ambitieux

Schalke 04 paraît en mesure de relever le défi, même si son entraîneur n'ose pas ouvertement évoquer le titre: «Nous avons terminé deuxième la saison dernière, nous ne voulons pas terminer plus bas» a martelé Ralf Rangnick. Pour remporter son premier titre depuis 1958, Schalke 04 a musclé son attaque avec l'international allemand Kevin Kuranyi, acheté sept millions d'euros à Stuttgart. Kuranyi a d'ailleurs apporté un premier trophée au club de Gelsenkirchen, inscrivant le seul but de la finale de la Coupe de la Ligue contre... Stuttgart.

Stuttgart, cinquième la saison dernière, pourrait être l'équipe-surprise de la cuvée 2005-2006. Le club a recruté l'expérimenté technicien italien Giovanni Trapattoni, ainsi que les internationaux danois Jon Dahl Tomasson et Jesper Grönkjaer. De son côté, le Werder Brême, champion 2004, a beaucoup dépensé (15 millions d'euros) sur le marché des transferts avec les arrivées des internationaux allemands Torsten Frings et Patrick Owomoyela.

Le parcours de Hambourg (huitième en 2004-2005) sera suivi avec attention après l'arrivée de Rafael van der Vaart, déjà surnommé dans son pays le «David Beckham néerlandais» en référence notamment à sa plantureuse épouse, un ex-mannequin dont les apparitions en tribune donneront un peu de piment à une Bundesliga écrasée par le Bayern Munich. /si

Pas tous les mêmes ambitions

Pas moins de dix joueurs suisses figurent parmi les effectifs des 18 clubs de Bundesliga. Tous ne partent pas avec les mêmes ambitions. A priori, seuls Ludovic Magnin et Marco Streller peuvent viser le podium avec Stuttgart désormais sous la houlette de Giovanni Trapattoni. Tranquillo Barnetta (20 ans) a été rappelé par Bayer Leverkusen après une saison en prêt à Hanovre.

Nouveau venu en Allemagne, Philipp Degen (22 ans) portera le chandail du Borussia Dortmund, où il devra renforcer le côté droit de la défense. A Nuremberg, Mario Cantaluppi (31 ans) a été désigné capitaine. Raphaël Wicky (28 ans) fait déjà figure de vétéran outre-Rhin, avec ses 186 matches de Bundesliga (4 buts) disputés pour Werder Brême puis le Hambourg, où il évolue depuis

janvier 2002. Néo-promu, Eintracht Francfort a recruté deux internationaux suisses, Christoph Spycher (27 ans, Grasshopper) et Benjamin Huggel (28 ans, Bâle). Le vétéran Ciriaco Sforza (35 ans) entamera sa dernière saison avec Kaiserslautern, plus petit budget du championnat. Dernier Helvète du lot, Christian Schwegler (21 ans) tente l'aventure avec Arminia Bielefeld. /si

HOCKEY SUR GLACE La NHL menace la Russie

Le commissaire de la Ligue nord-américaine de hockey sur glace (NHL) Gary Bettman presse les propriétaires des clubs russes d'accepter un accord réglementant les transferts de joueurs. Il les menace de ne rien percevoir s'ils refusent de signer.

Gary Bettman a haussé le ton après le refus unanime des présidents des clubs de la Superligue russe d'accepter un accord confiant à la Fédération internationale de hockey sur glace (IIHF) le soin de redistribuer les montants aux clubs et fédérations nationales lors du départ d'un joueur en NHL. «Nous voulons que l'accord soit signé, pour que les transferts de joueurs soient justes pour les deux parties. Si la Russie rejette cet accord, les clubs du pays ne toucheront pas un cent pour leurs joueurs qui décident de rejoindre la NHL», a menacé Gary Bettman, faisant valoir que «seuls les joueurs et leurs agents peuvent décider dans quelle ligue ils veulent jouer».

Les propriétaires des clubs russes veulent que la NHL respecte les contrats qu'ils ont signés avec leurs joueurs et n'essaient pas de mettre la main sur un joueur qui a déjà un contrat en cours. Ils exigent également plus d'argent en cas de transfert, estimant qu'ils investissent plus dans la formation d'un joueur que ce que verse la NHL en indemnités. De son côté, le président de la Fédération internationale René Fasel a estimé que cet accord protégeait les intérêts russes. /si

EN BREF

HOCKEY SUR GLACE ■ La valse continue. Le défenseur finlandais Teppo Numminen (37 ans) passe des Dallas Stars aux Buffalo Sabres pour un an et devrait empocher un peu plus d'un million de dollars. Chris Chelios (43 ans) a prolongé pour une saison son contrat avec les Detroit Red Wings et entamera ainsi sa 22e campagne en NHL. Les Tampa Bay Lightning, derniers vainqueurs de la Coupe Stanley perdent le gardien Nikolai Chabibulin qui rejoint les Chicago Blackhawks. /si

Bâle avec Olten. Néo-promu en LNA, Bâle a signé un accord de partenariat avec Olten (LNB) et Zunzgen-Sissach (Ire ligue). Cette entente est valable une année. /si

Lugano voit plus gros. Lugano bénéficiera cette saison d'un budget de 10,5 millions de francs, soit 1,5 million de plus que l'année dernière. /si

CYCLISME ■ Mancebo avec Moreau. L'actuel coureur d'Iles Baléares, Francisco Mancebo fera partie de la même équipe que Christophe Moreau la saison prochaine. Selon «El País», l'Espagnol rejoindra l'AG2R en compagnie de Leonardo Piepoli. /réd.

TENNIS ■ Patty battue. San Diego (EU). Tournoi WTA. Quart de finale: Pierce (Fr, 6) bat Schnyder (S, 5) 6-4 6-3. /si

LES JEUX

EUROMILLIONS

2 - 11 - 21 - 22 - 30.
Etoiles: 4 - 6.

BANCO JASS

♥ 9, V, R, A ♦ 6, 9, V, D
♣ V, D, R ♠ A

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	Notre opinion	Les rapports	
Demain à Deauville, Prix de Saint-Pierre sur Dives (plat avec handicap, divisé, Réunion 1, course 2, 2000 mètres, départ à 14h45) Cliquez aussi sur www.longues-oreilles.ch Seule la liste officielle PMU fait foi	1. Desert Plus	60,0	A. Badel	Mme M. Bollack-Badel	7/1	2p3p0p	13 - Cette jument très performante pourrait mater tous les mâles. 1 - Il affiche une condition parfaite. 2 - De légitimes ambitions. 9 - Devrait donner du fil à retordre. 10 - Il affiche une forme resplendissante. 15 - Il tentera de profiter de son tout petit poids. 14 - Une belle chance d'outsider. 3 - Très plaisant lors de ses dernières sorties. LES REMPLAÇANTS 7 - Assez intermittent, n'a pas encore fait ses preuves. 5 - A surveiller de près...	Notre jeu 13* 1* 2* 9 10 15 14 3 *Bases Coup de poker 8 Au 2/4 13 - 1 Au tiercé pour 16 fr 13 - X - 1 Le gros lot 8 6 7 5 4 11 12 14	Hier à Cabourg Prix Bruno Coquatix Tiercé: 12 - 7 - 9. Quarté+: 12 - 7 - 9 - 2. Quinté+: 12 - 7 - 9 - 2 - 11. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 42.- Dans un ordre différent: 8,40 fr. Quarté+ dans l'ordre: 844.- Dans un ordre différent: 105,50 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 3,30 fr. Rapports pour 2,50 francs Quinté+ dans l'ordre: 9862,50 fr. Dans un ordre différent: 197,25 fr. Bonus 4 sur 5: 6,375 fr. Bonus 3: 4,25 fr. Rapports pour 5 francs 2 sur 4: 12.-
	2. Kenacky	59,5	M. Blancpain	H. Van de Poele	5/1	3p2p0p			
	3. Among Guest	58,5	F. Spanu	Mlle V. Dissaux	14/1	5p4p5p			
	4. Verdi	58,0	C. Soumillon	P. Nicot	11/1	6p0p7p			
	5. Surak	58,0	T. Thulliez	Jm. Beguigne	16/1	1p040p			
	6. Riquiwar	57,5	E. Legrix	Mme A. Mathis	25/1	7p1p2p			
	7. Barbazan	56,5	D. Bonilla	Lyon (s)	13/1	9p4p9p			
	8. Counterclaim	56,0	T. Jarnet	A. Bonin	9/1	8p1p0p			
	9. Prince Dolois	56,0	O. Peslier	A. Bonin	10/1	1p7h8h			
	10. Nummenor	52,5	Cp. Lemaire	S. Wattel	8/1	3p2p4p			
	11. Chalou	52,0	T. Huet	P. Demercastel	40/1	0p0p0p			
	12. Belcore	51,5	A. Bouleau	M. Nigge	45/1	0p0p0p			
	13. Parmelie	51,5	D. Boeuf	Mlle H. Van Zuylen	6/1	4p2p0p			
	14. Arum D'or	51,5	R. Marchelli	F. Chappet	30/1	8p0p2p			
	15. Pussigny	51,0	J. Auge	R. Collet	20/1	2p2p1p			

Cafés **AU MOKA**
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel



OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT
AU BAR **LE LONGCHAMP** (A CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)



Dans le fief du patron

FOOTBALL Neuchâtel Xamax a déniché un véritable «centre de formation» aux Geneveys-sur-Coffrane, sur les terres du nouveau président Sylvio Bernasconi. En échange, quelques travaux seront effectués. Gratuitement

Par Daniel Burkhalter

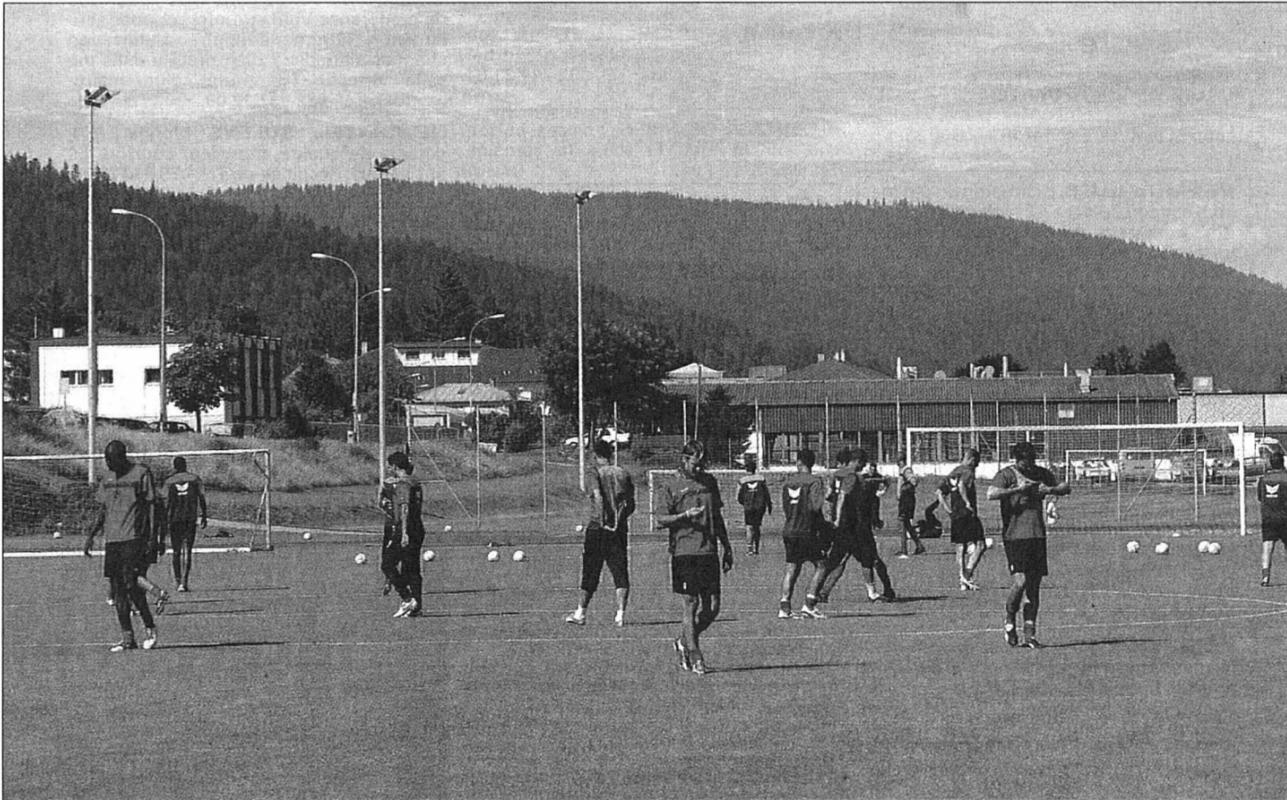
À la recherche d'un terrain d'entraînement depuis la fin de son bail à Sugiez, Neuchâtel Xamax a provisoirement reposé son baluchon à Lignières l'espace de quelques séances d'entraînement. Mais depuis peu, les «rouge et noir» semblent avoir trouvé un port d'attache digne de ce nom. Où? Aux Geneveys-sur-Coffrane pardi, fief de... Sylvio Bernasconi.

«C'est vrai, j'y ai ma maison et mon entreprise» souligne le nouveau président xamaxien. Qui y est d'ailleurs pour beaucoup dans ce choix. «J'entretiens des relations privilégiées avec le Conseil communal. Tout s'est donc enchaîné le plus simplement du monde.» L'arrangement aurait été trouvé tout récemment.

«Sylvio Bernasconi nous a approchés juste avant les vacances, confirme Eric Martin, le secrétaire communal. Les cinq membres du Conseil communal se sont consultés, et voilà, l'affaire a été conclue. Il fallait seulement s'assurer que les équipes utilisant déjà le terrain (réd.: deux formations locales, les juniors et le Centre portugais) ne soient pas désavantagées. Mais comme Neuchâtel Xamax s'entraîne le matin à 10 h et l'après-midi à 16 h, cela ne posait aucun problème.»

«Les meilleures conditions que nous ayons jamais eues!»

Mais l'accord comporte évidemment un volet financier. «C'est certain, admet Eric Martin. Mais les deux parties y ont trouvé leur compte. La commune a même obtenu certains suppléments au montant payé par Neuchâtel Xamax pour la location de la place.» Ah bon? L'entreprise Bernasconi s'est en effet engagée à effectuer quelques travaux prévus aux abords du Centre sportif. Et cela gratuitement!



Les Neuchâtelois éprouvent du plaisir à s'entraîner sur des terrains aussi magnifiques.

PHOTO GALLEY

Selon Sylvio Bernasconi, Neuchâtel Xamax dispose désormais de l'endroit idéal pour se préparer. «Ce sont les meilleures conditions de travail que nous ayons jamais eues! Avec l'entreprise qui est à 300 m à vol d'oiseau, nous avons désormais tout sur place: salles de conférence, à manger, etc. Et l'entraîneur dispose même de son bureau personnel.» Ce que confirme Alain Geiger: «Nous avons toujours été bien servis jusque-là, il faut le souligner, mais c'est vrai qu'aux Geneveys-sur-Coffrane, nous avons presque l'impression de profiter d'un véritable centre de formation. Nous disposons par exemple de 450 à 500 m² de vestiaires, les physiothérapeutes ont leurs locaux et les entraîneurs aussi. Avant, on se retrouvait toujours un peu les uns sur les autres... Il y a même une salle pour la vidéo.»

Autre avantage, et non des moindres, les «rouge et noir»

ne doivent plus déménager tout le matériel une fois la séance d'entraînement terminée. Bref, Neuchâtel Xamax a trouvé la perle rare. «Cela représente un gros avantage, poursuit le Valaisan. La qualité de l'entraînement augmente et les joueurs prennent davantage de plaisir. On retrouve ainsi les conditions de jeu des matches de Super League.»

Le son de cloche n'est guère différent au sein des joueurs. «Les deux terrains sont vraiment magnifiques, admet Eddy Barea. Cela faisait bien longtemps que nous n'avions plus foulé de telles pelouses. La qualité de l'entraînement s'en ressent et le plaisir des joueurs tout autant. Il n'y a plus lieu de s'énerver pour un faux rebond...»

S'établir un bon moment

Si, aux Geneveys-sur-Coffrane, on se réjouit d'héberger le fleuron du sport cantonal –

«on parlera au moins une fois en bien de notre commune» plaisante Eric Martin –, on se méfie toutefois de l'arrivée des mauvais jours, ceux qui transforment rapidement un billard en boubier. «Nous avons demandé à Neuchâtel Xamax d'épargner le terrain quand il est trop mouillé. Ils peuvent toujours se rendre dans la halle de gymnastique ou sur le parcours VTA» explique le secrétaire communal. Ce qu'a parfaitement compris Alain Geiger, en homme intelligent qu'il est. «Nous avons tous intérêt à ce que la collaboration se passe au mieux. Et si les conditions du terrain devaient se dégrader, nous chercherions un autre terrain pour décharger un peu celui des Geneveys-sur-Coffrane.»

Tous les éléments semblent donc réunis pour que Neuchâtel Xamax s'établisse pour un bon moment au Val-de-Ruz. «C'est en tout cas notre but, note

Sylvio Bernasconi. Nous avons signé un contrat d'une année, mais nous comptons profiter le plus longtemps possible de ces excellentes installations.»

C'est incontestable, l'arrivée de Sylvio Bernasconi à Neuchâtel Xamax a insufflé un vent nouveau dans les voiles xamaxiennes. Jusqu'où porteront-elles? /DBU

Et Khafaj?

«Il n'est toujours pas là, concède Alain Geiger. Il viendra la semaine prochaine. Il a encore des détails à régler avec son club.» Si le Valaisan admet que le transfert de Daniel Khafaj est en bonne voie, il préfère ne pas trop compter sur l'attaquant albanais, «au cas où il y aurait une mauvaise surprise». /DBU

LE POINT

SUPER LEAGUE

Ce soir

19.30 Aarau - Neuchâtel Xamax
Schaffhouse - Saint-Gall
Young Boys - Grasshopper
Yverdon - Bâle
Zurich - Thoune

Classement

1. Young Boys	2	2	0	0	6-1	6
2. Saint-Gall	3	2	0	1	10-5	6
3. Zurich	3	2	0	1	8-5	6
4. Thoune	3	2	0	1	6-5	6
5. Bâle	3	2	0	1	3-4	6
6. NE Xamax	3	1	1	1	6-4	4
7. Grasshopper	3	1	1	1	6-7	4
8. FC Schaffhouse	3	0	2	1	2-3	2
9. Aarau	2	0	0	2	1-6	0
10. Yverdon	3	0	0	3	2-10	0

CHALLENGE LEAGUE

WOHLEN - BAULMES 1-1 (0-0)

Niedermatten: 800 spectateurs.
Arbitre: M. Rutschli.
Buts: 63e Renatus 0-1, 65e Malenovic 1-1.

Classement

1. Lausanne-S.	3	3	0	0	11-6	9
2. Vaduz	3	2	1	0	6-1	7
3. Chx-de-Fds	3	2	1	0	6-3	7
4. Wohlen	4	2	1	1	5-3	7
5. Baulmes	4	2	1	1	6-5	7
6. Wil	3	2	0	1	4-3	6
7. AC Lugano	3	1	2	0	3-1	5
8. YF Juventus	3	1	2	0	3-2	5
9. Sion	3	1	1	1	2-2	4
10. Locarno	3	1	1	1	1-1	4
11. Baden	3	0	3	0	2-2	3
12. Concordia	3	1	0	2	5-6	3
13. Kriens	3	1	0	2	4-5	3
14. Bellinzona	3	0	2	1	0-2	2
15. Winterthur	3	0	1	2	5-7	1
16. Chiasso	3	0	1	2	1-5	1
17. Meyrin	3	0	1	2	1-6	1
18. Lucerne	3	0	0	3	1-6	0

Ce soir

17.30 Lucerne - Kriens
Winterthur - Sion
YF Juventus - Wil
19.30 AC Lugano - Vaduz
Chiasso - Concordia
Chx-de-Fds - Baden
Locarno - Bellinzona
Meyrin - Lausanne

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 1

Ce soir

17.00 Fribourg - Nyon
Grand-Lancy - UGS
Malley - Bulle
17.30 Chênois - Signal Bernex
Naters - Guin
Serrières - Echallens
19.00 Bex - Servette
Demain
18.00 Et. Carouge - Martigny

«Ils replacent les mottes»

Jean-Pierre Matthey est directement concerné par le récent «transfert» de Neuchâtel Xamax. C'est à lui que revient en effet l'insigne honneur de bichonner le nouveau terrain de jeu des «rouge et noir».

Les premiers contacts entre le concierge geneveysan et la délégation xamaxienne ont en tout cas été positifs. «C'est vrai, confirme Jean-Pierre Matthey. Nous avons eu une discussion constructive avec Alain Geiger. Il m'a fait bonne impression. L'équipe également. D'ailleurs, ils prennent tous le temps de replacer les mottes au terme de l'entraînement. C'est déjà un bon signe de leur envie de privilégier notre collaboration.»

De là à dire que l'arrivée de Neuchâtel Xamax au Val-de-Ruz est une bonne chose, il ne préfère pas se prononcer. Du moins pour l'instant. «Il faut

dra revenir l'année prochaine. C'est à ce moment-là que je pourrai vous dire si nous avons fait une bonne affaire» rigole le bonhomme, qui ne pense cependant pas que l'arrivée de Barea et consorts coïncide avec une surcharge de travail. «C'est vrai que j'ai fait une fumure in-



Jean-Pierre Matthey a le sourire... PHOTO GALLEY

termédiaire (réd.: terme technique pour «mettre de l'engrais») que je n'aurais peut-être pas faite à cette période, mais d'une manière générale, cela ne va pas changer grand-chose. De toute façon, il faut bien tondre la pelouse de temps en temps...»

Un refrain déjà entendu

«Ce que je crains le plus, c'est l'arrivée de la mauvaise saison, poursuit Jean-Pierre Matthey. Avec toutes les équipes censées s'entraîner sur ce terrain, cela pourrait provoquer quelques problèmes...» Tiens tiens, on a déjà entendu ça du côté de la Charrière, non? «Par chance, Neuchâtel Xamax peut s'étaler sur les deux terrains. Ils ne casseront donc pas tout au même endroit!» Pour l'instant, Jean-Pierre Matthey en rigole. On lui souhaite de conserver son sourire jusqu'au terme de la saison... /DBU

Le coup de fil aux entraîneurs

Aarau - Neuchâtel Xamax

Victorieux du derby romand, Neuchâtel Xamax espère poursuivre sur sa lancée au Brügglifeld. D'autant qu'à Aarau, on évolue un peu le couteau entre les dents et que les jours d'Andy Egli sur le banc sont comptés. «Ils seront sous pression, note Alain Geiger. A nous de continuer à les faire douter. Grâce au succès contre Yverdon, je sens mes gars plus libérés. Il faudra donc prendre des risques, prendre le jeu à notre compte.» En plus, le coach connaît bien son adversaire puisqu'il en a été l'entraîneur de 2002 à 2004. «Je sais que les Argoviens peuvent être rapidement déstabilisés s'ils sont pressés.» Même si l'adage veut qu'on ne change pas une équipe qui gagne, le boss pourrait faire un peu tourner son effectif. «Agolli revient de suspension et Cordonnier mériterait aussi de commencer le match.» Rey, qui vient de reprendre l'entraînement, sera encore ménagé. «Il faut lui laisser le temps.» /DBU

La Chaux-de-Fonds - Baden

«Mon effectif est toujours aussi limité, avec les mêmes blessés (réd.: Bouziane, Ferro, Greub et Maître Schneider incertain, Kheyari suspendu), mais on joue à domicile. On devra faire le jeu.» Philippe Perret est confiant. D'autant plus que Domo devrait enfin être qualifié. «Attention, Baden n'a pas encore gagné, mais n'a pas perdu non plus. Ils vont être prudents...» Avec sept points en trois matches, «Petchon» ne veut pas «faire la fine bouche, d'autant que j'ai retrouvé des joueurs solidaires et généreux». De quoi continuer à jouer le haut du tableau? «On a été bien critiqué pour notre jeu mais on a gagné quand même. Alors je veux bien continuer de la sorte...» /DBU

Serrières - Echallens

C'est parti! Le championnat de première ligue reprend ses droits aujourd'hui. Si les «vert» ont enregistré 10 départs et 12 arrivées, l'objectif reste le même: les finales. «J'ai une bonne équipe, relève Pascal Bassi. Mais on verra bien si on est meilleur que l'année passée...» Mais les finales, c'est encore bien loin. Place d'abord à Echallens. «C'est un gros morceau d'entrée, qui vient de battre Bienne 5-2. Mais on joue à domicile. Autant se mettre en confiance tout de suite.» Si Caracciolo, Scarselli et Camborata sont incertains, Wittl sera, lui, bien là. /DBU



Charles Wittl de retour dans la région. PHOTO ARCH-LEUENBERGER



Immobilier à vendre

CHAUMONT, maison/chalet, 6 pièces, terrain 2700 m². Tél. 032 753 50 34, le soir.

028-491619

GARD, FRANCE, MAISON DE 4 PIÈCES, 3 salles d'eau, garage, terrain de 2000 m², situation tranquille. Prix à discuter. Tél. 032 725 67 62.

028-491828

LA CHAUX-DE-FONDS, quartier des Allées, privé vend terrain d'environ 700 m² avec permis de construire. Envoyer un e-mail à parcelle@caramail.com

132-169599

AU BORD DU DOUBS, ST-URSANNE, chalet de pêcheur, prix intéressant: Fr. 98000.-, 500 m². tél. 079 631 67 65.

014-122427

Immobilier à louer

A NODS, grand 2 1/2 pièces, cuisine habitable, cheminée, jardin, place de parc. Tél. 079 423 78 52.

028-491698

CORCELLES, libre dès le 1.10.05, 3 1/2 pièces, duplex, cheminée de salon, cuisine agencée, poutres apparentes, balcon, joli cachet. Fr. 1280.- + Fr. 240.- charges. Tél. 079 501 12 63 dès 14h.

028-491835

DOMBRESSON, 2 1/2 pièces, 55m² cuisine, agencée, jardin, place de parc. Fr. 980.- charges comprises. Tél. 079 537 13 23.

028-491858

HAUT DE PESEUX, dans immeuble de 2 appartements, 3 pièces, hall, cuisine agencée habitable, cave, garage. Libre dès le 15.08.05. Fr. 1340.- charges comprises. Tél. 032 731 14 85.

028-491913

LA CHAUX-DE-FONDS, grand 2 1/2 pièces, cheminée de salon, poutres apparentes, cuisine agencée, grand balcon, carnotzet, Fr. 850.- charges comprises, dès fin août. Tél. 079 769 19 07.

132-169627

LE PÂQUIER, maison villageoise 4 à 5 pièces, vaste cuisine, véranda, garage, jardin. Fr. 1500.- + charges. Tél. 078 722 38 84.

028-491879

MONTMOLLIN, studio 2 pièces, meublé et agencé, cuisine agencée. Fr. 850.-. Libre tout de suite. Tél. 032 731 20 20.

028-491838

NEUCHÂTEL-EST, local plain pieds, accès facile, pour stock, Fr. 750.-. Tél. 079 434 86 13.

028-491781

NEUCHÂTEL, Maladière, studio, grand balcon, libre de suite, Fr. 650.- charges comprises. Tél. 079 607 70 73.

028-491884

URGENT, NEUCHÂTEL, 3 1/2 pièces, cuisine agencée, baigns, WC séparés, balcon, cave, galetas. Vue sur lac et Alpes, près de: gare + TN. Fr. 1300.-. Tél. 032 724 75 47.

028-491836

NEUCHÂTEL, rue du Seyon 7, 4 1/2 pièces, 115m², mansardé, cuisine agencée, poêle suédois. Fr. 1696.- (charges comprises). Libre le 1^{er} septembre 2005. Tél. 079 278 19 72.

028-491708

PESEUX (NE), libre fin septembre, dans petit immeuble un appartement de 100m² (2 chambres à coucher, terrasse privée). Refait à neuf. Fr. 1850.- charges comprises. Tél. 026 677 22 32.

028-491899

ST-BLAISE, dans maison de maître avec cachet, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, 2 salles d'eau, 2 cheminées de salon, cave à vin, terrasse et jardin. Fr. 1990.- + charges + garage et places de parc à disposition. Libre de suite ou à convenir. Ecrire CP 66, 2074 Marin.

028-491914

Animaux

PERDU CHAT, le 27.07.05 quartier nouvelle coop, 14 ans, roux, maigre, moyen, prénommé Capsule. Récompense. Tél. 032 926 08 37, répondeur.

132-169510

A vendre

CAUSE DÉCÈS, APPARTEMENT À VIDER: vaisselle, bibelots, poupées, piano, meubles, lampes, timbres, etc...Tél. 079 606 30 33.

028-491558

DE PARTICULIER, petit salon en pin massif, 1 canapé 2 places + 2 fauteuils. Convient bien pour chalet ou appartement de vacances. Prix à discuter. Tél. 032 968 35 41.

132-169675

Perdu Trouvé

ECHAPPÉE DE TRAVERS, caniche nain femelle, abricot (roux oranger), beaucoup de poils autour du poitrail, poils attachés sur le dessus de la tête, collier cuir rond de couleur avec adresse. Si vous l'avez vue ou recueillie appelez sa maîtresse qui la cherche désespérément au tél. 024 420 17 50 ou 079 303 01 22 ou 079 333 76 34. Merci de tout cœur.

196-152184

PERDU CHAT noir avec tâche blanche sous le menton la nuit de samedi à dimanche quartier Eplatures-Bois-Noir à la Chaux-de-Fonds, récompense. Tél. 078 765 21 28 ou 079 560 84 65.

132-169613

Rencontres

BAR LE PICOTIN À SAINT-BLAISE, vous invite à une soirée musicale les 6 et 7 août 2005 avec Mimmo en live. Tél. 032 753 94 53.

028-491560

HOMME 47 ANS, mignon, sympa, cherche femmes 30 à 55 ans et plus, câline, douce pour passer des moments câlins, coquins et érotiques. A bientôt bisous. Ecrire sous chiffres: O 028-491890 à Publicitas S.A., case postale 0048, 1752 Villars-s/Glâne 1.

IL AIMERA par-dessus tout vous faire valser car Jacques 62 ans, jeune retraité a beaucoup de temps à vous offrir. En dehors de la danse qu'il pratique avec brio, il apprécie aussi une partie de cartes, un resto, une escapade et toutes les petites choses simples de la vie. Ensemble tél. 032 913 19 20.

132-169511

VOUS ETES FIDÈLE, sérieux, travailleur et surtout indépendant financièrement, alors vous êtes peut-être l'homme de 30-40 ans sympa, grand que Mélanie, jeune maman d'un petit garçon recherche. Ensemble tél. 032 913 19 20.

132-169508

PAS COMPLIQUÉE à vivre, Marie-Anne mi-cinquantaine, aime les petites sorties, une marche en forêt, la cueillette des champignons, à l'occasion un restaurant, un voyage découverte. C'est une jolie femme qu'on ne doit pas laisser seule plus longtemps. Ensemble tél. 032 913 19 20.

132-169509

PRIORITÉ: TENDRESSE! Ecoute vite mon répondeur! Tél. 021 683 80 72. Photo: www.elites.ch

022-329403

IL DONNE BEAUCOUP de temps à son job, ainsi qu'à sa jolie maison mais, il apprécierait de pouvoir plutôt partager ses loisirs avec vous qu'il imagine fine, très soignée. Sébastien, célibataire, 36 ans est aussi passionné de cuisine, bons vins et décoration. Ensemble tél. 032 913 19 20.

132-169510

Vacances

À LOUER À CRANS-MONTANA, spacieux appartement 3 1/2 pièces, grand balcon. Fr. 800.-/semaine. Tél. 032 731 31 01.

028-491844

À LOUER À TÉNÉRIFE, 2 pièces, balcon, vue sur la mer. Fr. 400.- la semaine. Tél. 032 731 31 01.

028-491848

LAST MINUTE, CAP D'AGDE, appartement 4-5 pièces, rez, terrasse, piscine, tennis, calme, verdure, 5 minutes mer. Libre dès 27.08. Tél. 079 474 63 74.

028-491885

OVRONNAZ, semaine, 3 1/2 pièces, sud, 100 m baigns, garage. Tél. 032 423 02 67.

014-122625

A LOUER MOBILHOME, dans camping, Ardèche à Pont-St-Esprit, équipé. Libre août, septembre, octobre. Fr. 450.-/semaine. Tél. 032 730 48 44.

028-491864

Demandes d'emploi

MAÇON DIPLOMÉ indépendant fait tout genre de maçonnerie. Demandez devis au tél. 079 263 46 71 ou 032 534 31 87.

132-169611

MAÇON INDEPENDANT cherche travail, expérience. Prix intéressant. 079 758 31 02.

028-491861

RÉNOVATION DE VOLETS façades, appartements volets dès Fr. 99.-. Tél. 079 471 52 63.

028-491796

Offres d'emploi

ATELIER D'HORLOGERIE du Littoral engage personnel féminin, connaissances en horlogerie nécessaires. Tél. 079 563 44 52.

028-491798

Véhicules d'occasion

A + A BON PRIX, achète voitures, bus, camionnettes. Paiement comptant. Tél. 079 200 91 77.

028-465534

BMW 318i, 4 portes, expertisée juin 05, noire métal, jantes 17", pneus neufs, très soignée. Fr. 6900.-. Tél. 079 243 57 89.

028-491823

FORD FIESTA 1.4 litres, 16V, RS, 1997, 137 000 km, bleue, Fr. 3500.-. Tél. 078 919 15 33.

132-169700

FIAT TIPO, 90, expertisée, très bon état. Fr. 1600.-. Tél. 078 699 69 24.

028-491741

Divers

BELLE FEMME AFRICAINE fait massage érotique, relaxant. 078 741 82 70.

028-491866

Cliquez sur : **jeux**
Chaque semaine des prix à gagner.

L'EXPRESS
www.lexpress.ch

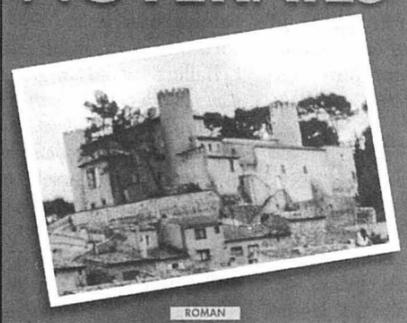
insérer online.

Passer des annonces
24 heures sur 24:
rapide, simple et
efficace.

www.publicitas.ch



L'HÔTEL des NOYERAIES



ROMAN

Didier n'est pas pour vous, Juliette. Vous ne vous accorderez jamais avec un homme tel que lui, vous êtes trop indépendante et vous ne pourriez pas lui donner la grande famille dont il rêve.

– A mon âge, je peux encore être mère, ne put s'empêcher de faire remarquer Juliette, un brin acerbe. Et j'espère bien avoir un ou deux enfants.

Je ne dis pas le contraire et si vous épousez Florent Fondblanche, je vous le souhaite.

– J'épouserai Florent si je suis certaine de l'aimer vraiment. J'éprouve un sentiment très tendre pour lui, je le reconnais, mais je ne le lui montre pas car par son comportement timoré, il m'agace. Et pour l'instant, je me sens toujours attirée par Didier.

– Je comprends, mais ce que vous vivez avec Didier n'est pas comparable.

C'est une grande flambée qui va s'éteindre un jour.

– Nous verrons bien! rétorqua Juliette en essayant de garder son calme, car le ton moralisateur de la jeune femme commençait à l'exaspérer. Mais vous, Angèle, pourquoi n'essayez-vous pas de vivre de façon un peu plus indépendante à présent que vous gagnez votre vie?

– Il faut tellement d'argent pour s'installer! Les loyers sont si élevés! Je n'ai jamais vécu seule. Il faudrait toute une organisation. Et Lise, ou bien Margaux, s'occupent de ma fille, quand je suis absente ou patraque.

C'était au tour de Juliette de marquer des points et elle ne s'en priva pas:

– Cela vous va bien de donner des conseils, Angèle! Je ne crois pas que vous vous en soyez si bien tirée! En vérité, la vie vous fait peur, vous manquez de courage!

Instantanément, la jeune femme perdit son assurance et sembla se recroqueviller sur sa chaise. Juliette avait fait mouche! Elle se reprocha d'avoir été trop dure, mais Angèle non plus ne l'avait pas ménagée! Celle-ci, le regard embué, avait détourné la tête et tentait de se concentrer sur son écran. Juliette reprit son travail, résistant encore au désir d'apprendre à Angèle que Robin se trouvait actuellement dans les murs de l'hôtel des Noyeraies.

Elle pensait à Didier, au plaisir qu'il lui avait toujours donné. A son désir si contagieux qui la faisait prendre feu. Florent, à côté, était d'une pudeur de premier communiant.

L'expert-comptable venait de quitter le bureau de Florent, qui recevait à présent le directeur de la banque régionale.

EN BREF

ATHLÉTISME ■ Seulement sur 10.000 m. Le recordman du monde Kenenisa Bekele ne veut pas disputer le 5000 mètres aux championnats du monde d'Helsinki. L'Éthiopien préférerait ne disputer que cette distance sur laquelle il détient le record et le titre mondial, mais sa fédération l'a inscrite dans les deux épreuves. /si

Opposition de Rogge. Le président du CIO Jacques Rogge est opposé, à titre personnel, à une suspension à vie pour une première infraction de dopage, même lourd. Jacques Rogge a fait connaître son sentiment à l'issue d'une rencontre informelle entre la commission exécutive du CIO et le conseil de la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF) à Helsinki. /si

FOOTBALL ■ Deux arrivées à Meyrin. Le FC Meyrin annonce l'engagement de deux nouveaux joueurs. Le premier est le milieu de terrain Thierno Bah (22 ans), ancien international suisse M21, en provenance de Servette. L'autre nouvelle recrue est l'attaquant camerounais Hervé Towa (20 ans), qui a joué au Lausanne-Sport jusqu'en décembre 2004. /si

L'effet Zidane. Le retour annoncé de Zinedine Zidane en équipe de France eu un effet manifeste sur la vente des places pour la rencontre amicale contre la Côte d'Ivoire le 17 août à Montpellier. Ce match aura lieu à guichets fermés devant environ 30.000 spectateurs. Lilian Thuram a été préconvoqué pour cette rencontre. /si

Finalistes connus à Lignières. Tournoi de Lignières: Saint-Blaise-Corcelles 0-0. Portalban - Lignières 1-1. Marin - Vully 1-1. Cornaux - Le Locle 2-8. Aujourd'hui. 14 h: Cornaux - Corcelles (finale pour la 7e place). 16 h: Saint-Blaise - Marin (finale pour la 5e place). 18 h: Lignières - Vully (finale pour la 3e place). 20 h: Portalban - Le Locle (finale pour la 1re place). /réd.

Keller aux Pays-Bas. Stephan Keller, à la recherche d'un club après la relégation d'Erfurt en troisième division allemande, rebondit aux Pays-Bas, dont le championnat commence le week-end prochain. L'ex-Xamaxien de 26 ans a signé un contrat d'une année avec option pour une seconde avec RKC Waalwijk. /si

Figo a signé à l'Inter Milan. L'ancien «Ballon d'Or» Luis Figo s'est engagé comme prévu avec l'Inter Milan, mettant un terme à une aventure de cinq ans avec le Real Madrid. Après la visite médicale d'usage, il a signé un contrat de deux ans avec le club lombard. /si

AUTOMOBILISME ■ Au bord de l'abandon. Marcus Gronholm (Peugeot 307) occupait la tête du Rallye de Finlande, dixième des 16 épreuves du championnat du monde, à l'issue de la première journée, à Jyväskylä. Le Finlandais comptait un peu moins de six secondes d'avance sur le Français Sébastien Loeb (Citroën Xsara) après un duel à hauts risques. Le leader s'est retrouvé au bord de l'abandon après que son copilote (Timo Rautiainen) eut été blessé. /si

Aucune médaille en vue

ATHLÉTISME Les neuf athlètes suisses en lice en Finlande s'aligneront sans grandes illusions. Une place dans les dix premiers serait accueillie comme un exploit aux Mondiaux d'Helsinki



De notre envoyé spécial
Alexandre Lachat

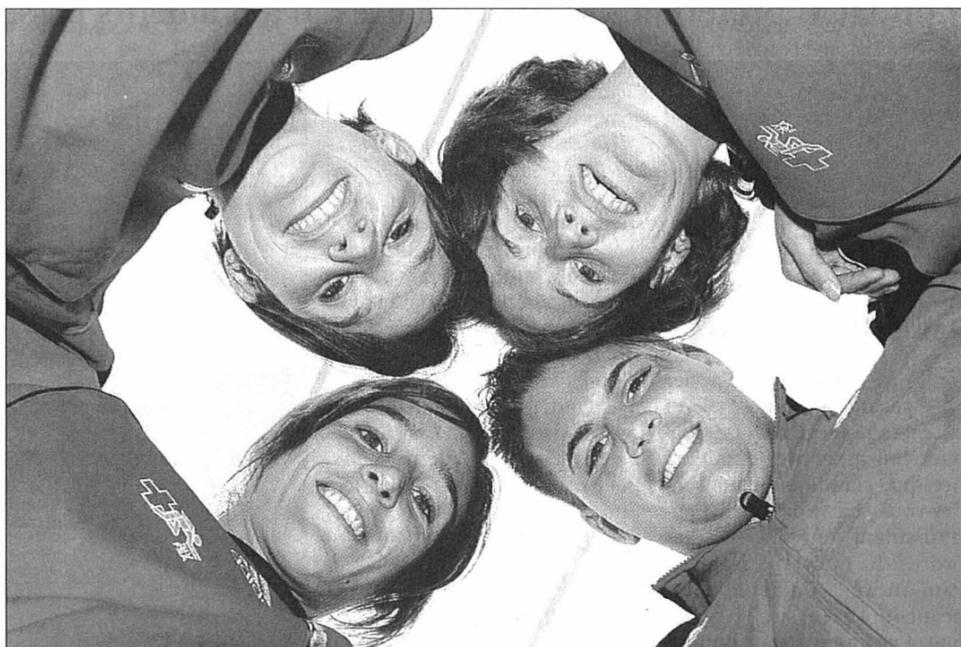
Rêveurs s'abstenir. La Suisse ne ramènera aucune médaille des dixièmes championnats du monde d'athlétisme et son compteur enclenché en 1987 restera bloqué à quatre médailles d'or (trios de Günthör et une de Bucher) et à deux médailles de bronze (Weyermann et Schelbert) au terme de la semaine finlandaise. Des neuf Suisses engagés ici à Helsinki, aucun en effet ne semble capable de s'immiscer en finale, comprenez dans les huit premiers. Une place dans les 12-15 premiers constituerait déjà une satisfaction, un rang dans les dix premiers serait accueilli comme un exploit. Rapide tour d'horizon.

Christian Belz (10.000 m). Avec son nouveau record de Suisse (27'54"11) établi le 1er mai aux Etats-Unis pour son coup d'essai sur la distance, le Bernois, doyen de la délégation helvétique à bien-

tôt 31 ans, présente le 18e temps de référence des 25 engagés. Il y aura de toute façon trois Ethiopiens, trois Kenyans et trois Marocains devant lui, mais Belz peut espérer être le meilleur Européen. Et pour cause: ils ne sont que trois représentants du Vieux-Continent (lui et deux Espagnols) à être inscrits! Finale lundi à 18 h 20.

Ivan Bitzi (110m haies). Le Lucernois a fêté ses 30 ans jeudi. Ses 13"52 réussies le 10 juillet à Meilen le placent au 22e rang des 49 engagés. Comme les demi-finales se disputeront en trois courses (24 qualifiés), Bitzi peut espérer faire partie du bon wagon, mais sa tâche apparaît difficile tout de même. Séries mercredi à 9 h 50, év. demi-finales jeudi à 20 h 40, év. finale vendredi à 19 h 45.

André Bucher (800 m). Certes, le champion du monde de 2001 a bien progressé ces dernières semaines et a couru en 1'45"20 vendredi passé à Oslo. Son meilleur chrono de ces deux dernières années. Mais le Lucernois de 28 ans, qui présente le 21e temps d'engagement sur les 53 inscrits, est encore bien loin de sa meilleure forme et de son record de Suisse (1'42"55) réussi en



Simone Oberer, Nadine Rohr, Corinne Müller et Patric Suter (de gauche à droite dans le sens des aiguilles d'une montre): pas de grands espoirs à Helsinki. PHOTO KEYSTONE

2001. Il peut logiquement espérer parvenir en demi-finale. Il serait en revanche étonnant de le retrouver en finale. Séries jeudi à 19 h 20, év. demi-finales vendredi à 18 h 45, év. finale dimanche à 18 h 30.

Pierre Lavanchy (400 m). A même pas 23 ans (il les fêtera le mois prochain), le Lausannois est le benjamin dans le camp suisse. Son coup d'éclat

(45"49) réussi le 3 juillet à Berne le place au 24e rang des 58 engagés. Une qualification pour les demi-finales - qui se disputeront en trois courses (24 qualifiés) - semble donc possible... à condition qu'il réussisse à renouveler son exploit! Séries mardi à 12 h 50, év. demi-finales mercredi à 19 h 15, év. finale vendredi à 20 h 35.

Corinne Müller (saut en hauteur). La Zurichoise de 29 ans devra égaler son record personnel (1,93 m) lors qualifications ou alors espérer être repêchée à 1,91 m pour obtenir son billet pour la finale qui rassemblera 12 sauteuses au moins. Qualifications aujourd'hui à 17 h 55, év. finale lundi à 18 h 20.

Stefan Müller (javelot). Le Zurichois de 25 ans n'a jamais pu confirmer jusqu'ici le jet de 78,98 m réussi le 19 juin en coupe d'Europe, à Gävle, et qui l'a propulsé jusqu'à Helsinki. Qualifications mardi à 10 h 30 ou 12 h 05, év. finale mercredi à 19 h 20.

Simone Oberer (heptathlon). Deux objectifs pour la Bâloise de 25 ans: passer une nouvelle fois la barre des 6000 points et, si possible, améliorer son record personnel (6052), ce qui pourrait lui permettre de prendre place parmi les 12 meilleures. Début

de l'heptathlon ce matin à 9 h 10 (100 m haies), fin demain à 19 h 10 (800 m).

Nadine Rohr (saut à la perche). Il ne devrait pas y avoir de deuxième miracle pour la Bernoise de 28 ans, gravement blessée à une cheville il y a à peine un mois: son record de Suisse (4,30 m) apparaît largement insuffisant pour qu'elle puisse prétendre participer à la finale. Qualifications demain à 12 h 30, év. finale mercredi à 17 h 10.

Patric Suter (lancer du marteau). La bonne surprise pourrait peut-être venir de lui. Le solide Zouglois de 28 ans a lancé son engin à 78,43 m cette saison, son record de Suisse est fixé à 80,51 m depuis l'an dernier. Il faudra lancer 77,50 m pour parvenir dans la finale des 12 meilleurs. Qualifications aujourd'hui à 12 h 05, év. finale lundi à 17 h 40. /AL-ROC

Un premier jalon

Les championnats du monde à Helsinki connaîtront trois points forts ce week-end, avec la finale du 100 m messieurs, celle du 10.000 m féminin et l'heptathlon. Le champion olympique de la ligne droite, Justin Gatlin (photo keystone), tentera de poser le premier jalon en vue d'un possible triple.

En l'absence du recordman du monde, Asafa Powell, le 100 m s'annonce relativement ouvert de-



main, même si Gatlin, deuxième performer de la saison derrière le Jamaïcain en 9"89, part avec les faveurs de la cote face à une meute de poursuivants. Pour peu qu'il réussisse son départ, Gatlin, redoutable finisseur, ne devrait guère être inquiet, lui qui se pose comme le porteur drapeau de la nouvelle génération de sprinters américains après le retrait forcé de l'ex-recordman du monde Tim Montgomery, englué dans les affaires de

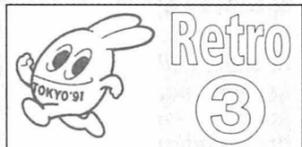
dopage, et la non-qualification de Maurice Greene.

Gatlin, qui a également prévu de s'aligner sur 200 m, distance sur laquelle il s'est imposé lors des sélections américaines, pourrait devenir la figure marquante de ces Mondiaux, avec un titre qui lui tend les bras sur le 4 x 100 m.

L'heptathlon féminin promet une lutte sans merci entre la Française Eunice Barber, championne du monde en titre à la longueur, et la Suédoise Carolina Klüft, qui aura le soutien de plusieurs milliers de compatriotes accourus en voisins en Finlande.

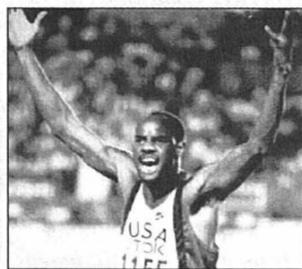
Le 10.000 m promet une lutte acharnée entre Ethiopiennes. /si

TOKYO 1991 / MIKE POWELL FAIT TOMBER LE MYTHE



Les dates: 24 août au 1er septembre 1991.

Le héros: le vendredi 30 août, 8351 jours exactement après les 8,90 m réussis par Bob Beamon aux Jeux



olympiques de Mexico, Mike Powell fait tomber le mythe et s'approprie le record du monde du saut en longueur: 8,95 m! Carl Lewis, qui réalise le plus beau concours de sa vie avec quatre sauts à plus de 8,80 m, doit se contenter de l'argent.

L'héroïne: vous souvenez-vous de Katrin Krabbe? Au pays du Soleil-Levant, la plus belle des sorcières germaniques signe un retentis-



sant doublé 100-200 m. Elle sera suspendue pour dopage une année plus tard.

Le Suisse: un an et demi après avoir été opéré d'une hernie discale, Werner Günthör décroche son deuxième titre mondial au lancer du poids avec un meilleur jet à 21,67 m.

Les Suissesses: les obstacles, elles adorent ça. Julie Baumann finit cinquième du 100 m haies, Anita Protti sixième du 400 m haies.

La course: «Le plus beau 100 m de l'histoire»: ainsi est

qualifiée, par de nombreux médias, une finale historique qui voit Carl Lewis (1er) battre le record du monde (9"86), Linford Christie (4e) le record d'Europe (9"92), Frankie Fredericks (5e) le record d'Afrique (9"95) et Ray Stewart (6e) le record d'Amérique centrale (9"96), alors que Leroy Burrell (2e, 9"88) et Dennis Mitchell (3e, 9"91) complètent le triomphe américain.

Les révélations: non, ce n'est pas Michael Jackson, c'est Michael Johnson et le jeune Américain, au style si peu académique, commence à se faire un nom en remportant le 200 m. Marie-José Pérec, elle, enlève le 400 m. Le couac: Jackie Joyner-Kersey se claque dans le 200 m de l'heptathlon et doit abandonner. L'anecdote: les athlètes de l'Allemagne réunifiée concourent pour la première fois sous les mêmes couleurs. Les records du monde: 100 m messieurs (9"86) par Carl Lewis (EU); saut en longueur messieurs (8,95 m) par Mike Powell (EU); 4 x 100 m messieurs (37"50) par les Etats-Unis (André Cason, Leroy Burrell, Denis Mitchell, Carl Lewis). /AL-ROC



A la plage... à Vancouver!

RETOURS DE VACANCES Les doigts de pied en éventail, ce n'est pas trop pour lui. Daniel Nakaoka, l'attaquant du HCC préfère les vacances actives. Il a d'ailleurs passé son été à construire des maisons, au Japon et au Canada



Par
Daniel Burkhalter

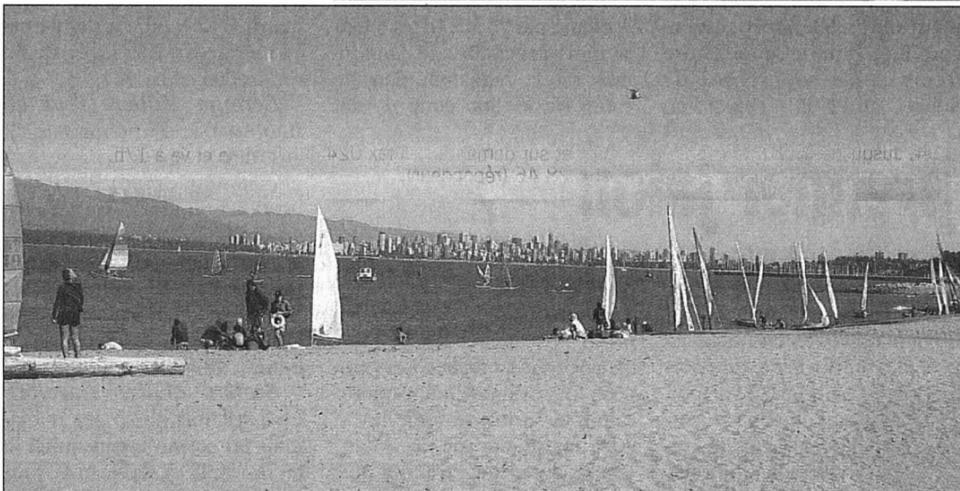
Pour Daniel Nakaoka, les vacances, c'est bel et bien terminé. Le Canado-Suisse arrive d'ailleurs presque claudiquant au rendez-vous. La reprise de l'entraînement du HCC, sous les ordres du nouvel entraîneur Paul-André Cadieux, est beaucoup axée sur le physique. Les joueurs en viennent donc presque à regretter le temps – il n'y a pas si longtemps de ça – où ils étaient encore allongés sur un transat à l'ombre d'un palmier, sirotant un cocktail rafraîchissant... Toutefois, la «bronzette», ce n'est pas trop le truc de Daniel Nakaoka, d'autant qu'il a l'habitude de rentrer chez lui, à Vancouver, dès la dernière rondelle chaud-fonnière mise au placard. «*Détrompez-vous, il y a une belle plage là-bas, se défend l'attaquant de poche (170 cm) du HCC. En été, le climat est méditerranéen. Je vous promets qu'il n'est pas facile de quitter famille, amis et soleil pour venir retrouver la glace de La Chaux-de-Fonds! Surtout que le championnat suisse recommence vraiment très tôt...*»

Pour Daniel Nakaoka, Vancouver est une étape obligatoire dans l'année. «*On peut dire que j'ai deux vies. Une, de hockeyeur, en Suisse, et l'autre, chez moi au Canada*» raconte celui qui a également porté le chandail des Langnau Tigers, de Lausanne et d'Ajoie. Cet été, il a pourtant fait une infidélité de près de deux mois à la cité des Canucks – la formation de hockey locale, qui évolue en NHL – pour se rendre au Japon. Mais pas vraiment pour les vacances. «*En fait, mon père est né au Japon. Aujourd'hui il tra-*

vaille dans la construction de maisons et comme il a gardé de bons contacts au pays du Soleil-Levant, il lui arrive d'aller travailler là-bas. Et moi, je suis allé lui donner un coup de main» explique le patineur de 29 ans. Daniel Nakaoka apprécie d'ailleurs tout particulièrement le pays d'origine de son père, et davantage encore sa cuisine. «*Il n'y a pas beaucoup de possibilités ici en Suisse, alors j'en profite au Japon.*» Par contre, il ne s'imaginerait jamais vivre là-bas. «*Leur style de vie est vraiment particulier, très stressant. Seul le travail compte...*»

«Du inline hockey? Ce n'est pas mon truc!»

La construction immobilière est bien présente dans la vie de la famille Nakaoka. D'ailleurs, à peine revenu du Japon, le No 19 chaud-fonnière s'est attelé à une nouvelle tâche dans le domaine: la construction de la maison familiale dans la banlieue de Vancouver. Et les vacances



dans tout cela? «*En quatre mois, j'ai quand même eu le temps de profiter un peu et de sortir avec des amis. Nous avons fait des balades le week-end, et notamment à Whistler Mountain (réd.: domaine bien connu des skieurs). J'aime également aller au concert ou simplement faire la fête.*»

Durant ses vacances actives et... constructives, Daniel Nakaoka s'est tout de même accordé un peu de temps. Il en a ainsi profité pour pratiquer un peu de sport, histoire d'entretenir sa condition physique. «*J'ai fait pas mal de vélo et de course à pied. J'en ai également profité de jouer au golf. En Suisse, je n'ai non seu-*

lement pas tellement de temps pour m'y adonner, mais en plus c'est vraiment cher. C'est un sport nettement plus abordable au Canada.» Et le hockey alors? Au placard pendant quatre mois? «*En fait, je suis allé deux ou trois fois sur la glace, guère plus. Du inline hockey? Ce n'est pas mon truc. Je sais que certains de mes coéquipiers ont un*



Pas facile de passer de la plage de Vancouver (médaillon) à la patinoire des Mélézes. Le temps des vacances est pourtant révolu pour le hockeyeur Daniel Nakaoka. PHOTO GALLEY

peu joué pendant l'été, mais moi je trouve que le style est vraiment trop différent. Quand tu reviens sur la glace, t'as l'impression d'avoir tout perdu» rigole-t-il.

En attendant ses parents

Alors que d'autres préfèrent le sable fin et les cocotiers, Daniel Nakaoka a une préférence pour les vacances actives. Mais ça ne l'empêche pas de se prélasser à la plage de temps en temps. D'ailleurs, il se réjouit déjà de l'un de ses prochains voyages. «*Je rêve de l'Australie. Des amis y vivent et j'aimerais vraiment aller leur rendre visite*» concède-t-il. Mais sans oublier

de faire une escale à Vancouver, évidemment...

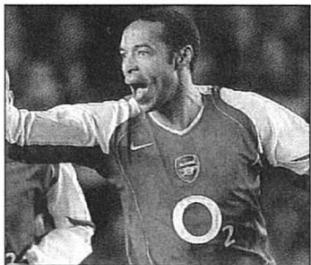
En attendant, Daniel Nakaoka est repassé d'une vie à l'autre. Il a donc rechaussé ses patins pour huit mois. Cela ne l'empêchera pas de profiter de chacun de ses jours de congé pour aller se balader. «*Il m'est déjà arrivé d'aller en Italie ou en Espagne. Mais c'est difficile, car nous avons rarement plus que deux jours de congé consécutifs...*» En attendant que ses parents, qui ne sont plus venus depuis trois ou quatre ans, lui rendent visite. Et lui amènent quelques souvenirs de Vancouver. /DBU

ÇA S'EST DIT

LA PHRASE QUI TUE

«En France, tout le monde réalise que Dieu existe et qu'il est de retour en équipe nationale.»

Thierry Henry (photo Keystone) salue le retour de Zinedine Zidane avec les Bleus à sa juste valeur.



LA PHRASE EN OR

«Nous n'avons pas des ânes en face de nous.»

Sylvio Bernasconi, président de Neuchâtel Xamax, a une haute opinion de ses partenaires dans le dossier de la nouvelle Maladière.



LA PHRASE EN ARGENT

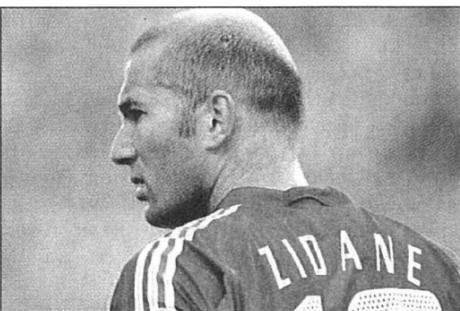
«Aujourd'hui, personne n'a la patience de travailler dans la défaite.»

Andy Egli (photo Lafargue), entraîneur d'Aarau, dit ce qu'il pense de la société actuelle.

LA PHRASE EN BRONZE

«Cela me touche que les gens soient heureux de mon retour en équipe de France.»

Zinedine Zidane (photo Lafargue) sait encore s'émouvoir de sa popularité.



HUMEUR Par Julian Cerviño

Des qualités sans prix

A quoi mesure-t-on la véritable grandeur d'un champion? A son nombre de succès, à ses titres, à son salaire ou à son ego? Ou plutôt à son caractère, sa générosité, sa disponibilité, son humilité ou sa modestie? Qu'est-ce qui prime, ses qualités sportives ou ses qualités humaines? Chacun, sans doute, possède sa, ou ses, réponse(s). Un indice pour trouver la bonne: il y a des qualités qui ne s'achètent pas, qui sont sans prix. Elles font plutôt partie des qualités humaines, celles qui ne s'inventent pas. Celles qu'on apprend ou qu'on possède naturellement. Il y a donc différentes sortes

de stars. Celles qui adorent la gloire, mais qui ne paient jamais sa rançon. Des sportifs la plupart du temps superficiels et à la carrière éphémère qui sont souvent inaccessibles et arrogants. Du genre de Lance Armstrong. Le septuple vainqueur du Tour de France a une carrière fantastique derrière lui, mais il n'est jamais parvenu pas à se départir de sa superbe et à conquérir le cœur des foules. Il a eu beau vouloir jouer les bons types, ça n'a pas vraiment marché. Sur ce plan, la popularité du Texan n'a rien à voir avec celle de Zinedine Zidane. D'un naturel gentil, agréable, «Zizou» a su rester sim-

ple, abordable. Il faut le voir signer des autographes à tour de bras sans jamais se départir de son sourire. Le joueur du Real Madrid n'a pas oublié d'où il vient et il sait se montrer généreux. En plus, il est modeste. Quand il revient en équipe de France, il déclare que c'est parce qu'il a besoin d'elle. Comme si tout le monde ne savait pas que les Bleus ont un urgent besoin de leur meilleur joueur. Pour notre part, on a choisi. Entre le septuple vainqueur du Tour de France et le vainqueur de la Coupe du monde 1998, il n'y a pas photo. Et vous, quel est votre choix? /JCe

CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 032 710 10 33

MADAGASCAR
5^e semaine.
Pour tous, suggéré 7 ans.
V.F. SA au MA 14h, 16h, 18h15
20h30.
De Eric Darnell. Avec les voix
françaises de José Garcia
et Anthony Kavanah
Dessin animé génial! Des animaux
s'échappent d'un zoo et échouent
à Madagascar...

APOLLO 1 032 710 10 33

SIN CITY
10^e semaine.
16 ans, suggéré 18 ans.
V.F. SA 22h45.
De Robert Rodriguez. Avec Bruce
Willis, Mickey Rourke.
D'après le comic-book culte de
Frank Miller! Certains ont soif de
vengeance, d'autres recherchent
leur salut. Bienvenue à Sin City, la
ville du péché...
DERNIERS JOURS

APOLLO 2 032 710 10 33

BLACK/WHITE 1^{re} semaine.
Pour tous, suggéré 10 ans.
V.F. SA au LU 15h30, 18h, 20h30.
V.O. s-t. fr/all MA 15h30, 18h, 20h30.
De Kevin Rodney Sullivan. Avec
Bernie Mac, Ashton Kutcher, Zoe
Saldana.
Comédie! Son pater familias ne
soupçonne guère le «coup» que lui
prépare sa fille chérie: lui présenter
son fiancé qui est Blanc...

APOLLO 2 032 710 10 33

LA GUERRE DES MONDES
6^e semaine
14 ans, suggéré 14 ans.
SA 23h00.
De Steven Spielberg.
Avec Tom Cruise, Dakota Fanning,
Justin Chatwin. Ils pensaient que
les extraterrestres n'existaient
qu'au cinéma... Un Spielberg hale-
tant, explosif, immanquable!!!
DERNIERS JOURS

APOLLO 3 032 710 10 33

LES POUPEES RUSSES
8^e semaine.
12 ans, suggéré 16 ans.
V.F. SA au MA 15h15, 20h15.
De Cédric Klapisch.
Avec Romain Duris, Audrey
Tautou, Cécile de France.
La suite du génial «Auberge
espagnole»...
Xavier a 30 ans et a réalisé son
rêve. Mais...
DERNIERS JOURS

APOLLO 3 032 710 10 33

L'ENFANT ENDORMI 1^{re} semaine.
16 ans, suggéré 14 ans.
V.O. s-t. fr/all SA au MA 18h.
De Yasmine Kassari.
Avec Rachida Brakni, Mounia
Osfour, Aïssa Abdessamie.
Au Maroc, dans l'attente d'un
retour de son mari parti en
Espagne, elle recourt à la magie
blanche pour endormir le bébé
qu'elle porte en elle. Un film fort en
émotion!

APOLLO 3 032 710 10 33

MIKE HORN - LE VOYAGE INTÉRIEUR 2^e sem.
Pour tous suggéré 10 ans.
V.F. SA 23h.
De Raphaël Blanc. Avec Mike
Horn. Aventure et documentaire!
La fabuleuse épopée de Mike Horn
sur 20.000 km du Cercle Polaire
Artique, la lutte contre des -60
degrés, les ours et les loups. Sur
une musique de Phil Collins.
DERNIERS JOURS

ARCADES 032 710 10 44

MR & MRS SMITH 2^e sem.
12 ans, suggéré 14 ans.
V.F. SA au MA 15h, 17h45, 20h30.
SA 23h15.
De Doug Liman. Avec Brad Pitt,
Angelina Jolie, Vince Vaughn.
Action! Ils forment un couple
mignon comme tout. Ils sont
agents très spéciaux et ignorent
l'activité de l'autre. Mais un jour,
lorsqu'ils se retrouvent dans le
viseur de leur bazooka...

BIO 032 710 10 55

LA MOUSTACHE
1^{re} semaine.
10 ans, suggéré 16 ans.
V.F. SA au MA 16h30, 18h30, 20h45.
De Emmanuel Carrère.
Avec Vincent Lindon, Emmanuelle
Devos, Mathieu Amalric.
Comédie! Par jeu, il se rase la
moustache. Le problème, c'est
que son entourage, et encore
moins sa femme ne le remar-
quent...

PALACE 032 710 10 66

LA COCCINELLE REVIENT
1^{re} semaine
Pour tous, suggéré 7 ans.
V.F. SA au MA 14h, 16h15, 18h30,
20h45.
De Angela Robinson.
Avec Lindsay Lohan, Matt Dillon,
Michael Keaton.
Comédie! Faites chauffer les mo-
teurs! Herbie, la Coccinelle la plus
populaire de l'histoire de l'auto-
mobile, est de retour...

REX 032 710 10 77

LES QUATRE FANTASTIQUES
3^e semaine. 10 ans, sugg. 12 ans.
V.F. SA au MA 14h30, 17h, 20h15.
SA 22h45.
De Tim Story. Avec Ioan Gruffudd,
Jessica Alba, Michael Chiklis.
Action! Lors d'une expérience au
cœur du cosmos, 4 astronautes
vont acquérir des pouvoirs excep-
tionnels, qu'ils ne vont pas tarder à
utiliser...
DERNIERS JOURS

STUDIO 032 710 10 88

CHARLIE ET LA CHOCOLATERIE
4^e sem. Pour tous, suggéré 7 ans.
V.F. SA au LU 15h30, 18h, 20h30.
V.O. s-t. fr/all MA 15h30, 18h, 20h30.
De Tim Burton. Avec Johnny Depp,
Freddie Highmore, Anasophia
Robb. Un enfant va gagner le
concours organisé par l'inquiétant
propriétaire d'une chocolaterie...
Un délice pur sucre, génial!

CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **ABC**
(032 967 90 42)
FERMETURE DU 13.7. AU 16.8.
■ **CORSO**
(032 916 13 77)
FERMÉ JUSQU'AU 9 AOÛT.
■ **EDEN**
(032 913 13 79)
BLACK / WHITE - GUESS WHO.
15h30-20h45. Pour tous. De K.
Rodney Sullivan.
LES POUPEES RUSSES. 18h. 12
ans. De C. Klapisch.
SIN CITY. Ve-sa 23h15. 16 ans.
De R. Rodriguez.
■ **PLAZA**
(032 916 13 55)
MR & MRS SMITH. 15h-17h45-
20h30. Ve-sa 23h15. 12 ans. De
D. Liman.

■ **SCALA**
(032 916 13 66)
LA COCCINELLE REVIENT. 14h-
16h15-20h45. Pour tous. De A.
Robinson.
DOUCHES FROIDES. 18h30. 14
ans. De A. Cordier.
CHARLIE ET LA CHOCOLATERIE.
15h30-18h-20h30. Pour tous.
De Tim Burton.
LES QUATRE FANTASTIQUES.
20h15. 10 ans. De Tim Story.
MADAGASCAR. 14h-16h-18h.
Pour tous. De E. Darnell.

COUVET

■ **LE COLISÉE**
(032 863 16 66)
RELÂCHE.

LA NEUVEVILLE

■ **LE MUSÉE**
(032 751 27 50)
RELÂCHE.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET
UNIVERSITAIRE.** «Manuscrits de
Jean-Jacques Rousseau». Expositi-
on «Louis Favre, 1822-1904,
témoin de son temps». Lu-ve 8-
20h, sa 8-17h. (fermé du 4.7.
au 13.8.). Jusqu'au 22.10.
COLLÉGIALE. FESTIVAL D'ÉTÉ.
Exposition consacrée au «Diable
démassé». Tous les jours de 8h
à 20h. Jusqu'au 5.9.
JARDIN BOTANIQUE. «Florilège
de noms: un bouquet de fleurs
en deux mots», jardin à thèmes
jusqu'au 2.10., tous les jours de
9 à 20h et «Les plantes: 3,5 mil-
liards d'années racontées par les
fossiles». Jusqu'au 7.8. Ma-di
14h-17h30. Parcs et serres ou-
verts tous les jours de 9h à 20h,
entrée libre.
**TOUR DE L'OFFS - ESPACE CUL-
TUREL.** «a.comme» une expo-
sition verte, bleue, résistante et dé-
centralisée du Centre culturel du
Val-de-Travers. Me-ve 14-18h, sa-
di 10-17h. Visite guidée le sa à
12h et sur rés. au 032 713 68
94. Jusqu'au 16.10.

BEVAIX

GALERIE QUINT-ESSENCES.
(Gare de Bevaix). Exposition de
Catherine Spitz. Ma-sa 12h30 à
17h30 ou sur rdv au 079 255
03 08.
HOME LA LORRAINE. Exposition
de photos de Doris Vogt «A
l'écoute d'un regard, au fil de la
vie». Assoc. Lecture et Compagnie.
Jusqu'au 4.9.

CERNIER

SITE DE CERNIER. 3 expositions:
«Trip-Types» de Denis Schneider,
Olivier Estoppey, Alois Dubach,
sculptures, dessins, jusqu'au
23.8.; «Signes en suspension»,
de Dominique Lévy, peinture,
jusqu'au 28.8. et «Viva bufala!»
Evolgia, jusqu'au 21.8.

CHAMP-DU-MOULIN

LA MORILLE. Centre d'informa-
tion de la nature neuchâteloise.
Sa-di 10-17h. Aussi ouvert lundi
de Pentecôte, 1er août et lundi
du Jeûne. Jusqu'au 25.9.

CORCELLES

FOYER DE LA CÔTE. Exposition
des aquarelles de René Guerdat.
Jusqu'au 14.8.

CRESSIER

**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE
VITI-TOUR.** 27 panneaux abor-
dant les thèmes de la viticulture,
de l'histoire et de l'environne-
ment répartis sur des parcours de
3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée
au caveau de dégustation ouvert:
ve 17-19h30, sa 11-12h30 /
16h30 -19h, di 11-12h30.

CREUX-DU-VAN

FERME ROBERT. Exposition «Iti-
nérance», photographies de
Jean-Lou Zimmermann. Tous les
jours de 9 à 18h, sauf le lundi
jusqu'au 26.8.

FRESENS

HOME DE CHANTEVENT. Expositi-
on des oeuvres de Klara Cser-
kés, peintures. Jusqu'au 31.8.

LA CHAUX-DU-MILIEU

**FONDATION FERME LE GRAND-
CACHOT-DE-VENT.** Exposition de
Christine Aymon, plasticienne.
«Passagers de Vent». Me-sa 14-
18h, di 10-18h, ou sur rdv 032
936 12 61. Jusqu'au 14.8.

LA SAUGE

**CENTRE-NATURE ASPO - LA
SAUGE.** Exposition «Martin-pê-
cheur, joyau des cours d'eau». Me-
di et jours fériés de 9 à 18h,
ma 13 à 18h. Jusqu'au 31.10.

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visi-
tes du dépôt, tous les samedis 9-
17h et sur demande, tél/fax 024
454 28 46 (répondeur).

TRAVERS

**MINES D'ASPHALTE DE LA
PRESTA.** Groupes: toute l'année,
toute la journée sur réservation.
Individuels: tous les jours, 10h30
et 14h30 (visites guidées). En
juillet-août visites supp. à 12h30
et 16h30. Café des Mines: ouvert
de 9h30 à 17h30. Renseignements/
réservations: 032 864 90
64. E-mail: info@gout-region.ch.

VAUMARCUS

CHÂTEAU. «Château des mille et
une vies», salles médiévales, cabi-
net de préhistoire, exposition
d'objets anciens. Me-sa 14-17h,
di 11-17h. Jusqu'au 28.8.

LA CHAUX-DE-FONDS

BOIS DU PETIT-CHÂTEAU. Tous
les jours de 8-19h (été) ou 17h
(hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h
(été) ou 17h (hiver).

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration
tous les jours, 8-12h/17-19h; fa-
brication 8-10h.

SAIGNELÉGIER

**CENTRE NATURE LES CERLA-
TEZ.** Exposition «Sur les traces
du Grand Coq» et Galerie artisti-
que: estampes et bronzes de Ro-
bert Hainard. Ma-di 10h-17h30
jusqu'au début sept. Visites gui-
dées pour groupes sur demande
au 032 951 12 69.

ST-URSANNE

CLOÛTRE. Exposition de Josep
Niebla. Tlj 10-12h/14-18h.
Jusqu'au 28.8.

MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT. Me-di
11-17h. www.cdn.ch - Musée
fermé du 1er au 9 août 05.
GALERIES DE L'HISTOIRE. (An-
tenne du MAH - Av. DuPeyrou 7).
«Imaginer la ville: sept maquettes
historiques de Neuchâtel entre
l'an 1000 et 2000». Fermé lu Pâ-
ques, Pentecôte et Jeûne fédéral.
Entrée libre. Me-di 13-17h. Expositi-
on «Garder les plus petits - la
naissance d'une crèche neuchâte-
loise», jusqu'au 31.01.06.
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.
Collections des arts plastiques et
des arts appliqués: une confronta-
tion. Exposition «! Peinture, pein-
ture! Aspects de la donation Jeun-
et». Ma-di 10-18h, entrée libre
le mercredi. Jusqu'au 19.9.
MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. Expositi-
on «Remise en boîtes». Ma-di
10-17h. Entrée libre le mercredi.
Jusqu'au 29.01.06.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.
Exposition «Petits coq-à-l'âne»,
les animaux dans le langage». Ma-
di 10-18h. Ouvert lundis Pâques,
Pentecôte et Jeûne fédéral. Du
20.3. au 5.3.2006.

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Musée ou-
vert de mardi à dimanche de 14 à
18h. jusqu'à fin novembre.

MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN.
Exposition permanente sur l'his-
toire du vin dans le pays de Neu-
châtel. Me-di 14-18h ou sur rdv
au 032 842 10 98.

CERNIER

**MUSÉE DES SAPEURS-POM-
PIERS.** Collection d'objets divers
datant du XIXe siècle à ce jour. Vi-
sites sur demande, 079/240 29
00.

COLOMBIER

**MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE
DES TOILES PEINTES DU CHÂ-
TEAU.** Me-ve à 15h ainsi que le
1er dimanche du mois à 14h. et
15h30. Visites de groupe et visi-
tes en dehors des horaires sur ré-
servation au 032 843 97 00. Ex-
position «Duart, artiste militaire au
service de l'art». Visite guidée les
me, je et ve à 17h.

HAUTERIVE

**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE
D'ARCHÉOLOGIE.** Exposition «Am-
phore à la mer! Epaves grecques
et étrusques». Ma-di 10-17h. Du
13.5. au 27.11.

LA NEUVEVILLE

MUSÉE D'HISTOIRE. «Marilyn
Passion», la collection de Ted
Rota. Tous les di, 14h30-17h30
ou sur demande au 032 751 28
76. Jusqu'au 30.10.

MÔTIERS

**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE
ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRA-
VERS.** (Grande Rue 14). Ma, je,
sa, di de 14h30 à 17h30 ou sur
rdv pour groupes dès 10 person-
nes. Rens. tél. 0041 (0) 32 861
35 51, e-mail: musee.regio-
nal@bluewin.ch

MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma-je-
sa-di 14-17h, d'avril à octobre.
Sur rdv 032 861 13 18, de no-
vembre à mars.

TRAVERS

**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE
LA PRESTA.** Présentation d'un
atelier de décolletage horloger re-
constitué et d'une collection de
machines à tricoter Dubied. Pour
rens: http://www.mival.net. En hi-
ver fermé. Visites individuelles:
voir horaires du Voyage au Pays
des Fées.

VALANGIN

CHÂTEAU ET MUSÉE. Exposition
«Dons et acquisitions 2004 - Col-
lections +». Ouvert tous les jours
sauf lundi et ve après-midi. 10-
12h/14-17h. Jusqu'au 11.12.

VAUMARCUS

**CHÂTEAU. FONDATION MARC
JURT.** Cour, parc du Château et
Artespace: André Raboud, sculp-
tures. Artespace: Sabine Zaalen
& Marc Jurt, gravures. Me-sa 14-
17h. Di 11-17h. 032 836 36 21
www.marcjurt.ch - jusqu'au
16.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Expositi-
on de Philip Francis «Europe
25, du hasard aux limites de la vi-
sibilité». Ma-di 10h-17h. Du
26.6. au 4.9.05.

MUSÉE D'HISTOIRE. Exposition
temporaire «Les grades de la
franc-maçonnerie», jusqu'au
20.11. Et exposition «Le Sport à
La Chaux-de-Fonds à la Belle Epo-
que», jusqu'au 8.01.06. Ma-di
10-17h. Entrée libre le dimanche
jusqu'au 13h.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.
Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-
17h. Parc zoologique: 8h-18h été,
17h hiver. Vivarium 9-12h/14-
18h, hiver 17h. Tél. 032 967 60
71.

**MUSÉE INTERNATIONAL D'HOR-
LOGERIE.** Exposition «L'heure
électrique». Ma-di 10-17h.
Jusqu'au 18.9.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.
Exposition «De l'araire au fléau -
les 4 saisons du paysan». Ma-sa
14-17h, di 10-12h et 14-17h.
Jusqu'au 26.2.06.

COL-DES-ROCHES

**FONDATION DES MOULINS SOU-
TERRAINS.** Exposition «Lave-toi
les oreilles, petite histoire de l'hy-
giène en pays de Neuchâtel». Tous
les jours de 10h à 17h. Jusqu'au
30.9.

DELÉMONT

**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET
D'HISTOIRE.** Exposition «Suisse,
permis d'entrer...». Ma-di 14h-
17h. Jusqu'au 21.8.

LE LOCLE

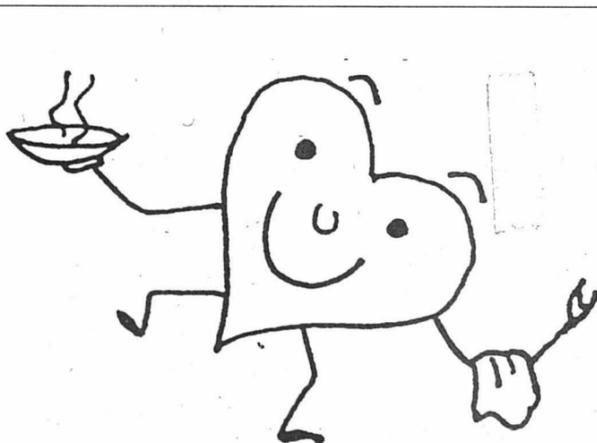
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Musée
fermé du 1er au 26.8.05.

**MUSÉE D'HORLOGERIE - CHÂ-
TEAU DES MONTS.** Ouvert ma-di
de 10h à 17h.

LA SAGNE

MUSÉE RÉGIONAL. Mobilier, ob-
jets et animaux de la vallée.
Chambre neuchâteloise. Salle Os-
car Huguenin. 1er dimanche du
mois, 14-17h, ou sur rendez-vous
au 032 931 51 06.

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.
Merci de votre compréhension!



Je ménage mon cœur
et mes artères,
je mange moins gras.

L'Express en collaboration avec l'ASDD

Votre programme cinéma
sur internet
www.lexpress.ch

MOTS CROISÉS DU JOUR N° 287

HORIZONTALEMENT

1. Elle niche dans les bois ou dans les haies. 2. Il supporte le poids de la caisse. C'était l'opinion de la France du Nord. 3. Une cerise sur le gâteau? Bruit de couloir. 4. Considérées comme patientes. 25% d'économie. 5. Héros de Jules Verne. Pas de nature à choquer. 6. Des équipes venues d'ailleurs. Corrigé. 7. Formation sportive. Etat de l'Inde. 8. Cavaliers aux manières plutôt... cavalières. Barres parallèles. 9. Etat lamentable. 10. Première à Grindelwald. Il y règne une chaude ambiance.

VERTICALEMENT

1. La vanité, plus le ridicule. 2. Sans personne à qui parler. Mot de la Passion. 3. Calcul mental. 4. Envoyé spécial américain. Petit carreau de terre cuite. 5. Voyage nocturne gratuit. Est dans les affaires étrangères. 6. Sur quels pieds dansent-ils? Salle à manger très chic. 7. Huitième fils de Jacob. Serpent monétaire européen. 8. Petit, pauvre, il est aussi gros! Sigle industriel allemand. En permission. 9. Exclamation. Son coup se donne avec le pied. 10. Remède de grand-mère.

Solution dans la prochaine édition.

Solution du No 286

HORIZONTALEMENT: 1. Générosité. 2. One-man-show. 3. Ragusa. Spi. 4. Reine. En. 5. Omo. Borg. 6. Nô. Quiète. 7. Zébus. Nana. 8. Orée. Aï. Ta. 9. Lectures. 10. Assen. Rite. **VERTICALEMENT:** 1. Gorgonzola. 2. ENA. Moeres. 3. Negro. Beccs. 4. Émue. Quête. 5. Rasibus. Un. 6. Onan. AR. 7. S.S. Ebénier. 8. IHS. Ôta. Si. 9. Topèrent. 10. Ewing. Aare.

NEUCHÂTEL

ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel.

Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, tél. et fax 032 725 99 89.

Alcoolisme. CENEA (Centre neuchâtelois d'alcoolologie) 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h) tarif interurbain.

Alzheimer. Voir Canton & Régions.
Apen - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel. CP 1625, 2000 Neuchâtel. site: apen@bluemail.ch

Avivo. Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tél. répondeur 032 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

Boutique d'information sociale. Fbg de l'Hôpital 27, lu-ve 9h30-11h30/14h-16h. Tél. 717 74 12.

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Centre d'orthophonie. Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

Centre de santé. Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

Centre social protestant. Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc., lu-ve, 032 722 19 60.

Consultations conjugales. Fbg de l'Hôpital 23, tél. 032 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 032 722 19 60.

Consultation et informations sociales. Neuchâtel et Littoral: langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

Consultations juridiques. Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

La Courte échelle. Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Lu, ma 14h30 à 17h30. Me, je 9h-11h30 (fermé du 30.6. au 26.8.05). Tél. 032 724 45 15.

Croix-Rouge. Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants malades: 032 725 11 44; consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, av. du 1er-Mars, lu et ve 14-17h, me 18-20h. Permanence lu au ve 8-9h30 tél. 032 740 18 75. Pour tous les autres districts même numéro.

Diabète. Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

Dispensaire des rues. Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél. 721 10 25. (répondeur).

Drop-in. Toxicomanie/drogue: Centre d'information, de prévention et de traitement des addictions, informa-

tion, aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 032 724 60 10, fax 032 729 98 58.

Femmes information et consultations juridiques. Permanence du Centre de liaison téléphonique, 032 753 08 76.

FRC - Conseil. Fédération romande des consommateurs, fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

Information allaitement. 753 53 95 et 757 20 26.

Jeunes handicapés. Service de dépannage, ma (8-11h) 032 725 52 06; me-ve (9-11h) 032 835 14 55; je (14-17h) 032 926 85 60.

La Margelle. Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Eglise réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

Lire et écrire. Cours de base pour adultes parlant bien français 032 914 10 81.

Main tendue: 143
Mamans de jour. Permanence téléphonique 032 724 36 71. Lu 15h-18h, ma 14h-16h30 et je 8h30-11h.

Médiation familiale. (Association neuchâteloise). Fbg de l'Hôpital 23, 2000 Neuchâtel, tél. 032 919 75 61.

Mouvement des aînés. Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.
Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel, répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Planning familial. Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

Procap (Association suisse des invalides). Passage Max-Meuron 6. Ouverture: ma, me, ve 8h30-11h; lu-ma, me 14-17h; 032 724 12 34 (répondeur).

Pro Infirmis. Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tél. 722 59 60, fax 722 59 70.

Pro Senectute. Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

Rateau-ivre. Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél. 725 26 65 ou 724 60 10.

Recif. Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

Sida. Groupe sida Neuchâtel: tests anonymes: Grand-Rue 18, Peseux, 032 737 37 37.

SOS futures mamans. 842 62 52.
Tourisme neuchâtelois. Hôtel des Postes, bureau de renseignements horaires dès le 01.07: lu-ve 9h-18h30, sa 9h-16h, di 10-14h. Tél. 032 889 68 90.

Vestiaire d'habits Adra. Faubourg Hôpital 39, ouvert chaque ma 13h30-17h30. Renseignement 032 751 31 62

Violences: S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femme 032 968 60 10.

Volontariat en ville de Neuchâtel. Entraide bénévole, ruelle Fleury 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

CANTON & RÉGION

Information sociale. Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit) de l'Association neuchâteloise des institutions de l'action sociale. Lu-ve 14-17h.

Agapa. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Perm. psycho-sociale après-midi: «Le Déclif» Neuchâtel, Plan 19; «Le Nouvel Horizon», Beau-Site 29, La Chaux-de-Fonds. Groupes d'entraides, groupe des proches, rens. au 032 721 10 93.

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 753 04 62. E-mail: info@anpp.ch
Asloca - Neuchâtel. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél. 724 54 24, fax 724 37 26.

Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9-12h. Je 14-16h. Tél. 021 703 24 20.

Association Alzheimer. 032 729 30 59; tlj 8-11h30/14-16h30, sauf ve am. Groupes de contact: Neuchâtel 032 729 30 59, LCF 032 913 34 23. Lieux rencontre: NE 032 721 28 05, LCF 032 913 34 23 le matin. Présence domicile: NE 032 842 20 14, LCF 032 913 90 39. Séminaires: 032 913 51 28 ou 729 30 59. Groupe d'entraide pour jeunes proches: 024 426 20 00.

Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h-15h au numéro 725 05 82.

Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise. Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél. 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00; lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél. au 842 27 15. Parkinfony: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-

Fonds. Demandes à adresser par écrit.
Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.
Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

Centre de consultations Lavi. Aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La main tendue** (143) ou la police (117).

Centre psycho-social neuchâtelois. La Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, tél. 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/14h-18h; sa 8h-12h; di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, tél. 032 722 12 21.

Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.
Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

Croix-Bleue. 032 725 02 17.
Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis. Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

Lecture et Compagnie. Tél. 032 731 70 41 et 032 751 57 57
Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h. (voir aussi ANAAP).

Sages-femmes à domicile. Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079 280 48 28.
S.A.S. (Service d'Action Sociale privé). En faveur des victimes de violences - hommes et femmes - et en cas de conflits. Tél. 032 753 03 32 - www.lesas.ch et info@lesas.ch.

Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Centre romand, Lausanne, 021 614 80 80; lu-ve 8-12h/14-17h.
Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44 ou 426 13 65 (Bassecourt).

Solidarité-femmes. 032 968 60 10
SOS Alcool. 0848 805 005 (tarif régional).

SOS Racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.
SOS. Racket-violence 079 270 92 06.

TIM. Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h/24h, tél. 079 476 66 33.
Troubles psychiques. Centre psycosocial: 722 12 21. (voir aussi ANAAP).

Vivre sans fumer. Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06 (lu-ve 8-12h/13h30-17h) et internet: www.vivre-sans-fumer.ch

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.
Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.
CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilléri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Cora - Centre oecuménique de rencontre et d'animation. Fleurier Gd-Rue 7, lu-je 8h-12h, 13h30-17h; ve 8h-12h. Tél. 032 861 35 05. Fax 032 861 43 36.
Cora. Permanences sociales, Fleurier.
Mamans de jour. 032 866 13 30.
Tourisme neuchâtelois - Val-de-Travers. Clos-Pury 15, 2108 Couvet. Tél. 032 889 68 96. Heures d'ouverture: lu-ve 8-12h/13h30-17h30. Sa 9-12h.

ENTRE-DEUX-LACS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 753 09 09.
Centre de rencontres. Marin-Epagnier, Espace-Perrier, salle Epagnier, me 20h15.
Infirmières indépendantes à domicile. 7 jours sur 7. 078 824 46 72.
Maison des jeunes. Espace animation jeunesse, Marin-Epagnier. Me 13h30-21h30, je 15h30-21h30,

ve 15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079 658 13 14.
Services bénévoles. Cornaux, Cressier, 079 822 71 06 (heures de repas). Marin-Epagnier 032 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron-Lignièrès, 079 379 52 39 (lu et je 8-12h). Saint-Blaise, Hauterive 079 374 77 66 (9 à 11h).

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 777j. 24/24h., 853 15 31.
Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).
Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs. 7j/7j - 24h/24h - 079 417 33 41

Information allaitement. 032 853 44 15.
Mamans de jour. 853 31 79.
Tourisme neuchâtelois - Val-de-Ruz. Epervier 4 - 2053 Cernier. Tél. 032 889 68 91. Heures d'ouverture: lu-ve 8-12h/13h30-17h30. Sa 9-12h.

LA CHAUX-DE-FONDS

Amicale des malentendants et devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.
Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemant 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutiques 032 968 18 19. La boutique Habilierie, Soleil 2, ma/me/je/ve 15-18h, sa 9-12h. Le Vieux-Puits, Puits 1, ma/me/je/ve 15-18h, sa 9-12h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma/me/je/ve 15-18h, sa 9-12h.
Crèches. Arc-en-Ciel, Charrière 4. Tél. 032 968 99 85. De l'Amitié,

Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.
Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...). 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079 417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

AUVERNIER
Galerie Une. «Shining stars under shining sun». Me-ve 15-19h30, sa 15-18h30, di 15-18h. Jusqu'à 5.8.

COLOMBIER
Galerie Numaga. Exposition de Franz Beer, peintures, collages, sculptures et Textiles d'Egypte du IV au XIIe siècle. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'à 7.8.

CRESSIER
Galerie Sekel (Gare de Cressier). Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h.

FENIN
Galerie Gard. Exposition des sculptures de Ivan Freymond. Ve-di 14-18h ou sur rdv au 079 677 11 01. Jusqu'à 11.9.

FLEURIER
Galerie Bleu de Chine. (Bovet-de-Chine 3). Exposition de Liliane Meautis, peintures et Daphné Woytsch-Meautis, bronzes. Ve 18-20h. Sa-di 14-18h30 et sur rdv au 032 861 28 87. Jusqu'à 20.8.

VAUMARCUS
Château. Galerie d'art contemporain. Exposition Vacossin,

peintures. Ma-di 9-18h. Jusqu'à 16.10.

LE LOCLE
Galerie Le Tabl'art. (Joux-Pélichet 3). Marie-Eve Desbiolles «De l'autre côté du miroir», sculptures, vitraux et photographies et François Knellwolf «Boules maboules», sculptures de métal. Je-ve 17-20h, ve 12-14h, sa 15-18h, et sur rdv au 079 474 43 11. Jusqu'à 20.8. (fermé le 12.8.).

PORRENTROY
Galerie Les Halles-Espace d'art contemporain. Installation sonore de Gilles Aubry et soichiro Mitsuva intitulée «Six Cows». Je 18-20h. Sa 10-12h/14-17h. Di 14-18h. Jusqu'à 28.8.

SAINT-IMIER
axe-s galerie (rue du Midi 13). Exposition «Voyages». Philippe Dubois, photos. Victor Meily, tableaux. Simon Nginamau, compositions à l'huile sur toile de jute et Lionel Pieniasek, peinture à l'huile. Je 17-19h30, ve 17-20h30, sa 15-19h30. Jusqu'à 28.8.

DISTRICT DE BOUDRY

Accueil et placement d'animaux. Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

Centre de santé Basse-Areuse (Cortailod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu-ve de 8-12h/13h30-17h30; en dehors de ces heures, répondeur: 032 841 14 24.

Centre de santé César (de Bevaix à Vaumarcus). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-11h30 et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire. Service social lu-ve 8h/11h. Tél. 032 836 26 63.

Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs. 717 079 33 22 600.

Service de transports bénévoles. Colombier et Bôle, 079 415 13 49. Peseux: 032 731 41 78.

Déchetterie. Boudry, sous le viaduc N5, lu/me/je 14-18h, sa 9-13h, fermée jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortailod, chemin de la Rousette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, step du Rauruf, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

Mamans jour. Boudry, 842 38 39.
Service de transports bénévoles. Bevaix, 078 610 62 60. Rochefort, Montmollin 032 855 10 87.

15. Service social: 026 670 20 22 92
Haut et Bas-Vully. Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24

SUD DU LAC

Cudrefin. Garde-port: 079 416 22 92
Haut et Bas-Vully. Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24

15. Service social: 026 670 20 22 92
Mamans de jour: 026 670 29 67.
Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA BERNOIS

Accord service. Service de relève du Jura bernois. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades ou de leur famille, 032 493 51 14.

Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.
Drogue et alcool. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

AVIS MORTUAIRES

Que la vie soit un feu d'artifice,
et la mort un feu de paille.

Claude Nougaro

Nous avons la profonde tristesse d'annoncer le décès de

Geneviève DUPORT

qui s'en est allée le 4 août 2005 à Neuchâtel dans sa 65e année, des suites d'une leucémie qu'elle a combattue avec un courage exemplaire.

Ses enfants et petits-enfants

Joël von Allmen et Nathalie Randin von Allmen, leurs enfants Hugo et Anna,

Alain von Allmen, sa fille Charlotte et sa compagne Nadine Pizzera

Yvan von Allmen et Brigitte Burgy, leurs enfants Léo et Joan Julien Moulin

Ses frères et sœurs

Jean-Luc Duport et sa compagne Francine Fellrath Blaise et Anne-Marie Duport

Yves Duport et sa compagne Françoise Borel Françoise Duport

Ses neveux et nièces

Pascal et Barbara, Véronique et Daniel

Séverine, Cyril

Florence et Stéphane, Fabrice et Arlette

Maude et David, Stéphane

ainsi que

Danièle Müller

Béatrice von Allmen et ses enfants Elisabeth, Diego, Aurélia et Aurora Piaget

Aimé et Mona von Allmen, leurs enfants Frédéric, Janick et Jean-Marie

les familles parentes et alliées, Rochat, Petitpierre, Spühler, Monard, Cornu, Barbier, Randin,

et ses amies et amis qui l'ont accompagnée tout au long de sa vie et entourée durant sa maladie.

Ne crois pas au cimetière, il faut nous aimer avant
Il faut nous aimer sur Terre, il faut nous aimer vivants
Ta poussière et ma poussière seront les jouets du vent.

Paul Fort

Geneviève repose au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds où la cérémonie d'adieu aura lieu le lundi 8 août à 14 heures.

Adresse de la famille: Famille von Allmen,
Poudrières 27, 2000 Neuchâtel

Nous tenons à remercier sincèrement le Docteur Bressoud et toute l'équipe du service d'oncologie, ainsi que toutes les personnes du Service de médecine G de l'Hôpital des Cadolles.

Prière de ne pas envoyer de fleurs. Merci de penser à la Ligue neuchâteloise contre le cancer, CCP 20-6717-9, 2001 Neuchâtel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-492035

Le bureau d'architecture Pierre Studer SA

a le profond regret de faire part du décès de

Madame

Geneviève DUPORT

maman de Alain von Allmen, ami et collaborateur

Il présente à Alain et à toute sa famille ses plus sincères condoléances.

028-492042

REMERCIEMENTS

Dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun, la famille de

Madame

Verena PORRET

née Wilhelm

vous remercie très sincèrement, vous tous, parents, amis, proches ou lointains, du soutien que vous lui avez apporté par votre présence, vos fleurs, vos messages chaleureux, vos prières ou vos dons.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Neuchâtel, août 2005.

028-492053

Toute la richesse de votre amitié autour de nous, votre présence, vos messages, vos fleurs et vos dons, nous donnent des forces pour accepter le décès de

Madame

Madeleine WALTER

née Devaud

et de continuer sans elle. De tout cœur nous vous disons merci.

Sa famille

Neuchâtel, août 2005.

028-492047

LES FAITS DIVERS

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Enfant heurté par une voiture.

Hier à 10h30, une voiture, conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds, circulait sur la rue de la Serre, à La Chaux-de-Fonds, en direction est. Arrivé à la hauteur du N° 83, son véhicule heurta un enfant, âgé de 13 ans, qui s'était élancé sur la chaussée depuis le trottoir nord, entre des véhicules stationnés. Blessé, le jeune homme a été transporté à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds par une ambulance du SIS des Montagnes. /comm

LES BRENETS ■ Collision à l'intersection.

Hier vers 3h, une voiture, conduite par un habitant du Locle, circulait sur la rue du Lac, aux Brenets, en

direction du centre du village. A l'intersection avec la Grand-Rue, une collision se produisit avec une voiture conduite par une habitante de La Sommette (F). Dégâts matériels. /comm

THIELLE ■ Un motard se blesse en chutant.

Hier à 10h25, une moto, conduite par un habitant de Guntalingen (ZH), circulait sur le chemin d'accès à Montmirail, à Thielle, en direction nord. A l'intersection avec la route cantonale, il perdit l'équilibre et sa machine bascula sur le côté gauche. Blessé à une épaule lors de sa chute, le pilote a été conduit à l'hôpital des Cadolles en ambulance. /comm

Que notre Seigneur Jésus-Christ et Dieu notre Père
qui nous a donné, par grâce, une consolation éternelle
et une bonne espérance, vous consolent et vous affermissent.

2 Thess. 2:16



AVIS MORTUAIRES

Que le vent qui gémit, le roseau qui soupire,
Que les parfums légers de ton air embaumé,
Que tout ce qu'on entend, l'on voit ou l'on respire,
Tout dise: Ils ont aimé!

Lamartine

Pierre Kobza

Anne et Hubert Jenni-Kobza, Aurore et Marine
Joëlle Kobza et Eckart Hars

Elisabeth Gianquinto et famille, à Thonon

ainsi que les familles parentes et amies
ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

Monique KOBZA

leur chère épouse, maman, grand-maman, sœur, parente et amie qui s'est endormie paisiblement dans sa 60e année, après une longue maladie.

La Chaux-de-Fonds, le 4 août 2005.

Un dernier adieu pour la famille et les proches aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, le lundi 8 août à 16 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile: Famille Pierre Kobza
Mélèzes 13
2300 La Chaux-de-Fonds

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à Terre des Hommes, ccp. 23-230-5.

Le Chœur d'hommes l'Aurore du Landeron

a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

René BILLE

ancien président et papa de Monsieur Jean-François Bille,
président d'honneur de la société.

Il présente à sa famille ses sincères condoléances.

028-492048

La Société d'Agriculture et de Viticulture de Cornaux

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

René BILLE

membre de la société.

028-492051

GARE DE TAVANNES

Jeune homme agressé

Un jeune homme a été agressé et dévalisé par deux inconnus hier vers 16h près de la gare de Tavannes. Après avoir acheté des cigarettes au kiosque, le jeune homme a été agressé par derrière. Les deux individus l'ont plaqué contre le mur des toilettes publiques de la gare, lui ont dérobé son argent avant de s'enfuir vers la rue du Pont.

Malgré ses recherches, la police n'a pu appréhender les agresseurs dont le signalement est le suivant: le premier mesure 175 cm et portait un short beige ainsi qu'un pull noir à capuchon arborant dans le dos une inscription rouge en forme de graffiti. Son complice mesure aussi 175 cm. Il portait un jeans bleu - sale et troué -, une chemise blanche ornée de fleurs roses ainsi qu'une casquette verte Heineken.

Les personnes pouvant fournir des informations peuvent contacter la police cantonale bernoise à Tavannes, tél. 032 483 70 21. /comm-réd

BIENNE

Un câble provoque la chute d'un vététiste

Deux cyclistes pratiquaient le vélo de montagne sur un sentier menant de l'Ecole fédérale de sport de Macolin au chemin du Pavillon, à Bienne. Au terme d'une première descente effectuée sans encombre, le duo a repris le funiculaire de Macolin pour un deuxième parcours. C'est alors que le cycliste roulant en tête a soudain été projeté au sol après avoir heurté un câble en acier tendu entre deux arbres, à 130 cm du sol. Muni d'un casque, le jeune sportif n'a pas été blessé. La police cantonale bernoise (tél. 032 344 51 11) lance un appel à témoin à la suite de cet acte de malveillance survenu le vendredi 29 juillet vers 15h15. /comm-ats

SAIGNELÉGIER

Enfant grièvement blessé sur la route

Un accident impliquant une voiture et un enfant à vélo s'est produit hier vers 17h50 à Saignelégier. Une automobiliste circulant sur le chemin de Saint-Nicolas, en direction de la route de Goumois, a été surprise par un enfant qui sortait de la cour d'un domicile privé. Elle n'a malheureusement pas pu éviter l'enfant, d'une dizaine d'années, qui a été violemment heurté par la voiture, avant de retomber lourdement sur le bord de la route.

L'automobiliste et le jeune cycliste résident dans le quartier où les faits se sont déroulés.

Grièvement blessé, l'enfant a été conduit dans un premier temps à l'hôpital du Jura, site de Saignelégier. Vu la gravité des blessures, il a été pris en charge par la Rega et acheminé dans un établissement hospitalier bernois. /comm

LES ÉTATS CIVILS

NEUCHÂTEL ■ Mariages célébrés.

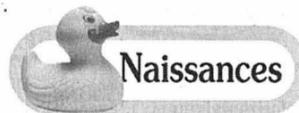
- 29.07. Carnal, Philippe et Brasey, Isabelle; Slappnig, Dominik Günther et Luyet, Dominique Laurence. **Décès.** - 24.07. Giovannelli née De Toffol, Giustina, née en 1922, veuve. 26. Klemmt, Johannes Karl Gerhard, né en 1931, célibataire. Butzberger, Paul, né en 1910, marié. 27. Vuillemin née Blaser, Marie Madeleine, née en 1915, veuve. 28. Racine, Serge Azis, né en 1930, veuf. 31. Gehler, Jean-Paul Werner, né en 1951, marié.

DISTRICT DE BOUDRY ■ Mariages.

- 08.07. Juillerat, Fabien Eric et Marchon, Vanessa, Vaumarcus; Ruffieux, Jean-Philippe et Duhanova, Karmen, Vaumarcus; Sturchio, Steve et André, Christella Aisha, Cortaillod. 15. Bongiovanni, Giuseppe et Renaud, Caroline, Boudry; Progin, Didier-Bertrand et Gummy, Mireille, Boudry; Perret-Gentil, Lionel et Breguet, Céline Catherine, Vaumarcus; Götsch, Daniel et Wolhauser, Annick Thérèse Elsa, Saint-Aubin-Sauges. 18. Reichen, Nils Didier et Winklenbach, Marianne Dounia, Vaumarcus; Mebtouche, Mohamed et Djelili, Chahrazed, Boudry. 29. Monneron, Christian et Charlet, Martine, Boudry; Cellammare, Florian Guy et Raccio, Bruna Cristina, Saint-Aubin-Sauges. **Décès.** - 02.07. Salathe, Helene, 1918, Cortaillod. 03. Lecci Zogaj, Graziella Nicolina, 1968, Boudry. 04. Walter, Madeleine Thérèse Marcelle, 1916, Corcelles-Cormondrèche; Guye, Marie, 1916, Bôle. 05. Sinz, Georges, 1919, Pe-seux. 09. Gasser, Erika Irma, 1912, Corcelles-Cormondrèche. 10. Burri, Gabrielle, 1914, Fresens. 12. Calame-Rosset, Marcel Georges, 1924, Bevaix. 16. Steiner, Hermann Roger, 1914, Bevaix. 18. Bourquin, Roger François, 1936, Cortaillod; Nussbaum, Yvette Lucie, 1928, Saint-Aubin-Sauges. 22. Mayor, Patrick, 1973, Bevaix. 24. Bartl, Lucie Alice, 1918, Corcelles-Cormondrèche. 25. Robert, Mathilde Louise Emma, 1914, Bevaix. 28. Lab, Philippe Maxime, 1941, Saint-Aubin-Sauges; Meyrat, Anna, 1911, Boudry; Roulin, Louis Simon, 1932, Cortaillod. 31. Bichsel, Jean-Pierre, 1918, Boudry.

LA SAGNE ■ Mariage.

- 08.07. Gyger, Christine et Benoit, Patrick. **Décès.** - 11.07. Jacot, Eugène, 1922.



Naissances

D'un grand amour...
Un petit cœur est né.

Méline

née le 4 août 2005
Poids : 2kg800
Grandeur : 49 cm

Valérie et Stéphane
Masi (-Besson)
(Nalajch / P'tit Citron)
2114 Fleurier

028-492015

Maeva et Laura
ont le plaisir d'annoncer
la naissance de leur petit frère

Lucas

le 4 août 2005 à 21h15

Un grand merci
aux sages-femmes de la
maternité de Pourtalès

Xavier et Sylvie
Torrecillas (-Jeanneret)
2074 Marin

028-492050

